

Photo La Presse

Sorti du Bélarus

Fred digère mal ses 15 jours au cachot

PAGES 15 et 16

Kowalewski est en sécurité à La Baie

4 mois à la dérive sur l'océan Atlantique !

PAGE 4

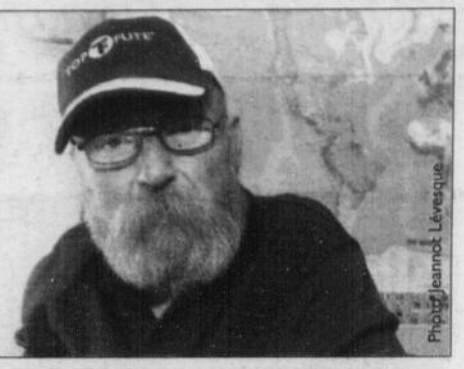


Photo Jeannot Lévesque

Véloroute - Un autre 2 M$

PAGE 18

VÉNITIENNES '83 inc.
Habillez vos fenêtres directement de votre manufacturier régional
00634862
810, ch. de la Réserve, Chic.
543•0524
543•8383
Sans frais: 1-800-565-0524
Visitez votre site:
www.venitiennes83.com

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
cyberpresse.ca
www.lequotidien.com
LE MARDI 11 AVRIL 2006 — 33e ANNÉE Nº 163 — 40 PAGES — Dépôt: 87¢ + taxes

BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
Rendez-vous des 5 à 7 jeudi
00648381
SUSHI BAR JAZZ AD VITAM



Sophie Ruelland a quitté la patinoire sur une civière

VICTIME d'un coup vicieux

PAGE 2

Photo Steeve Tremblay

TOYO
ÉVÉNEMENT PERFORMANCE MONDIALE
Économisez jusqu'à 140$ sur un ensemble de 4 pneus Toyo et faites tout un monde de différence dans votre porte-monnaie!
Proxes TPT Économisez 50$
Proxes 4 Économisez 100$
Proxes T1R Économisez 120$
Proxes S/T Économisez 140$
800 Ultra Économisez 40$
Passez vite voir votre conseiller de Pneus R. Guay!
#1 TOYO
TOYO AU-DELÀ DE LA PERFORMANCE
www.toyotires.ca
00648466
Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU
LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, rue Dubose, Jonquière
548-8253
www.pneusrguay.com
BFGoodrich Continental DUNLOP GENERAL TIRE GOODYEAR
MICHELIN PIRELLI DEAN Pneus Kelly TOYO UNIROYAL YOKOHAMA

Violence gratuite au hockey mineur

Un coup de bâton coûte cher à Sophie



BLESSÉE - La jeune Sophie Ruelland, ici aux côtés de sa mère Lisa Lemieux, a été blessée à une jambe, samedi, pendant un match de hockey de calibre pee-wee B.

(Photo Steeve Tremblay)

JONQUIÈRE (SE) – Le hockey mineur peut parfois montrer un visage bien laid. Sophie Ruelland, une jeune fille de 13 ans évoluant pour les Ducks pee-wee B de Jonquière, l'a appris à ses dépens, en fin de semaine, aux championnats régionaux de hockey simple lettre à Saint-Bruno.

Depuis samedi, elle repose au centre hospitalier d'Alma pour soigner une double fracture à la jambe gauche, résultat d'un coup de bâton asséné par un joueur des Castors de Dolbeau-Mistassini.

Père de la jeune hockeyeuse, Éric Ruelland est dans tous ses états. Il est renversé par les événements de la fin de semaine.

«Je ne peux croire que ma fille, qui jouait au hockey il y a à peine deux jours, devra porter un plâtre pendant trois mois en raison du geste insensé d'un jeune. Le médecin a été obligé d'insérer deux vis dans la jambe de Sophie. C'est de la violence gratuite et il faut la dénoncer», lance-t-il.

Selon Éric Ruelland, les événements malheureux se sont produits samedi, en ronde demi-finale de la catégorie pee-wee B.

«Pendant une bonne partie du match, le joueur des Castors a cherché ma fille sur la patinoire, raconte le Jonquiérois. Il l'a même invitée à se battre ! À un certain moment, à deux mains, il a donné un solide coup de bâton sur une jambe de Sophie. Elle a croulé sur la glace. Des ambulanciers ont été demandés sur la patinoire et Sophie a quitté l'aréna en ambulance.

«Les joueurs de son équipe sont allés la voir à l'hôpital. Ils lui ont dit qu'ils allaient gagner la finale pour elle, le lendemain. Pour cette finale, chaque joueur a porté sur son casque le numéro 14 de Sophie. Son chandail a été accroché au banc de l'équipe, en plus de mots d'encouragement.»

Secoué par les événements, Éric Ruelland rappelle que le hockey simple lettre a pour mission d'amuser les jeunes qui pratiquent cette discipline et que les gestes gratuits n'ont pas leur place.

Pendant la journée de lundi, le Jonquiérois a entamé des démarches auprès de la section Saguenay-Lac-Saint-Jean de Hockey Québec dans l'espoir que des sanctions soient prises contre le joueur concerné.

Il a également consulté un avocat pour savoir s'il lui est possible de pousser le dossier sur la scène judiciaire. La réponse a été négative et le père de Sophie Ruelland ne peut que dénoncer une situation inacceptable à ses yeux.

Il espère que sa sortie publique permettra au joueur responsable de prendre conscience de la portée de son geste.

Les entraîneurs n'ont rien vu

Ses coéquipiers canalisent leur colère

JONQUIÈRE (SE) - Voir un coéquipier quitter la patinoire sur une civière n'est jamais un spectacle très agréable. Selon leur entraîneur, Claude Fillion, les jeunes joueurs des Ducks de Jonquière ont été ébranlés pendant quelques minutes quand ils ont vu Sophie Ruelland prendre le chemin de l'hôpital mais ils ont réussi à ramener assez rapidement leur attention vers le match de hockey.

«Nous avons gagné la partie 4-1 mais notre équipe a connu une petite baisse dans les dernières minutes de la deuxième période, après le départ de Sophie, indique Claude Fillion. Quand une jeune fille quitte sur une civière, c'est toujours émotif.

«Nos gars sont revenus en force pour la troisième période. Dans le vestiaire, entre les deux périodes, il n'y a pas eu de larmes. Les gars étaient plutôt choqués par ce qui venait de se passer et ils ont réussi à canaliser cette colère vers le match que nous devions compléter.»

Le pilote de la formation jonquiérois n'a pas vu le geste reproché au joueur des Castors. Il précise que la rondelle ne se trouvait plus à l'endroit où s'est produit l'événement.

Claude Fillion a cependant obtenu la version d'un témoin privilégié.

«Le défenseur qui joue en compagnie de Sophie m'a dit qu'un joueur des Castors lui a donné un bon coup de bâton aux jambes, poursuit l'entraîneur jonquiérois. Je n'ai pas vu le geste parce que le jeu s'était déplacé à un autre endroit. J'ai été surpris de voir Sophie sur la glace. C'est une jeune fille forte. Pour son âge, elle est assez solide.

«Le médecin nous a dit qu'il ne sait pas si la fracture a été causée par le coup de bâton ou encore par la chute de Sophie sur la glace. Elle n'aurait pas chuté si elle n'avait pas reçu de coup.

«Sophie évolue au poste de défenseur. Devant notre filet, elle a l'habitude de lever le bâton du joueur qu'elle doit couvrir. Le joueur des Castors n'a pas aimé ça et il l'a frappée.»

Comme l'a indiqué le père de Sophie Ruelland, Claude Fillion mentionne que les joueurs des Ducks ont disputé la finale des championnats régionaux en portant le numéro 14 sur leur casque et en accrochant le chandail de leur coéquipière à proximité du banc de l'équipe.

Pas de pénalité

Entraîneur des Castors pee-wee B de Dolbeau-Mistassini, Michel Saint-Pierre n'a pas vu le geste reproché à l'un de ses joueurs par Éric Ruelland et les Ducks de Jonquière.

«Un autre de nos joueurs était en banc des pénalités et j'étais en train de lui parler quand je me suis aperçu qu'un joueur de l'autre équipe était étendu sur la glace, raconte le pilote des Castors. La gérante de notre équipe est infirmière et elle est allée sur la patinoire. À son retour, elle a mentionné que la jeune fille avait mal à une jambe. «Je n'ai pas vu ce qui s'est passé. En plus, la rondelle n'était plus à l'endroit où l'incident s'est produit. Le jeu s'était déplacé et les officiels n'ont pas appelé de pénalité contre notre joueur.

Le jeune garçon n'est pas particulièrement dur. C'est un garçon très actif.»

Pas possible

80 faits sur la reine

LONDRES (AP) - Elle possède tous les dauphins, tous les marsouins et tous les esturgeons nageant dans les eaux britanniques, s'est déjà fait offrir deux castors noirs en cadeau... et parle couramment le français.

Le Palais de Buckingham a publié lundi 80 faits méconnus sur la reine Elizabeth II, qui s'apprête à célébrer son 80e anniversaire.

Selon le Palais, le premier poney de la reine se nommait Peggy. Le monarque a déjà reçu 3,2 kilos de crevettes en cadeau. Elle a possédé plus de 30 chiens Corgi au cours de sa vie.

Elizabeth II est née le 21 avril, mais son anniversaire se fête également à la mi-juin. Cette tradition a été instaurée par certains de ses prédécesseurs, dont l'anniversaire avait lieu en hiver, mais qui préféraient le célébrer en été...

Quarantième monarque depuis Guillaume le Conquérant, la reine depuis qu'elle est reine aura vu dix présidents américains et dix premiers ministres britanniques se succéder. Elle a également visité 129 pays et reçu plus de 1,1 million de personnes lors de ses célèbres «garden parties».

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé.
Max.: 12 Min.: 2

MERCREDI:
Possibilité d'averses.
Max.: 12 Min.: 2

JEUDI:
Possibilité d'averses.
Max.: 9 Min.: 5

Lever: 6 h 04 Coucher: 19 h 26

Marée

CHICOUTIMI
Basse 09h39 (0m9)
Haute 15h03 (4m2)
Basse 21h59 (1m5)
Haute 03h22 (4m3)

LA BAIE
Basse 08h48 (1m1)
Haute 14h59 (4m7)
Basse 21h01 (1m0)
Haute 03h13 (4m8)

Sommaire

Arts 24
Bandes dessinées 25
Bourse 27
Détente 26
Décès 32-33
Horoscope 28
Petites annonces 28 à 31
Sports 34 à 39
Télévision 25

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Entrée remarquée pour Québec solidaire

Le PQ conserve son château fort

MONTRÉAL (PC) — Le Parti québécois a remporté l'élection complémentaire de Sainte-Marie-Saint-Jacques, lundi, tandis que la nouvelle formation Québec solidaire a réalisé une première entrée remarquée sur l'échiquier politique.

Le PQ a réussi à conserver ce château fort qu'il détient depuis plus de 20 ans en faisant élire l'ex-conseiller municipal Martin Lemay. Avec 41,17 pour cent des suffrages, il a cependant obtenu huit points de moins que son prédécesseur, André Boulerice, lors de la dernière élection générale de 2003.

Québec solidaire (QS), né de la fusion de l'Union des forces progressistes et d'Option citoyenne en février dernier, a réussi son premier test électoral en obtenant 22,18 pour cent des votes. Le parti souverainiste de gauche termine tout juste derrière le Parti libéral du Québec (PLQ), qui a reçu 27,89 pour cent des suffrages, se maintenant environ au même niveau qu'au dernier scrutin général.

L'Action démocratique du Québec (ADQ) a obtenu un faible résultat de 2,03 pour cent, derrière le Parti vert, qui lui a reçu 6,14 pour cent des votes.

Le taux de participation a été de 31,5 pour cent.

Cette élection complémentaire était marquée par l'entrée sur l'échiquier politique de Québec solidaire.

La nouvelle formation politique espérait rogner dans l'électorat de gauche du Parti québécois, qui détient la circonscription du centre-sud de Montréal depuis 1985.

Lundi, M. Lemay a affirmé qu'il était trop tôt pour dire si QS avait réussi à contribuer à la baisse de 8 pour cent de son parti depuis le dernier scrutin.

Selon lui, cette diminution est attribuable à la grande notoriété de M. Boulerice et au faible taux de participation.

«Je n'avais pas pour objectif d'égaler ou de dépasser M. Boulerice, a-t-il déclaré lors d'une entrevue téléphonique à la Presse Canadienne. Il va falloir décortiquer le vote un petit peu plus (pour savoir si QS a eu un effet) mais 8 pour cent de moins que M. Boulerice lors d'une complémentaire est pour moi un résultat fort encourageant.»

Comparativement aux résultats de 2003, les partis progressistes, Québec solidaire et le Parti vert, ont réalisé des gains dans cette circonscription réputée pour être un terreau fertile pour la gauche nationaliste québécoise.

«Je pense que cela témoigne de la campagne que nous avons menée, a déclaré pour sa part Manon Massé, première candidate de l'histoire de Québec solidaire. Notre parti existe depuis deux mois et avec 22 ou 23 pour cent, je pense qu'on peut voir la place que prendra Québec solidaire au cours des prochains mois.»

Mme Massé a fait campagne sur les thèmes de l'environnement, de la lutte à la discrimination et à la pauvreté. À la dernière élection générale du 14 avril 2003, M. Boulerice avait obtenu près de 50 pour cent des suffrages (49,84 pour cent), loin devant le candidat libéral (30 pour cent).

L'ADQ n'avait récolté que 8 pour cent du vote, un peu moins que la défunte Union des forces progressistes (UFP) et le Parti vert réunis.

Martin Lemay, âgé de 41 ans, a occupé la fonction de maire de l'arrondissement Ville-Marie jusqu'en janvier dernier. Militant souverainiste, il a travaillé comme attaché politique du député Boulerice, au début des années 1990. Il a ensuite été adjoint du député fédéral de Laurier-Sainte-Marie, le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe, de 1999 à 2001.

La candidate libérale Nathalie Malépart est la fille du défunt député fédéral Jean-Claude Malépart, une figure populiste quasi mythique dans ce secteur de la métropole.

Plusieurs ministres du gouvernement Charest se sont succédé en fin de campagne pour accroître la visibilité de Mme Malépart, entretenant l'espoir que le PLQ profite de la division du vote de gauche entre le PQ et Québec solidaire.

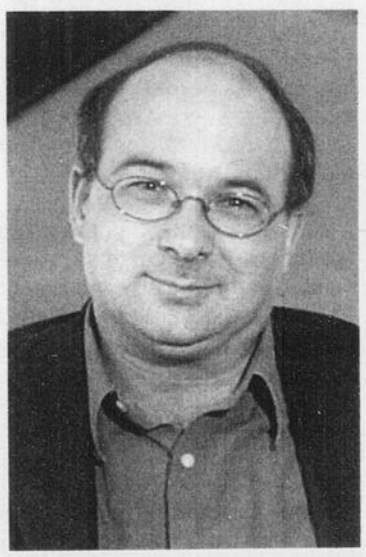
Michel C. Auger devient chroniqueur au Quotidien

À compter de lundi 24 avril prochain, Le Quotidien du Saguenay Lac Saint-Jean publiera trois chroniques hebdomadaires du réputé journaliste Michel C. Auger.

Depuis la retraite de Michel Vastel, le Quotidien se retrouvait sans chroniqueur politique régulier.

L'embauche de M. Auger dans l'équipe de journalistes du quotidien Le Soleil de Québec en tant que chroniqueur politique représente donc une excellente nouvelle pour Le Quotidien et les lecteurs.

M. Auger commentera tant l'actualité politique fédérale que provinciale dans ses trois chroniques hebdomadaires qui seront aussi publiées dans le quotidien Le Droit d'Ottawa.



Michel C. Auger

En tant que journaliste, correspondant parlementaire et chroniqueur politique, Michel C. Auger a commenté la plupart des grands événements politiques des 30 dernières années.

Passionné par le baseball et la politique, il s'est dirigé vers le journalisme après des études en Sciences politiques et en Droit. Après avoir collaboré à plusieurs médias écrits tant en français qu'en anglais, il est entré en 1990 au Journal de Montréal qu'il vient de quitter pour joindre l'équipe du Soleil. Depuis les années 90, il a également signé des chroniques dans différents quotidiens anglophones et animé plusieurs émissions et séries documentaires pour Télé Québec, Canal D et TVA.

En parallèle, Michel C. Auger s'est impliqué au sein de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, qu'il a présidée de 1997 à 1999, et du Conseil de presse du Québec en plus d'enseigner le journalisme dans différents pays d'Afrique.

Sa première chronique sera publiée le lundi 24 avril, jour où le quotidien Le Soleil passera au format compact. Il lancera aussi ce même jour un blogue sur le site Cyberpresse.ca

Michel Simard
Rédacteur en chef



Françoise Gauthier qualifie de très décevant le taux de participation qui a marqué l'élection partielle d'hier, dans la circonscription de Sainte-Marie-Saint-Jacques.

(Photo Rocket Lavoie)



Porte-parole de Québec solidaire au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Pierre Dostie se dit pour sa part très encouragé par le résultat obtenu par la candidate Manon Massé.

(Photo Jeannot Lévesque)

«C'est triste pour la démocratie»

- Françoise Gauthier

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Françoise Gauthier qualifie de très décevant le taux de participation qui a marqué l'élection partielle d'hier, dans la circonscription de Sainte-Marie-Saint-Jacques.

Selon la ministre responsable de la région et députée de Jonquière, ce qu'il faut retenir de cette élection est avant tout la faible participation des électeurs. La ministre libérale ajoute en ce sens qu'un taux de votation d'à peine 31,5 % devrait être perçu comme un signal d'alarme.

«Je suis fortement déçue, confie-t-elle. Même s'il s'agit d'une élection partielle, je considère qu'un taux de participation aussi bas, c'est triste pour la démocratie.»

Invitée à commenter la performance de Québec solidaire, Françoise Gauthier fait remarquer que, tel qu'anticipé, la nouvelle formation a grugé dans l'électorat péquiste. Elle ne croit toutefois pas que cette tendance se reflétera sur l'ensemble du territoire québécois lors des prochaines élections générales.

«Le parti de Mme (Françoise) David est très montréalais. C'est normal qu'il ait réussi à s'imposer ce soir (hier). Je ne suis pas certaine qu'il fasse de même partout au Québec», analyse-t-elle.

Quant à la défaite de la porte-étendard de son parti, Nathalie Malépart, Françoise Gauthier se dit peu surprise compte tenu que la circonscription de Sainte-Marie-Saint-Jacques est historiquement un bastion péquiste.

«Nous avons pratiquement obtenu le même résultat que lors des dernières élections générales», insiste-t-elle.

En 2003, le péquiste André Boulerice avait obtenu 49,8 % des voix, contre 30,6 % pour le candidat du PLQ. Le taux de participation avait alors été d'un peu plus de 61 %.

Québec solidaire

Porte-parole de Québec solidaire au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Pierre Dostie se dit pour sa part très encouragé par le résultat obtenu par la candidate Manon Massé. Au terme du dépouillement des bureaux de scrutin, cette dernière détenait environ 22 % des voix.

«Cette élection est une première expérience pour nous depuis la fusion de l'Union des forces progressistes (UFP) et d'Option citoyenne, rappelle-t-il. Nous pouvons croire que, dans cette partie du Québec, nous sommes déjà la troisième force politique. Les gens vont commencer à parler de nous, et nous n'avons pas encore dévoilé notre plate-forme électorale. Nous y travaillons d'ailleurs en ce moment, afin qu'elle soit prête pour l'automne.»

Pierre Dostie poursuit en réitérant que l'heure est venue pour une réforme du mode de scrutin au Québec, ce à quoi le chef du Parti québécois, André Boisclair, s'oppose vigoureusement.

«Le PQ, en refusant une refonte du mode de scrutin, devra vivre avec la crainte de nous voir gruger dans ses intentions de votes», termine-t-il.



Son bateau chavire au milieu de l'océan

Seul au monde... pendant 4 mois !

par Roger Blackburn

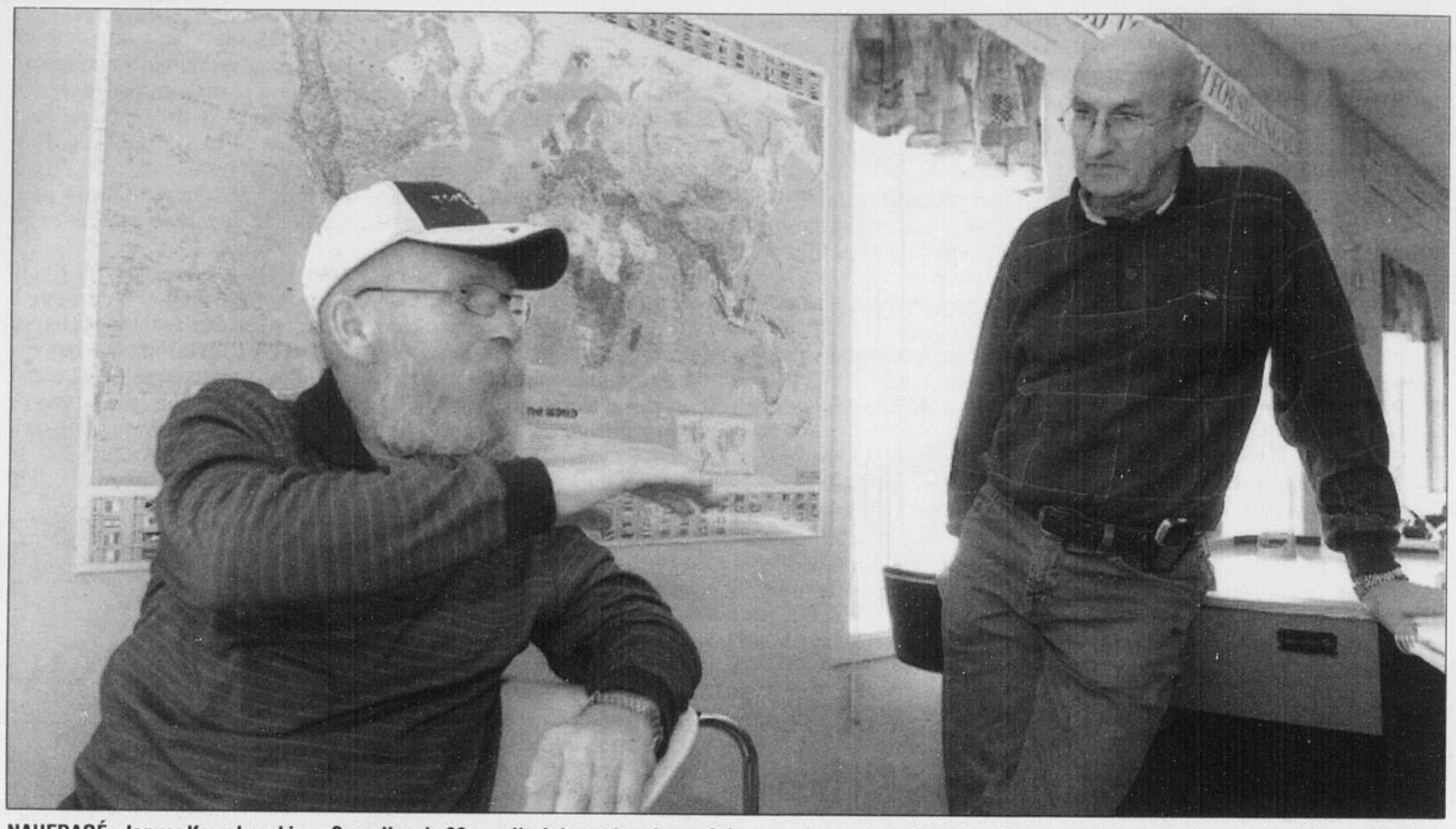
LA BAIE (RB) – L'histoire est invraisemblable, mais la Mission internationale des marins du Saguenay héberge présentement un naufragé qui a dérivé pendant près de quatre mois, en plein milieu de l'océan Atlantique, sans nourriture, à bord d'un voilier qui a été renversé par une violente tempête, le lendemain de Noël.

Janusz Kowalewski, un Canadien de 60 ans d'origine polonaise, vivant à New York, a largué les amarres le 22 décembre en direction des Bermudes. Après quatre jours de navigation, une énorme vague a renversé son voilier de 28 pieds, détruisant le générateur électrique éolien et tous les outils de communication à bord. En pleine tourmente, l'homme a frôlé la mort. Il s'est accroché à la coque de son navire pour remonter à bord, alors que tout était perdu.

Comble de malheur, le plaisancier a dérivé pendant 16 semaines avant qu'un navire croise l'épave au beau milieu de l'océan Atlantique. Le vieux loup de mer confie qu'il a aperçu une dizaine de bateaux, à moins de cinq milles de son navire. «J'ai lancé des fusées de détresse pour qu'il viennent me secourir mais ils ne sont pas venus», déplore l'homme amaigri. Les ecchymoses sur son visage, sa barbe longue et hirsute et ses ongles noircis montrent des traces de souffrances et de désespoir. Il a même tenté de nager vers un bateau qu'il espérait rejoindre, mais la fatigue l'a contraint à l'abandon. Les tempêtes ont renversé le bateau à trois reprises.

L'homme a survécu avec un kilogramme de sucre, deux boîtes de macaronis, deux barils d'eau, un sac de riz et quelques boîtes de conserve qui se trouvaient dans le garde-manger.

«Dans les derniers jours, je me faisais des mélanges avec du ketchup, de l'eau et du sucre», raconte le naufragé qui avait retrouvé le sourire.



NAUFRAGÉ - Janusz Kowalewski, un Canadien de 60 ans d'origine polonaise, a été retrouvé en mer après avoir dérivé durant quatre mois en plein milieu de l'océan. Il raconte son périple à Paul Tremblay, de la Mission internationale des marins du Saguenay.

(Photo Jeannot Lévesque)

Sauvetage

C'est un catamaran qui avait quitté le port de la République dominicaine, en direction de la France, qui a croisé le malheureux navigateur affaibli, qui avait renoncé à tout secours. «I think I am dead. No food, no water, no help», dit-il dans un anglais articulé difficilement, avec une voix affaiblie par la fatique et l'épuisement.

Les plaisanciers à bord du catamaran l'ont fait monter à bord et l'ont secouru. Il a commencé par boire de petits verres d'eau qu'ils vomissaient au fur et à mesure.

Les vacanciers ont communiqué avec un bateau cargo russe qui a reçu Janusz Kowalewski à son bord. Le père de trois enfants a été ensuite transféré sur le Mhio Pracat, un cargo croate transportant de la bauxite pour la compagnie Alcan qui naviguait en direction du Canada, vers les installations portuaires de Port-Alfed, à La Baie.

C'est à partir de ce moment que la Mission internationale des marins du Saguenay a pris en charge le naufragé qui commençait à reprendre des forces.

«Je me parlais pour m'encourager»

LA BAIE (RB) - Janusz Kowaleweski mangeait des raisins sans pépin quand nous sommes arrivés à la Mission Internationale des marins du Saguenay à La Baie. Il ressemblait à Tom Hanks dans le film «Seul au monde» où le naufragé avait passé quatre ans sur une île déserte.

Le polonais d'origine a, quant à lui, dérivé pendant quatre mois en plein milieu de l'Atlantique, à la hauteur du Tropique du cancer, errant au gré du vent entre l'Afrique et l'Amérique. Avant de réaliser l'entrevue, le naufragé était assis devant un ordinateur et naviguait sur Internet, histoire de se rebrancher sur le monde. Il se rendra chez son frère à Vancouver pour refaire ses forces, à compter d'aujourd'hui. Né en Pologne en 1946, le navigateur a immigré au Canada, en 1981. Il reverra aussi ses trois enfants, une fille de 28 ans et deux gars âgés de 31 et 33 ans.

Comment peut-on vivoter, quatre mois sur l'océan et survivre ? «J'ai lu le même livre quatre fois, je le connaissais de mémoire. Je me parlais pour m'encourager et conserver mes forces. Lors de la deuxième tempête que j'ai essuyée, je me suis retrouvé au fond de la cabine et je me suis cassé les dents en me frappant sur le comptoir», raconte le marin dont le bateau s'est retrouvé dans des récifs, lors de forts vents.

Janusz Kowalewski voguait avec son septième bateau lors du naufrage. Il a commencé à flirter avec la mer dès l'âge de 14 ans. Quand on lui demande ce qu'il a l'intention de faire après cette mésaventure, il répond : «Je vais m'acheter un autre bateau», dit-il souriant.

Il a réussi à sauver un album de photos et il a montré au journaliste du Quotidien les photos de ses sept bateaux qu'il a eus dans sa vie.



BATEAU - C'est à bord de ce voilier que Janusz Kowaleweski a vécu son malheureux périple.

(Photo Jeannot Levesque)

Comparution de Luc Dumont

Des témoignages engendrent des émotions

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - L'avocat Luc Dumont saura ce matin si le juge Gabriel Lassonde, de la Cour du Québec, l'autorise à reprendre ou non sa liberté.

L'enquête caution de l'avocat jonquiérois, accusé d'homicide involontaire par négligence criminelle, d'homicide involontaire par acte illégal et de trafic de cocaïne relativement au décès de Nadia Caron, a nécessité plus de trois heures d'audience au Palais de justice de Chicoutimi.

Le juge Lassonde a acquiescé à la demande de l'avocat en défense Me Michel Boudreault et a imposé une ordonnance de non-publication de la preuve dans le dossier.

Me Dumont a été arrêté le 30 mars dernier à son bureau de la rue Racine par les enquêteurs des crimes majeurs contre la personne de la Sûreté du Québec (poste de Québec) relativement à la mort de Nadia Caron.

Au cours de l'audience, la substitut du Procureur général Me Julie Lajoie a fait entendre l'enquêteur au dossier, Patrice Lacombe, alors que la défense a amené le docteur Benoît Girard, le père et la soeur de l'accusé, Edgar et Véronique Dumont.

Tout au long des témoignages, Luc Dumont, qui pratique le droit civil depuis 11 ans, a d'abord fait des signes de tête réprobateurs sur les éléments amenés par l'enquêteur Lacombe, tout en laissant voir que ce qu'il racontait n'était pas vrai.

Vêtu d'une chemise bleue et d'un polo, Dumont a pleuré lorsque son père et sa soeur sont venus s'adresser au Tribunal, des moments où l'émotion était particulièrement forte de part et d'autres.

Après avoir entendu tous les témoignages, le juge Lassonde a décidé de reporter à ce matin sa décision en ce qui a trait à la remise en liberté ou non de Luc Dumont.

En fin d'après-midi, à la suite de la preuve déposée par la Couronne et la défense, les deux avocats ont remis de la jurisprudence au juge Lassonde.

Ce matin, Mes Lajoie et Boudreault feront leur représentation pour la remise en liberté ou non de l'accusé.

L'histoire

L'avocat du bureau Masson-Gagnon de l'arrondissement de Chicoutimi a été accusé le 30 mars dernier à la suite d'une longue enquête de sept mois de la Sûreté municipale de Saguenay et de la SQ de Québec.

Le 18 août 2005, Nadia Caron, âgée alors de 21 et 11 mois, est décédée d'une surconsommation de cocaïne alors qu'elle se trouvait dans une maison de la rue Audet, à Chicoutimi. Dumont est accusé en relation avec cette histoire.

Selon les informations dévoilées au moment de la comparution de Luc Dumont, l'histoire était reliée à la prostitution et aux stupéfiants.



TÉMOIGNAGES - Edgar et Véronique Dumont, le père et la soeur de l'avocat Luc Dumont, sont venus livrer leur témoignage au juge Gabriel Lassonde, en espérant que l'accusé pourra reprendre sa liberté.
(Photo Jeannot Lévesque)



PRISON - Luc Dumont vient de passer 11 jours derrière les barreaux. Hier matin, il est à nouveau sorti de la prison de l'arrondissement de Chicoutimi pour se rendre au Palais de justice.
(Photo Jeannot Lévesque)



Le printemps d'un QUÉBEC SOLIDAIRE avec Françoise David

QUÉBEC SOLIDAIRE du Saguenay – Lac-Saint-Jean vous invite à rencontrer Françoise David, porte-parole du nouveau parti politique.

12 avril		13 avril	
12 h	Collège Jonquière, local 310.2	12 h	Collège d'Alma, La Tourelle
14 h 30	UQAC local P1-6140	17 h	Collège St-Félicien, Salon des étudiants
19 h	Café du presbytère, Chicoutimi	19 h	Salle de l'Âge d'Or, St-Félicien

BIENVENUE À TOUS! • Détails sur le site: **www.quebecsolidaire.net**

00658421

Me Marc Beaulieu
Notaire et planificateur financier

- Fiducies familiales
- Testaments fiduciaires
- Bilans juridiques:
  - Personnels
  - Corporatifs



1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi
543-1126
Courriel: mbeaulieu@notarius.net
00652142



Demandez nos promotions en vigueur la semaine de Pâques!

Voici nos marques exclusives au Lac-Saint-Jean:
GUERLAIN PARIS · SHISEIDO · COVER FX · MAQUILLAGE BIOTHERM

et nos marques de prestige:
LANCÔME PARIS · CLARINS PARIS · LISE WATIER · Elizabeth Arden

1050, avenue du Pont Sud, Alma 668-3047

H3086300

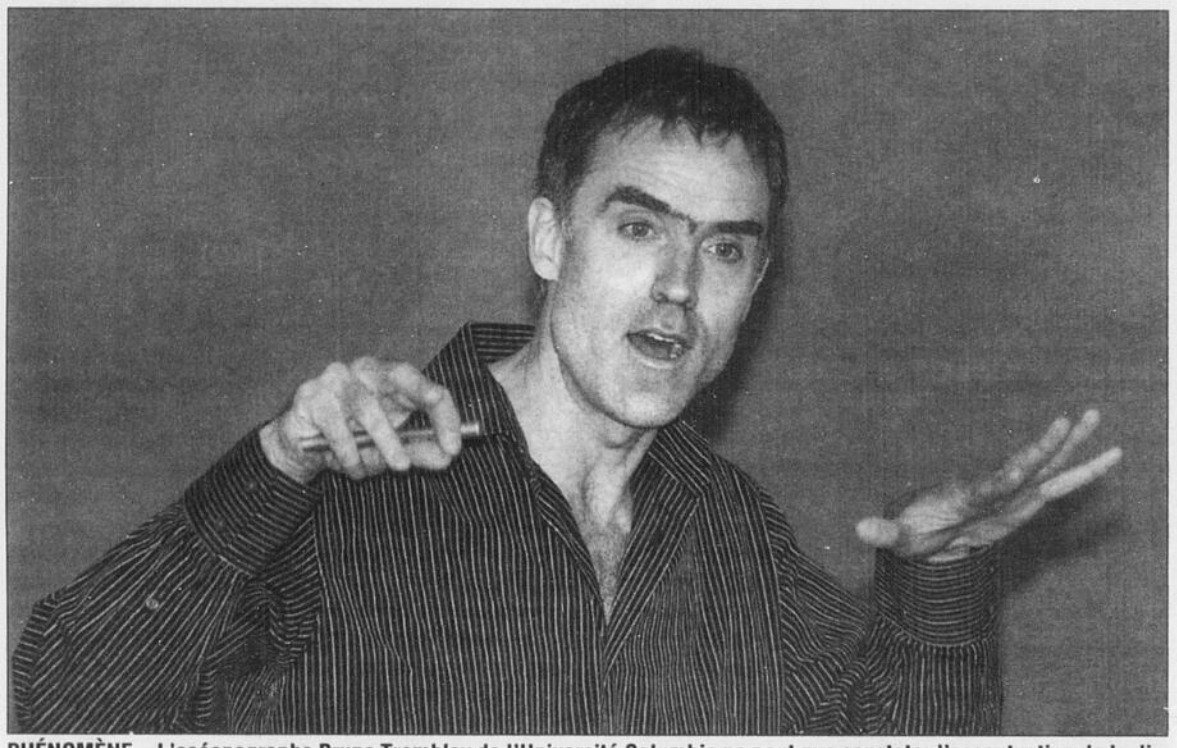
Réchauffement climatique

Un expert juge Kyoto insuffisant

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Le premier ministre canadien Stephen Harper juge que le protocole de Kyoto est irréaliste. L'océanographe chicoutimien Bruno Tremblay, l'un des plus grands spécialistes de l'Arctique, juge que le contenu de ce protocole est nettement insuffisant pour freiner le réchauffement climatique et ses effets.

Le professeur de l'Université Columbia était de passage à l'Université du Québec à Chicoutimi, hier, dans le cadre d'une conférence organisée par l'unité d'enseignement des sciences de la terre. Il a présenté aux étudiants les travaux menés dans le cadre d'une croisière réalisée en septembre 2005 dans l'Arctique, une région qui sert de témoin pour mesurer l'évolution du réchauffement de la planète. Cette croisière s'inscrivait dans le cadre des travaux du Système d'observation des bassins Nansen et Amerdson et était financée en partie par la National Science Fondation des États-Unis avec une participation du groupe québécois ArcticNet et le professeur Louis Fournier.



PHÉNOMÈNE - L'océanographe Bruno Tremblay de l'Université Columbia ne peut que constater l'accentuation de la disparition du couvert de glace sur l'océan Arctique au cours des quatre dernières années et ne croit pas que le phénomène soit passager.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Au cours des quatre dernières années, il y a eu une diminution du couvert de glace sur l'océan Arctique. C'est la première fois que nous avons une diminution aussi marquée», a expliqué le scientifique en utilisant les images et les graphiques confirmant cette diminution qui a commencé dans l'ouest de l'Arctique, plus près de l'Alaska pour se diriger vers l'Eurasie.

Bruno Tremblay va plus loin et prédit que d'ici la fin du siècle, en tenant compte exclusivement du réchauffement climatique de la planète, le couvert de glace arctique disparaîtra complètement en même temps que l'écosystème associé à cette réalité climatique. Cette disparition pourrait s'accélérer et survenir sur une période de 30 à 40 ans si les effets des courants en provenance de l'Atlantique se confirment.

«Les courants de l'Atlantique qui montent naturellement vers le Nord en passant près du Groenland transportent vers l'océan Arctique des quantités d'énergie. Nous mesurons la température de l'eau de ces courants et il y a une couche d'eau dont la température est effectivement plus élevée. Il faut maintenant savoir si la couche d'eau très froide qu'il y a entre l'eau de surface et l'eau plus salée des courants de l'Atlantique est en bon état et protège la glace par en dessous. L'effet sera plus rapide s'il y a une fonte par dessus la glace et un réchauffement en dessous», explique le scientifique.

Le principe est relativement simple à comprendre. Le monoxyde de carbone dégagé par la combustion des produits pétroliers crée l'effet de serre qui réchauffe le climat de la planète. En même temps, la fonte des glaces s'accentue. La disparition de la glace fait perdre à la terre des milliers de kilomètres de surface qui réfléchissent les rayons du soleil et l'énergie qu'ils contiennent

. Les surfaces d'eau libérées deviennent à leur tour des capteurs d'énergie solaire qui accentuent encore le réchauffement de la planète et ainsi de suite. Les scientifiques appellent ce phénomène un cycle positif qu'il sera pratiquement impossible de briser pour permettre au système de se corriger.

«Il y a dix ans, quand j'ai fait mon doctorat, on se posait des questions sur la permanence de la diminution des surfaces de glace en Arctique. Aujourd'hui, c'est devenu évident qu'il y a un phénomène qui ne va pas en diminuant.»

Les solutions pour freiner le réchauffement de la planète ne sont pas nombreuses. La première étape consiste à diminuer au maximum la production de monoxyde de carbone. Selon le scientifique, même si on réduisait de 100 % la production de ces gaz, le réchauffement se poursuivrait pendant un certain temps encore puisque le système contient une force d'inertie et on ne peut mesurer cette force ni prévoir la durée de ses effets sur les changements climatiques.

Un autre problème soulève l'intérêt des chercheurs dans les changements climatiques. Il s'agit de celui de la fonte rapide de la calotte glacière qui recouvre le sol dans les grandes régions nordiques. L'écoulement de ces grandes quantités d'eau douce aura des impacts sur les niveaux d'eau des océans.

Le phénomène laisse les Américains plutôt froids

CHICOUTIMI (LT) - «Il y a quelques mois, un dirigeant de l'Église catholique aux États-Unis a déclaré que le Seigneur ne sera pas content si les hommes changent le climat. Ça risque d'avoir plus d'impact sur les Américains que les travaux des scientifiques.»

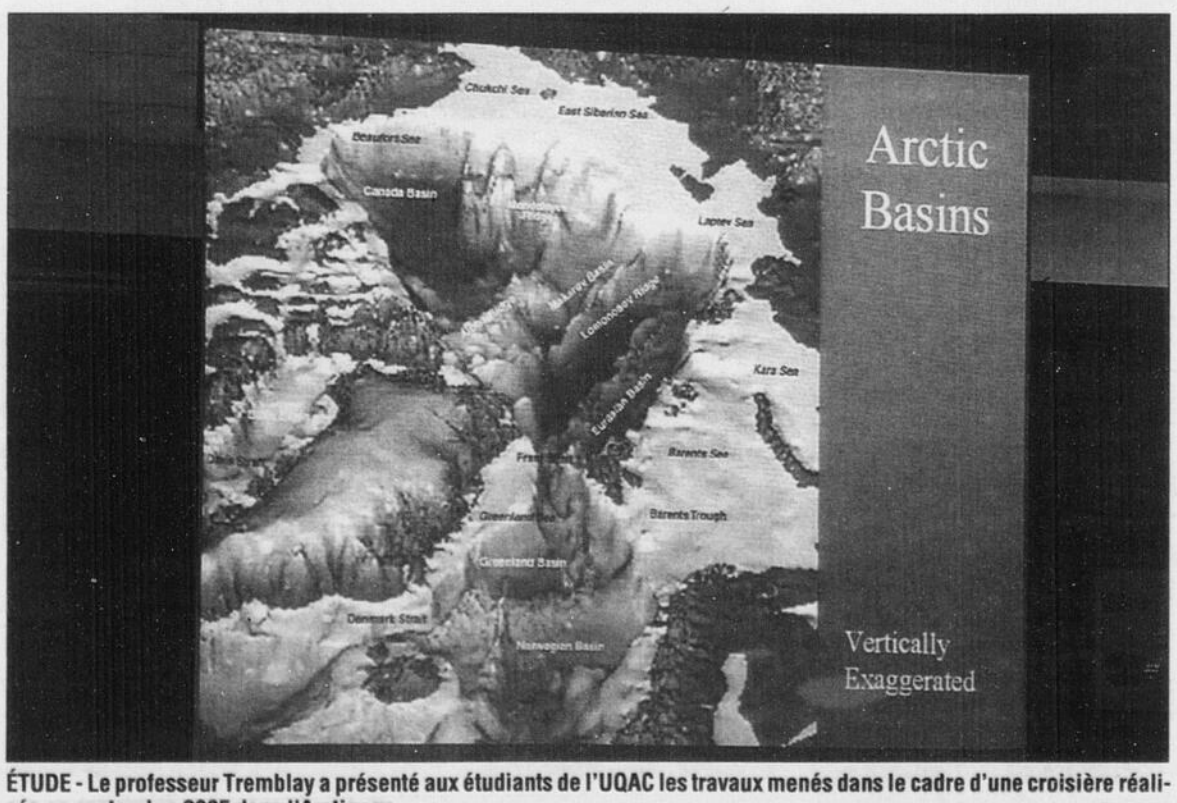
Le scientifique Bruno Tremblay raconte cette histoire en souriant. Elle démontre bien que la plus grande puissance économique au monde réagit de façon particulière à un problème que le président Georges W. Bush a de la difficulté à reconnaître. Ce sont pourtant les États-Unis qui constituent en ce moment la masse critique pour la production de monoxyde de carbone et c'est dans ce pays que les mesures de réduction devraient être radicales.

«Pour l'Américain moyen, le problème du réchauffement de la planète n'est pas vraiment une priorité. Il en entend parler mais pas plus. Chez les scientifiques, 99 pour cent sont convaincus de la réalité des problèmes de réchauffement climatique mais il y en a un ou deux qui attaquent des points particuliers de l'argumentation scientifique et ce sont des personnes intelligentes qui sont entendues.»

Le professeur de l'Université Columbia ne semble pas découragé par cette réalité politique. Il rappelle que la science avance à très grands pas et que les scientifiques travaillent aujourd'hui en réseau. Ce sont des travaux menés en même temps par plusieurs équipes de scientifiques qui ont permis de faire avancer les connaissances et de transformer des hypothèses en quasi-certitudes en seulement dix ans en matière de changements climatiques.

«Le jour où ça sera payant de travailler à la réduction de la production de monoxyde de carbone, des entreprises américaines vont le faire. Des entreprises ont déjà commencé à poser des gestes. Mais il faut faire attention puisque des grandes sociétés bien connues annoncent qu'elles font des efforts alors qu'en réalité, ce sont des changements mineurs. Elles ne cherchent qu'à se faire du capital politique.»

Bruno Tremblay souhaite que les Américains mettent l'épaule à la roue de la réduction des émissions de monoxyde de carbone avant qu'il ne soit trop tard. Il ne croit pas que la diminution du couvert de glace sur l'océan Arctique va se poursuivre au rythme actuel mais le phénomène risque plutôt de se poursuivre en palier. Des séquences de réduction plus abruptes avec des périodes de ralentissement plus ou moins longues.



ÉTUDE - Le professeur Tremblay a présenté aux étudiants de l'UQAC les travaux menés dans le cadre d'une croisière réalisée en septembre 2005 dans l'Arctique.

(Photo Jeannot Lévesque)

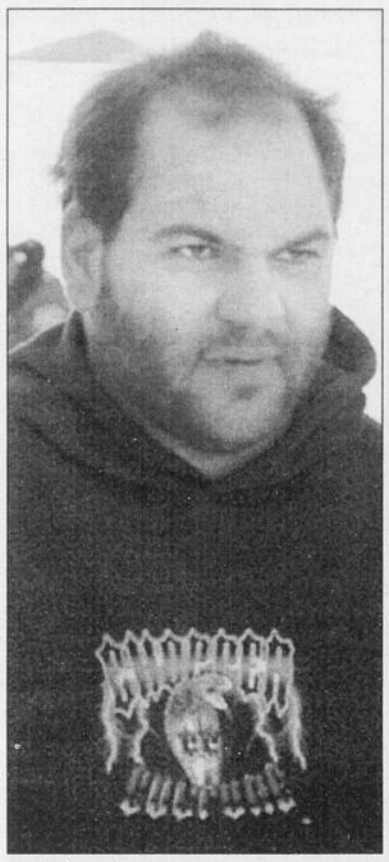
Le juge émet une ordonnance de non-publication

L'enquête préliminaire de Patoine commence

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Près de 16 mois après les meurtres de Daniel Lemieux et Karine Gaudreault, l'enquête préliminaire du présumé meurtrier Gérald Patoine a pris son envol, hier, au Palais de justice de Chicoutimi.

Patoine, âgé de 32 ans, est accusé de meurtre au second degré de Daniel Lemieux, de même que de meurtre au premier degré et d'agression sexuelle sur la personne de Karine Lemieux. Les événements se sont produits les 23 et 24 novembre 2004.



ENQUÊTE - Âgé de 32 ans, Gérald Patoine est accusé de meurtre au second degré de Daniel Lemieux et de meurtre au premier degré et d'agression sexuelle sur la personne de Karine Lemieux. (Photo Jeannot Lévesque)

Dès le départ de l'enquête préliminaire, le juge Louis-Charles Fournier, de la Cour du Québec, a accepté la demande conjointe des avocats en défense, Me Roland Roy (dossier de Lemieux) et Me Guy Quirion (dossier de Gaudreault), relativement à une ordonnance de non-publication. Il est donc interdit de rapporter quoi que ce soit en rapport avec la preuve lors de l'enquête préliminaire.

Il faut se souvenir que Daniel Lemieux a été tué de 37 coups de couteau dans son appartement de la rue Bégin, à Chicoutimi le ou vers le 23 novembre 2004.

Dans les heures qui ont suivi, les policiers de la Sûreté municipale de Saguenay ont découvert, dans un appartement du Chemin de la Réserve, le corps de Karine Gaudreault, qui avait été étranglée et violée.

Hier, le Tribunal a entendu le témoignage du pathologiste et de l'enquêteur en scène de crime.

L'enquête préliminaire devrait durer encore deux journées, peut-être une troisième.

Par la suite, si le juge Fournier estime que la preuve dévoilée mérite d'amener Patoine à un procès, il en donnera les instructions.

D'autre part, si le dossier a pris autant de temps avant de véritablement procéder, c'est que l'accusé a été dans l'obligation de changer souvent de procureurs.

Il a notamment fait affaire avec Me Charles Cantin, Me Michel Boudreault et Me Louis Belliard. Les trois avocats de la défense ont dû se retirer afin de ne pas se retrouver en conflit d'intérêts dans toute cette histoire. Certains témoins ont déjà été ou sont des clients de l'un des procureurs.


PERFORMANCE ROYALE
1er VENDEUR RÉGIONAL
1er inscripteur régional
JANVIER-FÉVRIER-MARS 2006
JUIN - JUILLET - AOÛT - SEPTEMBRE - OCTOBRE
NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2005 -
POUR ACHAT OU VENTE SANS TRACAS RAPIDEMENT
MÉRITAS ROYAL LEPAGE
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
1er vendeur et inscripteur régional 2005
ATTESTATION DIAMANT*
Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
Cell.: 815-5511
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
00658718
*L'attestation Diamant est octroyée aux agents s'inscrivant dans la tranche supérieure de 3 % de l'ensemble des agents immobiliers résidentiels de Royal Lepage, sur la base des commissions brutes provenant de transactions immobilières, perçues durant l'année précédente.

La belle saison est arrivée
chez
FLEURISTE
ARC-EN-CIEL
BAGOTVILLE
LES SERRES
Des Jardins
FLEURIS
2935, boulevard Grande-Baie Nord
(via boul. Saint-Jean-Baptiste)
544-4303 544-2323
Tomates
Plants géants
Toutes les variétés!
Dahlia géant
Grand choix
Terreau Lambert
107 litres
(formule professionnelle)
18,99$
Boutures annuelles
et vivaces
Très bon choix
Gerbe de 12 roses
29,99$
Paquet de 25 roses
35$
Venez consulter nos spécialistes des fleurs.
LIVRAISON partout
au Saguenay–Lac-Saint-Jean
LES SERRES SONT OUVERTES 7 JOURS/7
PASSEZ RÉSERVER VOS PLANTS ET
FAIRE PRÉPARER VOS CONTENANTS!
00654629

CME
Clinique Médicale d'Esthétique
DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
La beauté sans chirurgie!
Laser haute performance et injections de botox, restylane, perlane et juvederm au visage.
Martine Dubois
Esthéticienne
Le beau temps revient, soyez prêts...
Photorajeunissement pour traiter
- La couperose
- Les taches solaires ou taches brunes
- Les rougeurs au visage
Épilation au laser médical
Technique sécuritaire et sans douleur qui convient à toutes les sortes de poils et de peaux.
Élimination des varices et varicosités aux jambes
Par technique classique d'injections ou par laser.
Autres services :
- Correction des rides, des contours du visage et rajeunissement des lèvres
- Acnée juvénile et rosacée
- Microdermabrasion aux diamants
- Lipodissolution (cellulite et surplus de graisse)
Unique en région
Dr CHAMBERLAND / Dr LALANCETTE / Dr SIMARD
OMNIPRATICIENS
00658581
2655, BOULEVARD DU ROYAUME, JONQUIÈRE (QUÉBEC) G7S 4S9 • TÉLÉPHONE : (418) 548-2637 • TÉLÉCOPIEUR : (418) 548-2637
22, RUE MELANÇON EST, ALMA (QUÉBEC) G8B 6W3 • TÉLÉPHONE : (418) 668-2023 • TÉLÉCOPIEUR : (418) 668-0873

Baieriverain d'adoption

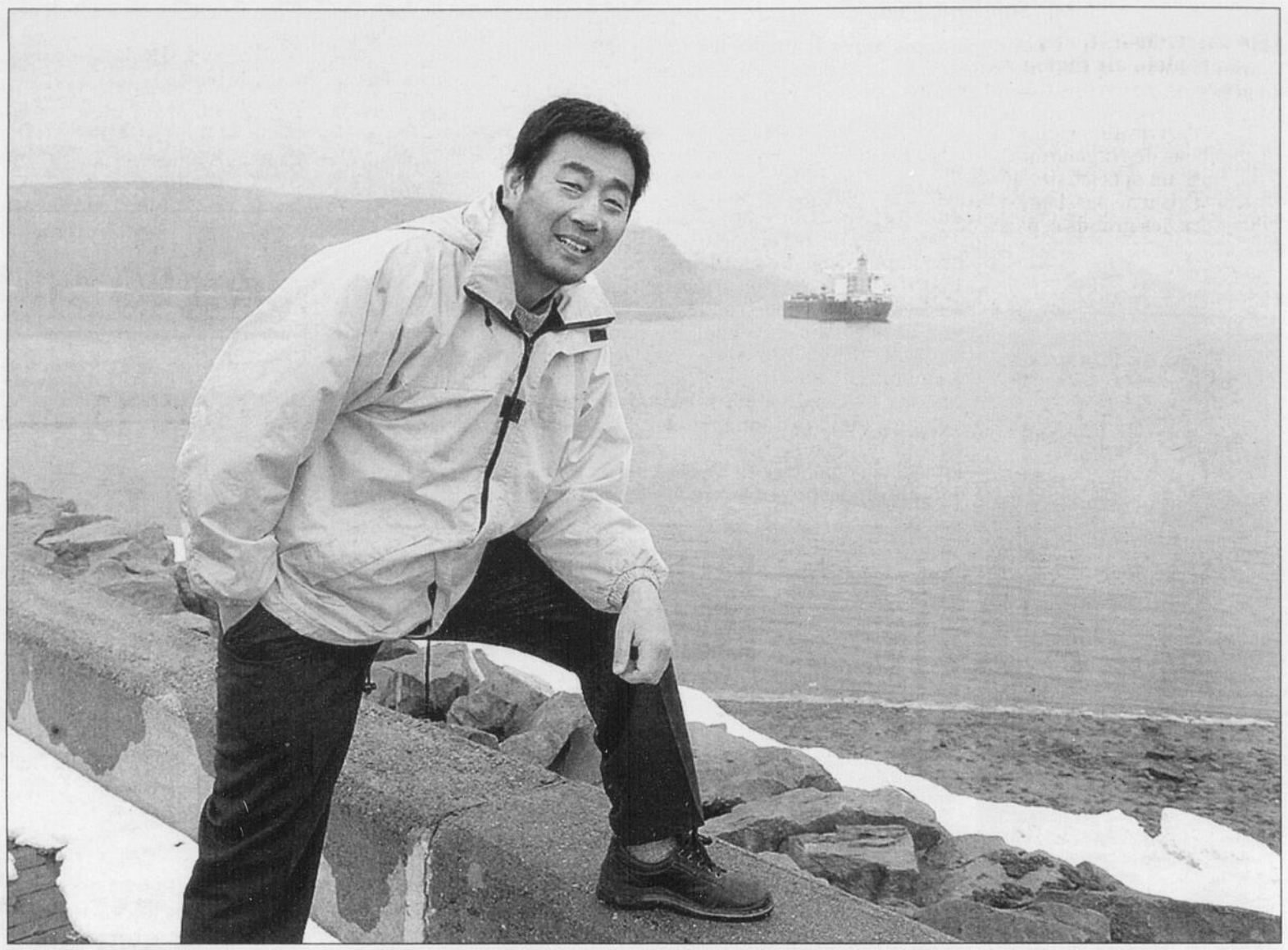
Kodaï veut amener des Japonais ici

LA BAIE (MG) - Le fjord du Saguenay pourrait bientôt émerveiller des centaines de paires d'yeux bridés.

C'est du moins ce que croit Kodaï Satomura, un Japonais d'origine et Baieriverain d'adoption, tombé éperdument amou-



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa.gagnon@lequotidien.com



BEAUTÉ - Le Japonais Kodaï Satomura a adopté le Saguenay et souhaite faire découvrir la beauté de notre région à ses compatriotes en tissant des liens d'affaires avec des agences de voyage asiatiques.

(Photo Jeannot Lévesque)

reux de la région et de ses paysages époustouflants.

L'homme originaire de Nagoya, dans le Japon central, est d'avis que la venue prochaine de bateaux de croisière à Saguenay sera bénéfique pour la région en entier. Celui qui s'affaire présentement à traduire le matériel promotionnel de pourvoiries locales en japonais, histoire de tisser des liens d'affaires avec des grossistes situés au pays du soleil levant, prévoit que les touristes asiatiques qui viendront chez nous seront des gens «très spéciaux».

«Il faut amener les Japonais jusqu'ici. En bateau, ils viendront chercher quelque chose de particulier. Ils viendront pour la pêche, la chasse, la nature. Il faut développer ces secteurs. Les Japonais ne connaissent pas le fjord. Ils adorent les baleines mais ne savent pas qu'il y en a ici», dit Kodaï Satomura, qui s'exprime admirablement bien en français.

Notre faune et notre flore sont perçues comme une véritable valeur ajoutée par Kodaï Satomura. C'est justement nos forêts, vierges et sauvages, qui l'ont attiré au Royaume du bleuet.

Une histoire fascinante

L'histoire de Kodaï Satomura est fascinante. Après avoir travaillé dans le Japon rural pendant quatre ans, l'envie de voyager s'est emparée du vétérinaire de profession. Philippines, Rwanda, France, l'aventurier a mordu à pleine dents dans la culture de chaque pays visité. Un séjour de sept ans chez nos cousins européens a permis à Kodaï Satomura d'apprendre les rudiments de la langue de Molière. Peu importe la richesse des expériences vécues par le Japonais, son rêve d'enfant, celui d'habiter le Canada, refaisait toujours surface.

«Quand j'étais petit, j'écoutais une émission de télévision tous les vendredi soirs et je rêvais de l'Amérique du nord et des animaux. Je voulais vivre dans la neige. Puis je suis venu au Canada pendant trois mois. J'ai cherché où je pouvais vivre. J'ai trouvé La Baie et Chicoutimi», illustre-t-il. Marié à une Française et père adoptif de deux enfants rwandais aux noms orientaux (Makika et Atsushi), le voyageur a finalement fait le saut, après de longues et laborieuses démarches d'immigration.

Aujourd'hui, M. Satomura vit seul à La Baie, alors que son ex-femme et leurs enfants sont installés dans le secteur nord de Chicoutimi. Le troisième arrondissement procure joie et bonheur au Japonais de 48 ans. Le travail se fait parfois rarissime puisqu'il ne peut exercer sa profession en sol canadien. Mais rien n'arrête Kodaï Satomura, qui, depuis deux ans, exerce le job de patrouilleur de ski au Mont-Bélu en période hivernale.

Il effectue également des travaux de traduction, en attendant de s'enrôler dans une formation d'agent de conservation de la faune. Si son rêve se concrétise, Kodaï Satomura deviendra probablement le premier garde-chasse d'origine japonaise du Québec.

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2006-04-10 : 12 14 17 20 25 36 37 39 41 44 / 45 46 47 48 52 57 64 65 67 70

La Quotidienne — Tirage du 2006-04-10 : ③ 532 ④ 9632

Extra — Tirage du 2006-04-10 : NUMÉRO 920143

Astro — Tirage du 2006-04-10 : Jour 31 - Mois JUILLET - Année 90 - Signe GÉMEAUX

Mise Jeu +Total- — Le baseball est de retour ! Demandez le programme 5.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

LE PLUS PUISSANT ANTI-INFLAMMATOIRE
ZYME TOTAL
Soulage les douleurs arthritiques et rhumatismales dont la fibromyalgie, les migraines, l'inflammation de la prostate, etc.
Santé Internationale Marlène Simard
695-5547
00646258

RICHARD BLACKBURN N.D. Phy. A
Naturopathe diplômé spécialisé en phytothérapie



M. Richard Blackburn

Plus de 16 ans d'expérience en médecine naturelle
- Arthrite - Arthrose - Ménopause
Problèmes intestinaux, musculaires, nerveux, osseux, immunitaires, digestifs, glandulaires et désintoxication.
Service de prévention et suivi thérapeutique.
PENSEZ À VOTRE SANTÉ, COMPOSEZ LE 542-2224
Dépositaire trophic®
Au secours de votre santé depuis 1967 00657042

CONSTRUCTION Michel Bélanger
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
LICENCE R.B.Q.: 8267-2395-36
Maître Constructeur — Palme d'argent 2005
Normand Bélanger et Odette Doré
Propriétaires
• RÉSIDENTIEL
• COMMERCIAL
• INDUSTRIEL
FOURNISSEUR DE MAISONS EN KIT
PROJET CLÉS EN MAIN OU POUR AUTOCONSTRUCTION
Novoclimat™ — Maison à rendement énergétique supérieur
CONSTRUCTION TRADITIONNELLE ET BIO RÉSIDENCE
Financement Desjardins
2134, route 169, Métabetchouan–Lac-à-La-Croix (Québec) G8G 1B7
TÉLÉPHONE: 349-2109 TÉLÉCOPIEUR: 349-9053 CELLULAIRE: 818-6626
www.maisonenkit/constructionmichelbelanger
00650676

Un conseil de M. Satomura

«On doit améliorer la nourriture»

par Mélyssa Gagnon

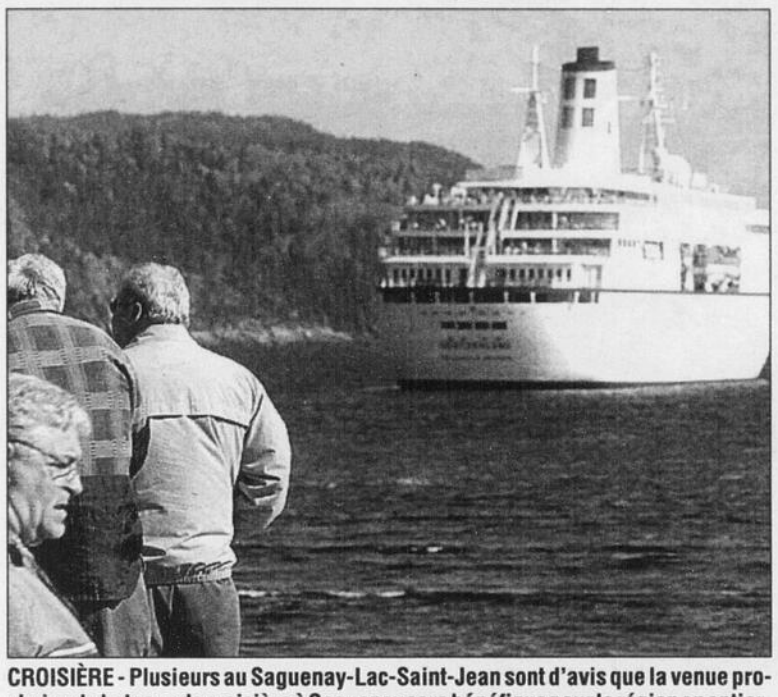
LA BAIE (MG) - Kodaï Satomura rêve de faire la promotion de forfaits plein air régionaux auprès d'agences de voyage japonaises.

Le Baieriverain originaire de la banlieue de Nagano au Japon n'est pas un spécialiste du tourisme mais il se passionne pour la nature, les grands espaces et les animaux. Celui qui s'exprime très bien dans plusieurs langues aimerait devenir guide touristique et faire découvrir à ses compatriotes la splendeur de notre coin de pays. Confiant que de nombreux croisiéristes débarqueront à La Baie dès l'automne prochain, Kodaï Satomura a offert ses services à Promotion Saguenay. Il estime que la région est en mesure de séduire la clientèle asiatique, même si, admet-il, certaines améliorations devront être apportées, entre autres du côté de la restauration.

«On doit améliorer la nourriture. Les Japonais aiment les bonnes choses», pointe-il.

Kodaï Satomura veut vivre sa vie entière parmi nous. Entre une journée de patrouille sur les pentes du Mont-Bélu et une leçon de Japonais dispensée à de jeunes Baieriverains, le Québécois d'adoption trouve le temps de traduire, dans sa langue natale, le site Internet de la pourvoirie d'un ami Français installé chez nous. Fort de plus de 30 ans d'expérience en arts martiaux, Kodaï Satomura a même ouvert sa propre école de karaté dans le troisième arrondissement. Malheureusement, l'expérience n'a pas porté fruits mais tel un sage Japonais, Kodaï Satomura garde confiance. Il demeure persuadé qu'un jour, il pourra ouvrir la porte de son nouvel univers à des représentants de sa patrie.

«Il faut surmonter les difficultés, réussir et réaliser ses rêves. Ça c'est la mentalité japonaise», philosophe-t-il.



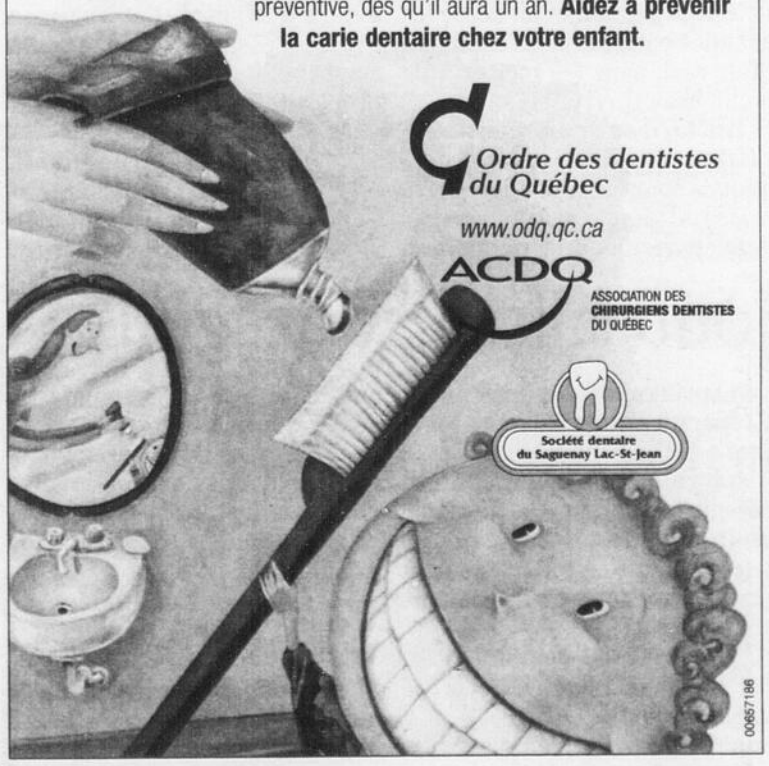
CROISIÈRE - Plusieurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean sont d'avis que la venue prochaine de bateaux de croisière à Saguenay sera bénéfique pour la région en entier. Ici, un paquebot ancré dans les eaux de la Baie des Ha! Ha! en octobre dernier.
(Photo Rocket Lavoie)

Des dents saines
Un bon départ dans la vie !

Contribuez à la santé dentaire de votre enfant

Bien avant la poussée des dents de votre bébé, nettoyez ses gencives à l'aide d'un linge humide, après chaque repas. Lorsque les premières dents apparaissent, lavez-les avec une petite brosse à dents à soies souples et utilisez un soupçon de pâte dentifrice avec fluorure.

Amenez votre enfant chez le dentiste pour une visite préventive, dès qu'il aura un an. **Aidez à prévenir la carie dentaire chez votre enfant.**



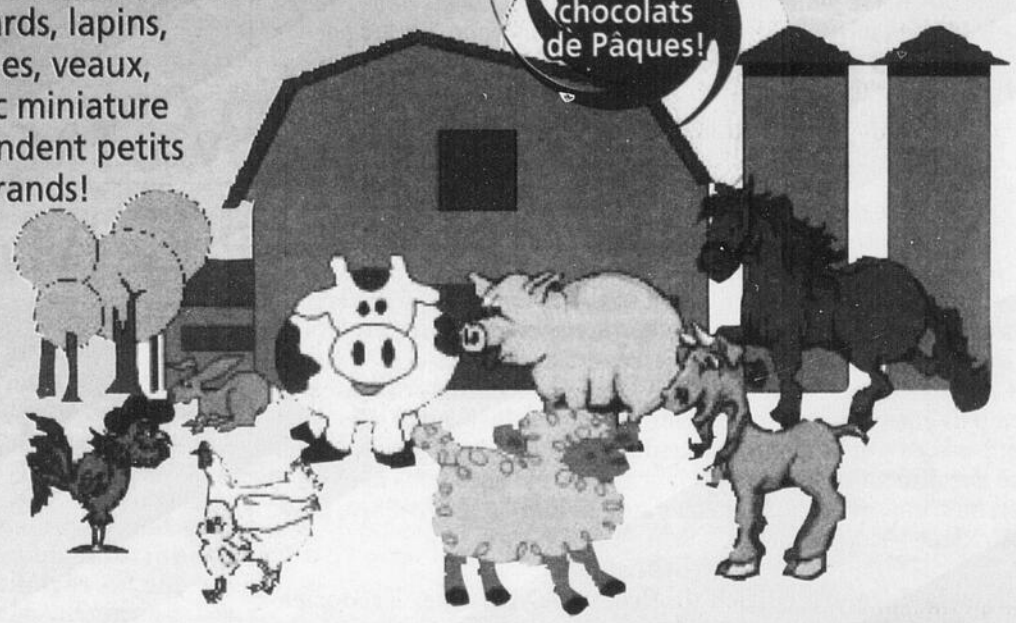
Ordre des dentistes du Québec
www.odq.qc.ca
ACDQ ASSOCIATION DES CHIRURGIENS DENTISTES DU QUÉBEC
Société dentaire du Saguenay Lac-St-Jean
00657186

Pour 3 jours, du jeudi 13 au samedi 15 avril

Les Galeries de La Baie deviennent LA FERME DE PÂQUES!

Pour l'occasion, nos amis poney, bébé mouton, chèvre, coqs, cochon vietnamien, canards, lapins, poules, veaux, bouc miniature attendent petits et grands!

Tirage de plusieurs chocolats de Pâques!



Courez la chance de gagner un prix de 1000 $ en certificats-cadeaux de nos marchands, le tout échangeable dans nos boutiques et grands magasins!
(Tirage le samedi 15 avril 16 h)

Pour la fête pascale, rien de mieux que la zoothérapie des Galeries de La Baie... qui vous invitent à sa dégustation de douceur à l'érable, courtoisie de l'Érablière Vincent et Cécile Simard

Les Galeries de La Baie Au cœur de votre vie!

00657151

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

La vérité sur l'aventure de Frédérick Lavoie est connue

Jamais au Québec et plus particulièrement au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on aura autant entendu parlé de la Biélorussie, la dernière dictature d'Europe. En se rendant dans ce pays de l'ex-Union des républiques socialistes soviétiques, Frédérick Lavoie souhaitait couvrir une nouvelle «révolution orange». Il aura plutôt vécu une expérience journalistique et personnelle assez extraordinaire!

Maintenant qu'il est revenu au pays, la vérité sur l'aventure de Frédérick Lavoie est enfin connue! Ainsi, contrairement à ce que laissait entendre le service des communications de l'ambassade de Biélorussie, à Ottawa, Frédérick s'est identifié comme journaliste, il a montré son passeport canadien, il a aussi cherché à sortir de la manifestation, mais vous comprendrez que dans le brouhaha, il lui était impossible de trouver une sortie.



SIMARD
MICHEL
msimard@lequotidien.com

Finalement, et c'est le plus beau de l'affaire, il en est sorti indemne sur le plan physique! Toutes les inquiétudes concernant ses conditions de détention se sont rapidement dissipées grâce à l'intervention de la diplomatie britannique d'abord, puis canadienne avec la visite du Consul de Pologne.

Liberté

Depuis samedi dernier, et sans doute pour quelques jours encore, le témoignage de Frédérick permettra de jeter un regard différent, celui de l'intérieur, sur la vie dans un pays où la liberté dépend de la bonne humeur d'un seul homme, le président-dictateur Loukachenko.

Lorsque notre jeune journaliste témoigne qu'avant de se rendre sur la place principale des manifestants se font coudre leurs poches de manteau et de pantalons afin d'éviter que la police leur transfert de la drogue et, par la suite, risquer de se retrouver huit ans en prison au lieu de sept ou 15 jours, il y a de quoi réfléchir sur le sort de cette population et sur les mérites de notre système démocratique.

Frédérick est revenu, mais la Biélorussie vit toujours sous la botte du dictateur. Il fallait voir samedi, les soldats défilés au pas d'oie, armes au poing, regards «cirés» sans aucun sentiment autre que guerrier et le Président qui a aussi revêtu son uniforme militaire, pour comprendre que ce pays devra vivre des temps difficiles pour espérer un jour passer à travers ce régime.

La démocratie n'apporte pas le bonheur immédiat et n'est pas non plus sans travers, mais à coté du régime biélorusse, elle nous semble bien confortable et accueillante. Vous admettrez avec moi que nos difficultés de tous les jours, même si elles nous apparaissent bien importantes, sont à des années lumières de celle du pays d'Alexandre Loukachenko.

Journalisme

Dans la dernière édition de Progrès-Dimanche, Frédérick Lavoie a présenté aux lecteurs les grandes lignes de son journal de prison. Utilisant le «tu», le journaliste a réussi à raconter son expérience de prisonnier tout en évitant de tomber dans la facilité du mélodrame. Des textes bien ficelés, pour reprendre une expression du métier.

Hier après-midi, à l'aéroport Trudeau, devant la junte médiatique montréalaise, Frédérick Lavoie a encore une fois été solide. Sûr de lui, affrontant les caméras et les micros tout naturellement, «verbomoteur», il a témoigné ad lib de son aventure, en conservant son calme, un flegme qui honore ce jeune homme d'à peine 22 ans.

Le fils de Réjean et Michèle veut faire carrière comme journaliste à l'internationale. Parfaitement bilingue, il a ajouté un atout considérable en passant une année de formation à Moscou à la fin de son baccalauréat universitaire , ce qui lui a permis d'apprendre la langue russe.

Après avoir fait son stage et passé l'été 2005 au Quotidien, il a commencé à me parler de son projet de mars-avril 2006 dès l'automne dernier. L'objectif: couvrir les élections en Ukraine, en Biélorussie et si possible, les 20 ans de Tchernobyl.

Projet intéressant pour La Presse, un journal national et international, sur le plan de la nouvelle et pour le Quotidien, sur le plan de l'expérience personnelle du journaliste. Personne n'aurait cependant imaginé que l'histoire s'écrirait autrement. Le régime biélorusse a passablement chambardé l'agenda du journaliste.

Frédérick Lavoie a une belle carrière devant lui. Il a la fougue de la jeunesse et l'impétuosité nécessaire pour faire ce merveilleux métier, il lui faudra toutefois être davantage prudent, apprendre à jauger sa témérité!



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Pour la survie économique des régions...

Le débat lancé par Alain Dubuc, et la réaction à ce sujet du chroniqueur Bertrand Tremblay [hier dans Le Quotidien] mettent en évidence le problème de la perception de notre développement.

Il est faux de prétendre que la [grande] ville doit être forte pour que les régions le soient aussi. Le raisonnement inverse n'est pas plus valable. Nous devons tous être forts!

Pourquoi, au Saguenay—Lac-Saint-Jean, a-t-on autant de difficultés? C'est parce que notre économie gravite autour de deux grosses industries. Celles-ci, depuis 30 ans, ont modernisé leurs installations par l'automatisation afin de faire plus d'argent avec moins de personnel; elles se développent ailleurs dans le monde au détriment de notre économie régionale.

Usine

Par exemple, avec une usine d'une capacité de 550 000 tonnes d'aluminium et avec moins de 1000 employés directs, ça paraît dans l'économie régionale. Et c'est comme ça pour toutes les autres usines des régions.

Le temps que prend une économie à se structurer se mesure en années. Il y a un manque de coopération entre les régions et la grande ville.

C'est dans une optique de pôles spécialisés que les États-Unis se sont développés, combinée à une volonté d'occuper le territoire.

Si le concept mentionné par Alain Dubuc avait été suivi par les Américains, seulement New York, Boston et Philadelphie, auraient été développés au 19e siècle; Chicago et Los Angeles ne seraient que des moulins à grains!

C'est un peu ce qui se passe maintenant au Québec.

On centralise à Québec le pouvoir et la gestion et on laisse les grandes entreprises s'installer à Montréal, sans les inciter à de meilleures alternatives.

Initiatives économiques

Il faut plus d'initiatives économiques pour favoriser des entreprises de Montréal à déménager des départements en région, afin de créer un tissu national ancré solidement dans toutes les directions. Il me semble que le mètre carré coûte bien moins cher ici que sur le bord de la Transcanadienne...

Un bon exemple d'activités inter-régionales se situerait dans des entreprises qui font du montage dans les grands centres et qui font affaires avec des fournisseurs en région.

Ainsi, autre exemple, Bombardier pourrait fabriquer des avions à Montréal et avoir un centre d'essais et d'entretien à Bagotville, pour les opérations préparatoires et finales.

Pierre Charbonneau,
(arrondissement de Jonquière),
Saguenay.

Journaliste courageux

J'exprime mon admiration pour Frédérick Lavoie, le journaliste [qui a été] détenu à Minsk.

Malgré les commentaires négatifs que j'ai lus dans Le Quotidien en ligne, je crois que c'est un jeune homme très courageux et [je suis heureux qu'il revienne enfin chez lui].

J'ai appris grâce à un site Internet indépendant qu'il avait été libéré le 7 avril.

Je suis d'origine biélorusse et je suis de près les événements qui surviennent dans ce pays.

Je crois que l'actualité en Biélorussie n'est pas assez couverte par la presse canadienne.

Les Canadiens devraient en savoir plus...

Une Biélorusse
démocrate!

(Pour des fins de sécurité, le nom de l'auteur de cette lettre n'est pas publié).

L'HUMEUR DU TEMPS

Piratage sur le Net: les deux côtés...du CD!

Des artistes se lancent de temps en temps dans une croisade contre le piratage des CD. Ils supplient: «Ne copiez pas mes chansons, achetez-les!» Des compagnies de disques, plus vindicatives, poursuivent des internautes ou incorporent aux CD des logiciels anti-copie. Sony fait même face à une poursuite: le logiciel espion caché sur ses CD corrompait les autres applications des ordinateurs.

En fait, les compagnies sont punies pour leur cupidité, et dépassées par un mode de diffusion incontrôlable. Quant aux artistes, le piratage en sauve plus qu'il n'en tue.



SEGAL
MYRIAM
msegal@ckrs.ca

Adolescente, j'achetais chaque semaine un 45-tours: deux chansons pour 99 cents, la moitié de mon pécule hebdomadaire. Je découvrais sans cesse de nouveaux univers sonores, et j'enregistrais la radio pour compléter ma collection.

Avec l'avènement du CD, il y a 20 ans, les magnats du disque n'ont pas remplacé le 45-tours. Dès lors, les jeunes ne pouvaient plus acheter une chanson à prix raisonnable; pour ce faire, ils devaient engloutir trois semaines d'argent de poche dans un disque, au contenu quelquefois bien décevant.

Les radios musicales ont toujours matraqué, à la demande des compagnies, le «single» de leur choix, parfois peu représentatif du produit dans son ensemble.

De passage dans la région, Bruno Pelletier s'est plaint que la meilleure chanson de son Dracula ne tourne pas à la radio, même si l'auditoire la plébiscite à chaque spectacle: la poignée de programmateurs qui formatent ce que le public doit entendre ne l'a pas choisie.

La gourmandise, un vilain péché

Les maisons de disque ont donc profité de l'éclosion du CD pour rançonner chèrement une jeune clientèle considérée pour acquise. Internet permettait à celle-ci de s'insurger contre cette rapacité et cette arrogance: les sites d'échange ont crû exponentiellement. Quand les compagnies se sont réveillées, le web avait permis à leurs otages de s'évader en douce. Bien fait pour elles!

Elles ont maintenant des sites où on peut acheter des chansons à l'unité. Mais il faudra du temps pour conjurer les habitudes dorénavant enracinées.

Les échanges de fichiers sur Internet n'ont pas tué l'industrie, pas plus que, autrefois, les cassettes.

Pour diaboliser le pillage des internautes, on calcule tout téléchargement comme une vente perdue. Or, beaucoup de ces pirates n'achèteraient pas, de toute façon, les CD. Comme moi autrefois, ils n'en ont pas les moyens... pour l'instant! Mais ils développent des goûts musicaux dans lesquels ils investiront lorsqu'ils deviendront prospères et amateurs d'un son de meilleure qualité.

Les compagnies gémissent sur la chute des ventes de disques, mais se targuent moins que les téléchargements légaux aient augmenté de 40% en un an. Le consommateur ne veut pas tricher, mais être servi convenablement.

Et l'artiste?

L'artiste ne tire que des grenailles des ventes de CD. L'interprète ne touche généralement pas un sou s'il ne vend pas plus de 25 000 exemplaires, et aura 60 cents par CD s'il dépasse ce chiffre magique. S'il écrit, chante et édite lui-même ses oeuvres, il touchera alors1,50 $ par CD vendu. Mais 90% des disques n'atteindront pas les 25 000 exemplaires.

Chaque fois qu'une chanson passe en ondes, la radio verse 13 $ de droits. Mais le chanteur n'en verra la couleur (moins les frais d'administration) que si cela tombe sur les 3 jours par trimestre qui servent d'échantillonnage pour répartir le pactole des droits de diffusion. Cette loterie avantage ceux qui tournent à outrance. Par contre, plus ses mélodies circulent, frauduleusement ou pas, plus facilement le chanteur vend ses billets de spectacles, beaucoup plus lucratifs pour lui que les CD

Bien des artistes sont découverts grâce à des pirates curieux, d'autant plus friands de tout entendre que c'est gratuit. Quand les Cowboys Fringants ont débarqué en France, où leur CD n'était pas encore distribué, le public connaissait par cœur leurs chansons...grâce au Net! S'ils tournent tant maintenant, c'est que le succès inopiné de leur disque, produit par une petite entreprise audacieuse, a forcé la main aux grands réseaux musicaux.

Plusieurs créateurs, champions de la jérémiade, auraient intérêt à jaser avec leurs fans. Ils pourraient ainsi se découvrir une certaine gratitude envers les flibustiers du Net, qui gardent salutairement sur le qui-vive les monstres corporatifs avides de contrôler tout ce qui atteint les oreilles du public!

VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

La vraie vie s'écrit en prose

Richard Desjardins parle à travers son chapeau!



L'auteur, Martin Bouchard, a oeuvré pendant de nombreuses années au service des communications d'Abitibi-Consolitated. Il apporte dans cette page son éclairage dans le débat présentement en cours touchant l'exploitation de la forêt, notamment à travers les propos tenus récemment par Richard Desjardins.

Dans la longue réplique de Richard Desjardins aux propos de Benoît Bouchard, permettez-moi de relever une phrase laissant planer un doute sur les réelles connaissances de M. Desjardins, sur son sujet de prédilection: «Les grosses compagnies ont fait beaucoup de pognon durant les années 90, mais ont négligé d'en garder pour moderniser leurs usines et diversifier leurs produits.»

Abitibi-Price, devenue Abitibi-Consolidated en 1997, a commencé à moderniser ses usines d'Alma et Kénogami en 1986. À Kénogami, on a investi près de 200 millions $ pour changer la vocation de l'usine et produire un papier surcalandré. Au même moment, on investissait près de 150 millions $ à Alma pour convertir deux machines au papier annuaire.

Il est vrai que, pendant les années '90, on ne voit pas de grands coups d'éclat. On peut cependant mentionner que, à l'époque, toutes les papetières se sont dotées de traitements secondaires de leurs effluents, qui ont nécessité plusieurs dizaines de millions $ d'investissements.

Entre 1990 et 2000, les usines d'Abitibi-Consolidated ont bénéficié d'investissements annuels d'une dizaine de millions $ chacune, pour maintenir leurs équipements en bon état; sans compter un atelier de désencrage, qui permettait à l'usine d'Alma de répondre aux nouvelles normes américaines de contenu de fibres recyclées dans les papiers journal et annuaire.

Pour Alma et Kénogami, cela signifie plus de 200 millions $.

Entre ça et rien, il y a quand même une marge!

Et ça continue!

Puis, vinrent les années 2000...

En 2000-01, on a investi 128 millions $ à Kénogami pour construire un atelier de pâte thermo-mécanique, une nouvelle ligne d'emballage des rouleaux de papier ultra moderne et un atelier de bobinage unique au Québec.

Pour une usine, que certains voient à l'agonie, c'est quand même pas si mal.

Pendant ce temps, on construisait également un atelier de pâte thermo-mécanique, à Alma, pour environ 120 millions $.

Toujours à Alma, en 2004, on a investi plus de 200 millions $ pour convertir la machine numéro 14 et produire un papier très en demande, l'«Equal Offset».

Et ce n'est pas fini!

En 2005-06, on investit 20 millions $ à Kénogami pour installer une mini-centrale électrique de 19 mégawatts au pied de la chute Bésy; on s'apprête à mettre un autre 10 millions $ pour équiper l'atelier de pâte thermo-mécanique d'un regénérateur de vapeur (économie du mazout, réduction de l'émission des gaz à effet de serre et augmentation de l'efficacité des machines à papier).

Bowater

Je n'ai pas mentionné encore les investissements de Bowater à Dolbeau-Mistassini, pour convertir une machine à papier journal au papier SC-A (environ 200 millions $) et des nombreux autres dans les scieries et les usines de deuxième et troisième transformation du bois, dont celles de Larouche et de Saint-Prime, qu'Abitibi-Consolidated a redémarré avec Louisiana-Pacific. Rappelons que l'usine de Larouche était fermée par suite de la faillite de la Coopérative de Laterrière.

Faisons rapidement le total et nous atteignons facilement 1 milliard 500 millions de dollars en investissements; j'en oublie certainement quelques centaines de millions...

Pendant ce temps, M. Desjardins affirme que les grandes compagnies ont fait beaucoup de pognon et qu'elles l'ont mis dans leurs poches.

Pour connaître assez bien la situation financière d'Abitibi-Consolidated, je peux affirmer sans trop me tromper que cette entreprise a investi plus d'argent qu'elle n'en a fait depuis 20 ans dans la région. Ce n'est certainement pas pour rien qu'elle traîne lourdement une dette de plus de 5 milliards $. Et elle continue malgré tout de verser de substantiels salaires à ses travailleurs et à payer tous ses fournisseurs.

Longue réplique

Je n'ai fait que relever une petite phrase dans la longue réplique de notre poète forestier national.

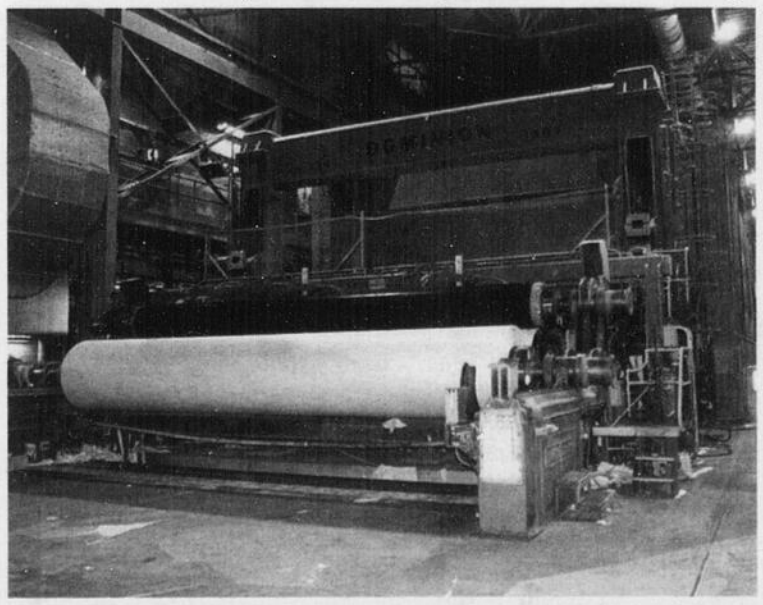
Pensez-vous qu'il en serait de même si on analysait chacune des affirmations de ce texte, qui n'apporte rien de neuf à la discussion?

M. Desjardins dit n'importe quoi; le plus terrible dans tout cela c'est que les gens le croient sans demander plus d'explications.

Il est tellement facile de manipuler l'information quand on est admis dans toutes les tribunes et que l'on a entrepris de défendre une idée beaucoup plus complexe qu'on ne l'imagine.

Richard Desjardins parle à travers son chapeau! Il devrait pourtant savoir que la vrai vie s'écrit en prose et que c'est seulement dans les chansons que le mot amour rime avec toujours.

Martin Bouchard,
Lac-Kénogami,
Saguenay.



INVESTISSEMENT MAJEUR — «En 2000-01, on a investi 128 millions $ à Kénogami pour construire un atelier de pâte thermo-mécanique, une nouvelle ligne d'emballage des rouleaux de papier ultra moderne et un atelier de bobinage unique au Québec. Pour une usine que certains voient à l'agonie, c'est quand même pas si mal!»

LES SITES DU PATRIMOINE



NIVEAU 1

- Chapelle Saint-Cyriac
- Église et presbytère Saint-Dominique
- Église Saint-Raphaël
- Église Sainte-Famille
- Église et presbytère Saint-Laurent
- Église et presbytère Notre-Dame-de-Fatima
- Église et presbytère Saint-Jacques
- Église du Christ-Roi

NIVEAU 2

- Église et presbytère Notre-Dame-de-Grâce
- Église Saint-Georges
- Églises St-Andrew et St-John
- Église St-James-the-Apostle
- Église et presbytère Saint-Mathias
- Église Saint-Joachim
- Église et presbytère Saint-Antoine
- Église et presbytère Sainte-Claire
- Église et presbytère Saint-Luc
- Église Saint-Nom-de-Jésus
- Église et presbytère Saint-Isidore

PATRIMOINE

Églises déjà classifiées

LA BAIE

• Saint-Alexis • Notre-Dame-de-la-Baie
• Saint-Édouard • Saint-Marc • Saint-Alphonse

LATERRIÈRE

• Notre-Dame-de-l'Immaculée-Conception

CHICOUTIMI

• Du Sacré-Cœur • Saint-Anne • Saint-François-Xavier

JONQUIÈRE

• Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus
• Baptiste Évangélique du Saguenay (First United Church)
• Évangélique de la Pentecôte (St-Georges-the-Marthyr)

Peu importe la vocation

Saguenay dresse une liste des bâtiments à préserver

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Les églises Saint-Cyriac, Saint-Dominique, Saint-Laurent et Saint-Jacques, de Jonquière et Christ-Roi, de Chicoutimi, figurent parmi les lieux de culte qui devront être intégralement préservés par leurs propriétaires, et ce peu importe la future vocation de ces bâtiments.

Les élus de Saguenay ont dévoilé hier la liste de classification officielle encadrant la protection des sites religieux et patrimoniaux de la ville.

On se souviendra qu'au cours des derniers mois, 24 églises et 17 presbytères ont été soumis à une analyse par des spécialistes en architecture.

Ces bâtiments ont ensuite été regroupés sous trois catégories définissant leur niveau de protection. Le premier niveau interdit toutes modifications à l'aspect et à la structure extérieure des sites.

Le deuxième degré ne permet aux propriétaires des lieux que d'apporter des changements mineurs à l'extérieur des édifices. Le troisième devait permettre d'effectuer une plus large gamme de travaux. Aucune église n'a toutefois été retenue sous cette catégorie.

La classification ne concerne que l'extérieur des églises et des presbytères, l'intérieur pouvant être aménagé sans restriction.

Elle sera soumise pour consultation aux représentants des fabriques et aux propriétaires des églises concernées le 25 avril.

Avec la mise en place de cette réglementation, l'administration de Saguenay espère protéger et encadrer la reconversion des sites patrimoniaux, dont plusieurs seront mis en vente au cours des prochaines années.

Notons que 12 églises de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Laterrière avaient déjà été l'objet d'une classification similaire.

Travaux

Par ailleurs, les élus de Saguenay ont approuvé hier, au cours d'une assemblée spéciale, une première série de travaux contenus dans le dernier plan triennal. Entre autres, un million de $ seront investis dans la réfection du rang Saint-Joseph, à La Baie. Cette artère est empruntée par de nombreux véhicules chaque jour en raison de la présence de la fromagerie Boivin. Un demi-million de $ seront aussi consacrés à l'aménagement d'espaces verts à Chicoutimi, Jonquière et La Baie.

De même, 400 000 $ seront versés afin d'améliorer l'éclairage, la surveillance, les escaliers et l'imperméabilisation de l'autogare Racine, à Chicoutimi.

Saguenay

Une hausse de l'emploi

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - L'emploi est en hausse à Saguenay.

Selon l'indice Jobboom, qui se veut une prévision de la force de l'emploi au Québec, 1000 emplois ont été créés au cours du mois de mars dans la région métropolitaine de Saguenay.

Selon les données de Statistique Canada, ce nouveau gain permet à l'indice saguenéen de grimper de 6,1 pour cent en avril.

«Il s'agit d'un troisième bond significatif, faisant suite à l'ajout de 3200 emplois depuis le début de l'année.

Cet indice avait subi tout au long de 2005 une tendance à la baisse, et il faudra attendre les résultats des prochains mois pour voir si cette récente remontée est significative», peut-on lire dans un communiqué émis hier.

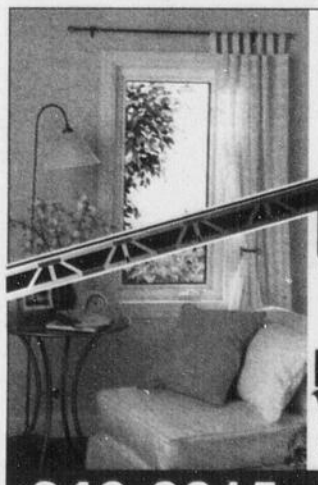
Toujours selon les chiffres fournis, l'indice de ce mois-ci occupe le 5e rang sur les 120 derniers mois. Entre 1996 et 2006, le nombre d'emplois a progressé de 17 pour cent, toujours dans la région de Saguenay.

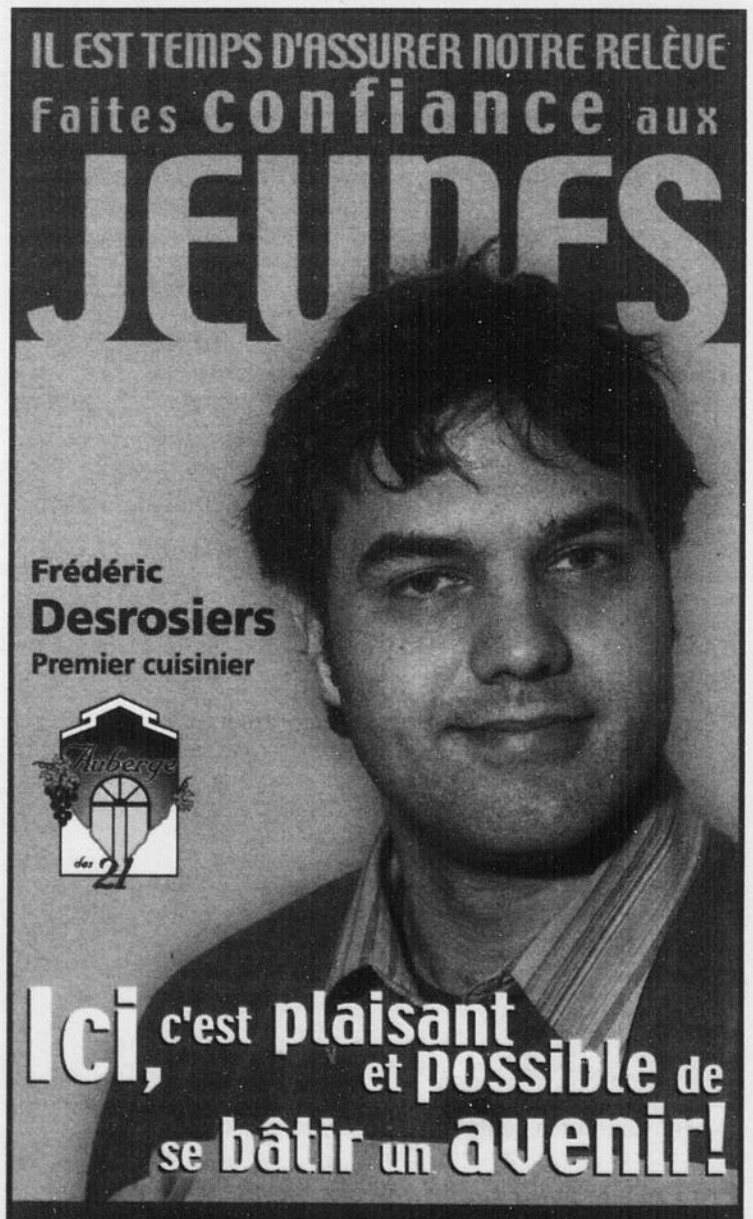
«Libérez-vous du stress, c'est la santé»

Josée Carrier
L'Oasis de détente Josée Carrier
2095, rue St-Hubert, Jonquière
•Massothérapeute • Réflexologue • Bain thérapeutique
• Pédicure • Enveloppement corporel
00645489
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
Sur rendez-vous au 547-9457

SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE SEMS
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
Dépôt de service autorisé
KitchenAid LG Inglis Convection Air Camco Inc Whirlpool Admiral Woods ROPER

André Tremblay
Propriétaire
Service de pièces de toutes marques
00651301


CHEZ TOITUREX VOUS POUVEZ ACHETER DES FENÊTRES
Toiturex
MANUFACTURIER
695, avenue Mélançon, St-Bruno
toiturexinc@qc.aira.com
REHAU Qualité
ESTIMATION GRATUITE
RBQ : 8002 8996-10
SPÉCIALISTE AUSSI DE FENÊTRES
00652684
343-3315 1-800-363-1989

IL EST TEMPS D'ASSURER NOTRE RELÈVE
Faites confiance aux JEUNES

Frédéric Desrosiers
Premier cuisinier
Auberge des 21
Ici, c'est plaisant et possible de se bâtir un avenir!
Jeune Chambre de Commerce
jcci
Jeune Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est
Migr Action · Quotidien · énergie · rock détente · CGI
Bell · Alcan · CJPM · Hydro Québec · Canada
00651354

la Baie

SOLDE DE 2 JOURS

Les mercredi 12 et jeudi 13 avril

30 % de rabais

Tenues d'extérieur printanières pour tous

PLUS

- Tenues mode de marques nationales pour enfant
- Sélection de tenues griffées pour homme



JUSQU'À **75** % de rabais

Duos-sommeil : modèles de rayon sans suite

55 % de rabais

Tous les bagages. AIR CANADA, SKYWAY, RICARDO OF BEVERLY HILLS, SAMSONITE, EDDIE BAUER, TRAVEL-PRO, etc. Exception : articles dont le prix se termine par 97 c ou 99 c.

50 % de rabais

Toutes les batteries de cuisine

JUSQU'À **40** % de rabais

Gros électros : modèles de rayon sans suite et de fin de série

30 % de rabais

- Choix de chaussures de sport pour femme et homme. REEBOK et ETONIC
- Choix de chaussures pour homme ROCKPORT et CLARKS
- Pantalons et chemises de nuit, pyjamas et peignoirs pour homme.
- Collants et chaussettes WONDERBRA pour femme
- Portefeuilles et ceintures DOCKERS pour homme

25 % de rabais

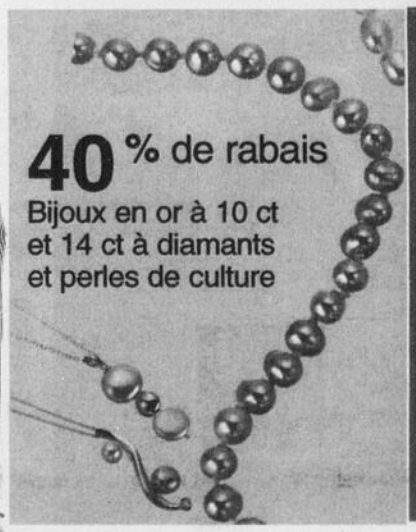
Mode choisie pour femme. MANTLES^MC, etc. Tailles courantes, petites et grandes.



30 % de rabais

Chemises tout-aller HAGGAR pour homme



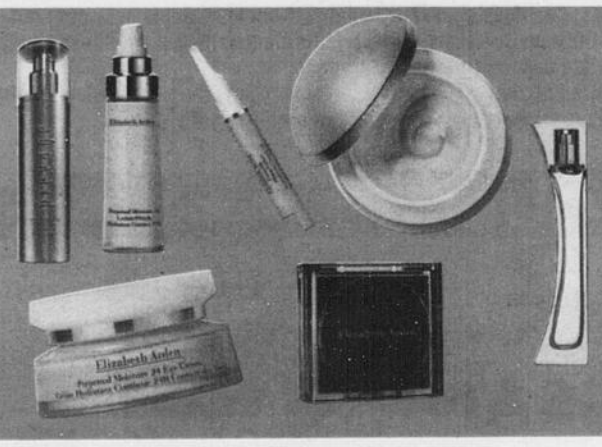


40 % de rabais

Bijoux en or à 10 ct et 14 ct à diamants et perles de culture

25 % de rabais

- Bijoux en or « Bon prix la Baie tous les jours »
- Bijoux en or à 10 ct et 14 ct pour enfant
- Bijoux mode LENI
- Bijoux MANTLES^MC en argent fin
- Montres ROOTS et SWISS MILITARY et montres TIMEX pour enfant



un achat un choix gratuit

Elizabeth Arden

SEULEMENT À LA BAIE

À l'achat de 38 $ ou plus de produits Elizabeth Arden, vous pourrez choisir, sans frais additionnels, un produit de format courant.

Offre valide jusqu'au dimanche 23 avril 2006 (là où la loi le permet). Le produit en cadeau doit être différent de celui acheté et de valeur égale ou inférieure. Tant qu'il y en aura. Aucun bon d'achat différé. Tout retour doit être accompagné du produit reçu en cadeau.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Home Studio, Liz Claiborne Home,Vera Wang, GlucksteinHome, ceux des rayons concédés, de la collection olympique et de la Fondation Hbc et mode maison Mantles. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

00658584

FOURRE-TOUT



AUX CUISINES! - Le premier ministre Jean Charest (à droite) est habitué de se faire cuisiner, mais pas cette fois-ci, même si c'est l'endroit idéal. Il était de passage à la Cité étudiante de Roberval en compagnie du député du comté, Karl Blackburn, où il a pu s'entretenir du virage santé à la cafétéria de l'école. Peut-être leur a-t-il refilé sa recette d'agneau, lui qui est un spécialiste de cette viande dont la cuisson relève de l'art. Ils entourent donc les cuisinières Ginette Naud, Lise Lemay, Léona Harvey et Céline Lavoie, cuisinière en chef.

Mamans dans le besoin

Le Service d'accompagnement pour jeunes mères, La Nichée d'Alma, a un urgent besoin de sièges d'auto pour enfants de 20 livres et plus, pour des mamans dans le besoin. Communiquer avec Diane, Alexandra ou Jennifer au 668-3738, ou encore, vous présenter au 20, rue Saint-Joseph Sud Alma, entre 9h et midi, et entre 13h et 16h.



NOUVEAU - Gérald Scullion (2e à droite), maire de la prospère ville d'Alma, a procédé à l'inauguration du nouveau concessionnaire «Lemieux Suzuki», sis sur l'avenue du Pont sud, à l'entrée d'Alma. Il procède à la traditionnelle coupe du ruban en compagnie du propriétaire, Raynald Lemieux (3e à partir de la droite), et des représentants de la bannière Suzuki.

(Photo Steeve Tremblay)

D'où viennent ces fameux rameaux?

Dimanche, lors de la réunion de famille, la question est tombée? Quelle plante est utilisée pour faire les rameaux et d'où proviennent celles que l'on tresse? Curieuse comme je suis, je suis allée fouiller sur Internet où l'on relatait l'histoire entourant la tradition du Dimanche des rameaux, aussi appelé «Pâques fleuries», qui lance le cycle pascal (Semaine sainte, Veillée pascale et fête de Pâques).

«Pâques fleuries» est d'ailleurs une autre désignation du dimanche des Rameaux.

Pour les chrétiens, ce dimanche commémore l'entrée triomphale de Jésus à Jérusalem au milieu de la foule venue l'accueillir avec des rameaux de palmiers.

Selon le site Internet consulté, en Europe, on prend les rameaux des oliviers, du buis ou des palmiers. Au Québec, du moins dans les campagnes au début du XXe siècle, la coutume est de prendre des branches de sapin ou d'épinette, encore verts à cette période de l'année car le printemps y est plus tardif.

Rapportés à la maison après la messe, les rameaux bénis occupent une place de choix. On leur accorde des vertus protectrices contre les tempêtes, l'orage, la



St-PIERRE
JOHANNE
jstpierre@lequotidien.com

foudre, les maladies ou la mortalité. L'année suivante, les vieux rameaux que l'on veut jeter doivent être afin qu'ils ne soient pas profanés.

Des palmes

Au Québec, l'abbé Jacques Bouchard, de l'Évêché de Chicoutimi, m'a expliqué que nos rameaux sont effectivement une variété de palmes et qu'elles sont cultivées dans les forêts humides du Mexique et du Guatemala. Les palmes sont commandées plusieurs mois à l'avance et sont entreposées au froid pour se conserver jusqu'au Dimanche des rameaux. On nous précise que les producteurs sont en train de développer des pratiques plus respectueuses de l'environnement, les forêts humides étant un milieu fragile.

Quelques dictons

Au fil des recherches, j'ai aussi recueilli quelques dictons amusants: «Vent des Rameaux ne change pas de sitôt», qui veut que lorsqu'il vente au Dimanche des rameaux, Éole soufflera les 40 jours suivants ou, dans d'autres pays, durant toute l'année. Il y a aussi celui de «Faire ses Pâques avant les rameaux» qui signifie être enceinte avant le mariage.

Enfin, voici ceux se rapportant au mois d'avril, où il est toujours tentant d'enlever quelques pelures dès qu'il fait un peu plus chaud: «En avril, ne te découvre pas d'un fil; en mai, fais ce qu'il te plaît.» «L'hiver n'est terminé que quand la lune rousse a décliné», la lune rousse étant ainsi nommée parce que le gel fait roussir les plantes.

Un peu de réconfort pour terminer? «Quand avril est froid et pluvieux, les moissons n'en vont que mieux» et «Avril frais et mai chaud, remplissent les granges jusqu'en haut». De quoi se consoler pour la fraîcheur des derniers jours!

EN BAVARDANT

Jean-Pierre Blackburn au Cercle de presse

Le Cercle de presse recevra mercredi, à compter de 9h, à l'Hôtel Chicoutimi, le ministre fédéral du Travail, Jean-Pierre Blackburn, également responsable du Développement régional. L'occasion d'en savoir encore un peu plus, une semaine après le Discours du trône.

Parents d'ados

Vous êtes inquiets de votre adolescent? Vous vous sentez dépassés par les événements? L'Association des parents d'ados du Fjord vous invite à venir reprendre confiance en vous en vous fournissant de nouveaux outils afin de rétablir l'harmonie familiale. Vous pouvez discuter avec une intervenante de 9h à 16h, que ce soit parce que votre jeune présente des troubles comportementaux, pour des problèmes de communications, de toxicomanie ou autre. L'Association peut être jointe en tous temps, du lundi au vendredi, au 544-4135.

Musique et bonne cause

La chorale «La voix des aîné(e)s» invite la population à assister à son spectacle annuel donné les 24 et 25 avril, à la salle Pierrette-Gaudreault, au Mont Jacob de Jonquière.

Par la même occasion, une partie des profits de cet événement sera remise pour le financement de la recherche sur les maladies d'Alzheimer au Saguenay-Lac-Saint-Jean et pour la Maison de loisirs des aîné(e)s de Jonquière. Coût du billet: 15 $, en vente sur place. Pour autres informations, Réal Payette au 548-0884.



INTRUS - Charmante photo que celle que nous a fait parvenir Léo Gobeil à quelques jours de Pâques. Ces deux poussins se demandent sans doute comment fait leur «frérot» duveteux pour être si gros sans jamais manger de grains. Chose certaine, l'intrus ne semble pas tellement les déranger.

Pour voir d'autres clichés «peluches/animaux», visitez le site de M. Gobeil au: «http://www.pbase.com/stevy54/_pour_changer_un_petit_peu».

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS
PLUS DE 6000$ EN PRIX
La phrase cachée!
AMUSANT ET DIVERTISSANT!
CHAQUE DIMANCHE DANS VOTRE
progrès-dimanche
EN COLLABORATION AVEC:
Maltais & Ouellet inc.
D'ALMA CONCESSIONNAIRE JOHN DEERE
00653010

Frédérick Lavoie rentre au pays

Plus convaincu que jamais !

MONTRÉAL (PG) - Emprisonné pendant quinze jours dans une prison de la Biélorussie, le journaliste pigiste Frédérick Lavoie est revenu au Canada plus convaincu que jamais du bien-fondé de son expédition. «Quand je suis parti de la gare, j'étais triste de quitter le pays.»



GIRARD
PASCAL
pgirard@lequotidien.com

Il sera d'ailleurs demain au Parlement d'Ottawa pour dénoncer les atteintes à la liberté de presse dans le pays qui l'a emprisonné après avoir été reconnu coupable de participation à une manifestation illégale. «Mon but est d'attirer l'attention sur ce qui se passe là-bas», explique Frédérick Lavoie. Après son point de presse, il se rendra à la Chambre des commune.

Après avoir quitté le pays dans l'anonymat, il était le premier surpris de voir tout le bataillon de journalistes qui l'ont accueilli à sa sortie de l'avion en provenance de Zurich. Sept caméras de télévision et une quarantaine de journalistes l'attendaient de pied ferme à l'aéroport Pierre-Trudeau. Après être passé entre les bras de ses parents, frères et amis, il a accepté de révéler les grandes lignes de son expérience.

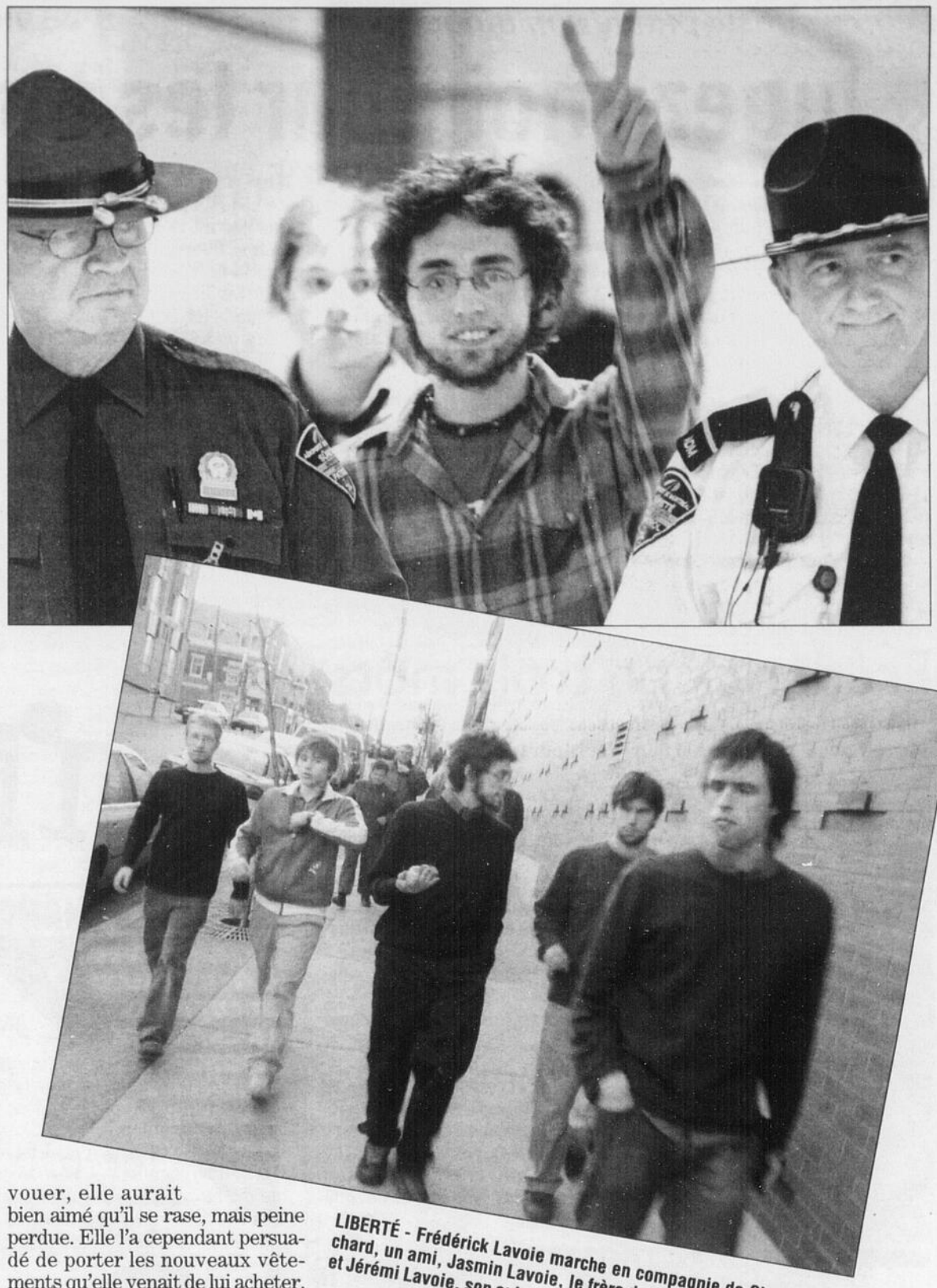
En entrevue au Quotidien dans la voiture de son père, en direction vers les studios de télé, il a poursuivi sa pensée.

Il dénonce les conditions de travail des journalistes en Biélorussie. Il songe aux copains qu'il a laissés dans l'ancienne république soviétique. «C'est en partie pour eux que je le fais. Mais je tiens à dire que la liberté de presse y est bafouée», lance-t-il. A-t-il l'impression de traverser de l'autre côté de la clôture en tenant une conférence de presse à teneur politique dès son retour ? «Je ne suis pas un journaliste militant et je ne veux pas être associé à l'opposition. Mais dans un sens, je le fais en partie contre le gouvernement biélorusse car j'ai vécu une injustice. En tant que citoyen du monde, j'ai le devoir de le dénoncer. Et en tant que journaliste, je me bats pour la liberté de presse», enchaîne-t-il sûr de lui.

Ce qui surprend le plus, c'est de le voir si heureux. Il avoue même avoir «trippé» lorsqu'il a été arrêté. «J'ai peut-être été imprudent mais ça en valait la peine. Je ne considérais pas que ma vie était en danger. J'étais excité de voir ce qui allait se passer», poursuit-il.

Sa mère Michèle Lavoie sursautait à chaque fois qu'il donnait l'impression d'avoir aimé son voyage. «Il a presque fait un beau tour. Mais nous, on s'inquiétait réellement», avoue-t-elle. Ce n'est d'ailleurs qu'en voyant son fils qu'elle a eu la confirmation que son séjour en prison s'était bien déroulé. «Les parents ont peur lorsqu'ils ne voient pas. Il n'est pas très plaignard et je ne pouvais pas me fier à lui quand il nous disait qu'il allait bien», dit-elle, maintenant rassurée. Elle s'inquiétait aussi de son apparence physique devant les médias. Sans l'avouer, elle aurait bien aimé qu'il se rase, mais peine perdue. Elle l'a cependant persuadé de porter les nouveaux vêtements qu'elle venait de lui acheter. Il les a enfilés dans la voiture de son père.

Quant à Frédérick, il se promet de retenter l'expérience. «Je ne suis pas fatigué. J'ai passé quinze jours à me reposer.»



LIBERTÉ - Frédérick Lavoie marche en compagnie de Claude Bouchard, un ami, Jasmin Lavoie, le frère de Frédérick, Bruno Maltais et Jérémi Lavoie, son autre frère, à son arrivée à Montréal.
(Photo Pascal Girard)



SOULAGÉS - Les parents du jeune journaliste, Réjean et Michèle Lavoie, étaient très soulagés de revoir leur fils.
(Photo PC)



AMI - Frédérick Lavoie a serré dans ses bras son bon ami et collègue journaliste Pascal Girard.
(Photo La Presse)

Le journaliste plaide son innocence

«Jugez-moi pour les bonnes raisons»

MONTRÉAL (PG) - Frédérick Lavoie s'estime encore innocent et il en veut aux autorités biélorusses qui l'ont forcé à passer quinze jours au cachot.

Le journaliste n'a toujours pas digéré d'avoir été reconnu coupable de participation à une manifestation illégale. Il a aussi une dent contre la conseillère à l'ambassade du Bélarus au Canada, Ilona Yurevich. Dans une entrevue accordée au Quotidien, elle avait laissé entendre que Frédérick était un tricheur car il avait un visa de touriste et que son enregistrement à Minsk était terminé.

«Ils ne m'ont pas jugé pour les bonnes choses. Jugez-moi au moins pour les bonnes raisons. On voit vraiment que c'est bidon», pestifère-t-il encore.

Ainsi selon lui, il a nullement été jugé pour son visa, seulement pour sa participation à la manifestation. Il n'a d'ailleurs pas pu se défendre lors de ce qu'il hésite à qualifier de procès.

«J'ai eu une avocate mais elle était pour le gouvernement. Elle m'a demandé si j'avais de l'argent pour la payer. Elle m'a dit : si tu n'as pas d'argent, le gouvernement va payer pour moi», raconte-t-il. Avoir eu les sommes pour la rémunérer aurait-il pu aider sa cause ? «Non, c'était bidon et ça n'aurait rien changé»

Mme Yurevich affirmait de ce côté-ci de l'Atlantique que le politique n'avait rien à voir dans une possible libération de Frédérick avant la fin de sa peine. La chanson était la même au Bélarus. Mais dans les faits, le journaliste de Saguenay croit le contraire.

«J'ai été interrogé par des agents du KGB. Ils me demandaient de témoigner pour avoir d'éventuels témoins pour d'autres poursuites. Ils m'ont demandé ce que je pensais des émeutes en France», explique l'ancien patineur de vitesse, qui a refusé de répondre, sachant que ça pourrait se retourner contre lui. «Et trois jours après, je suis passé à la télé d'État», poursuit-il. Lors du premier interrogatoire, les agents lui ont fait signé une déclaration relatant des événements factuels. Frédérick l'a signé.

«Le lendemain, ils ont voulu me faire signer une déclaration presque pareille», relate le jeune homme.

Toutefois, on lui demandait maintenant de reconnaître qu'il n'avait rien vu d'antidémocratique au Bélarus. Ils l'ont alors accusé de ne pas vouloir collaborer, lui laissant savoir à mots couverts que ceci pourrait aider sa libération. «Ils se mêlent dans leurs affaires», affirme Fred, en réponse au fait qu'ils avançaient plutôt que ce genre d'intervention n'avait rien à voir dans le processus juridique.

Ceux qui connaissent Frédérick Lavoie savent qu'il est entêté. Et ce n'est pas un séjour en prison au Bélarus qui allait changer quoi que ce soit. «Ils ne me faisaient pas peur. Je ne me laissais pas marcher sur les pieds», ose-t-il lancer, maintenant qu'il est libre de le penser. Et de le dire.

Frédérick en trois mots

Voici des qualificatifs de Frédérick Lavoie recueillis à chaud après l'arrivée du journaliste à l'aéroport Pierre-Elliott Trudeau.



Claude Bouchard, ami de longue date
Fougueux, passionné, mal rasé

Bruno Maltais, copain de longue date
Ami, intègre, vulgarisateur

Réjean Lavoie, père
Intelligent, énergisant, convaincu

Jasmin Lavoie, jeune frère
Franc, intéressant, barbu

Guy Lavoie, oncle
Déterminé, courageux, curieux

Monique Grisé, tante
Ténacité, curiosité, chaleureux

Frédérick Lavoie (selon lui)
Passionné, positif (en prison c'est bien important), et perd la tête des fois.

DENTUROLOGISTE
Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer votre apparence.

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
SERVICE À DOMICILE
00657694


Pauline Rannou
• Manucure
• Spécialiste pose d'ongles acrylique
30 années d'expérience

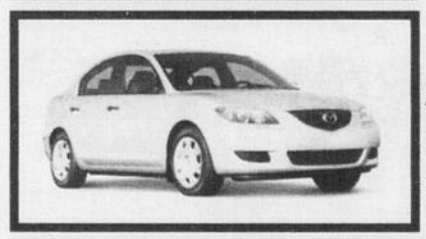
00652313
543-5827
724, des Viréos Chicoutimi

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »
Centre de Prévention du Suicide 02
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle
00650695

TIRAGE
DERNIÈRE CHANCE
Le 1er mai
FAITES VOTRE PART!
ACHETEZ VITE VOTRE BILLET... ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER un CAMPEUR ou une AUTO pour l'été!
Participez au grand tirage pour la construction du Monastère et courez la chance de gagner un de ces magnifiques prix
105 000 $ À GAGNER... Et une belle cause à appuyer!

1er prix
Un campeur Trail-Lite B+ 2005 Modèle 252 DS
Longueur 26,1 pieds, 2 extensions
Moteur Ford Triton V10
PASSEZ VOIR LE CAMPEUR SUR PLACE AU MONASTÈRE

d'une valeur de 90 000,00 $
taxes incluses (non monnayable)
avec la collaboration du Géant Motorisé de St-Ambroise

2e prix
Location de 2 ans d'une voiture manuelle Mazda 3 2006 (modèle GX)

d'une valeur de 12 000,00 $
taxes incluses (non monnayable)
avec la collaboration de Chicoutimi L'ami Junior Mazda

3e prix
Conception d'un plan d'aménagement extérieur et végétaux
d'une valeur de 3 000,00 $
taxes incluses (non monnayable)
avec la collaboration du Centre Jardin du Royaume inc. Chicoutimi

Tirage le 1er mai 2006 à 17h00 au Monastère Eucharistia d'Ephata situé au 1711 boulevard Saint-Jean-Baptiste à Chicoutimi (stationnement). Les personnes gagnantes devront réclamer leur prix au 1701 boulevard Saint-Jean-Baptiste à Chicoutimi (téléphone : 418-545-8065). Tirage au profit de la Maison Ephata de Chicoutimi pour la construction du Monastère des Fraternités des Moines et Moniales de Jésus-Hostie.

CHICOUTIMI
L'Ami Junior Mazda
545, bd du Royaume O.
545-6555
Hôtel Le Montagnais
1080, bd Talbot
543-1521
Centre Ephata
1751, bd St-J.-Baptiste
545-8065

LA BAIE
Dépanneur du Fjord
762, bd Grande-Baie S.
544-8631

JONQUIÈRE
Super Sagamie (Marché du Coin)
2922, bd Saguenay
548-6724
Tabagie Nelson
3767, bd du Royaume
547-3965

LATERRIÈRE
Super Sagamie
952, du Boulevard
678-2263

ANSE ST-JEAN
Épicerie Amyro
272-3080

ST-AMBROISE
Le Géant Motorisé
165, rte 172
672-4744

ST-HONORÉ
Restaurant Le Relais
3450, bd Martel
673-7722

ST-COEUR DE MARIE
Garage G. Gaudreault
5491, av. du Pont N.
347-3186

ALMA
Dépanneur du Coin
755, av. du Pont Sud
668-6628
Artisan Plus
2902, av. du Pont N.
668-8784

ROBERVAL
Le 8-11 Dépanneur
354, bd Marcotte
275-0803

MÉTABETCHOUAN
Tabagie Métabetch.
17, St-Antoine
349-3447

ST-FÉLICIEN
Pharmacie Familiprix
1773, bd Sacré-Coeur
679-0330

DOLBEAU
Dépann. des Vétérans
221, av. de la Friche
276-6400

00658241

Prix du billet : 100,00 $ • Billets émis : 3500 • Numérotés : 0001 à 3500 • Date ultime pour réclamer le prix : **1er août 2006** • RACJ # 408507 1

Difficultés d'apprentissage

Les commissions scolaires consolident huit postes pour prouver leur sérieux

par Claude Côté

ALMA (CC) – Les quatre commissions scolaires du Saguenay—Lac-Saint-Jean démontrent une fois de plus qu'elles veulent demeurer parmi les chefs de file au Québec en rendant permanents huit postes de personnes-ressources, même si elles n'ont pas l'assurance que le gouvernement va continuer dans l'avenir d'allouer les fonds nécessaires.

En agissant ainsi, les commissions scolaires de la région prennent en effet le risque d'avoir à supporter seules le financement de ces postes consolidés. «Si ça devait se produire, nous nous battrions politiquement pour convaincre les instances gouvernementales de maintenir durant les années à venir les allocations supplémentaires versées à l'heure actuelle pour ce genre de spécialistes, mais non récurrentes», confie Josée Bouchard, présidente du regroupement des quatre commissions scolaires de la région.

Ces dernières disposent d'une équipe régionale de soutien et d'expertise que Josée Bouchard qualifie d'engagée, de compétente, de passionnée et de soucieuse de contribuer au bien-être et à la réussite du plus grand nombre d'enfants. Elle croit que les efforts de ces personnes-ressources, ajoutés à l'encadrement concerté et systématique des commissions scolaires et de la direction régionale du ministère de l'Education, assurent une mise en œuvre efficace du renouveau pédagogique et de la Politique de l'adaptation scolaire. Ils représentent aussi, selon elle, une réponse professionnelle appropriée aux besoins des équipes-écoles, en leur assurant un soutien stable et continue, gage de succès de leurs interventions en faveur de la réussite des élèves de la région.

Par cette démarche, les quatre commissions scolaires veulent, selon la présidente régionale, non seulement améliorer les conditions pédagogiques des élèves en difficulté, mais aussi accompagner davantage ces derniers dans leur cheminement et leur réussite scolaire. Elle ajoute que ces mêmes commissions scolaires travaillent conjointement avec la direction régionale du ministère de l'Education de manière à consolider les services offerts par les personnes-ressources. « Conformément à la politique de l'adaptation scolaire, rappelle Josée Bouchard, les personnes-ressources ont pour rôle de soutenir les intervenants scolaires dans l'adaptation des services aux besoins particuliers des élèves handicapés ou en difficulté, particulièrement ceux en milieu dit ordinaire. »

De telles ressources permettent en outre aux enseignants, aux directions et aux professionnels (éducateurs spécialisés) d'avoir une aide et un soutien adéquats afin de trouver des solutions aux problématiques qu'ils rencontrent dans leur école et dans leur classe. Ces huit personnes, dont les postes seront consolidés en septembre et dont le mandat relève de la classe d'emploi de conseiller pédagogique, assument aussi la responsabilité d'actualiser sans cesse les méthodes d'intervention auprès des clientèles touchées, en cohérence avec les programmes et en fonction des services pédagogiques.

Il est évident que, dans le contexte démographique prévalant actuellement dans une région comme celle du Saguenay-Lac-Saint-Jean, chaque commission scolaire hésite à accorder des postes permanents pour ne pas avoir à en supporter seule le financement.



La présidente du regroupement des commissions scolaires, Josée Bouchard.

(Photo Steeve Tremblay)





Véloroute des bleuets

Saint-Félicien mise sur un nouveau tronçon

SAINT-FÉLICIEN (LP) – Un nouveau projet de tronçon pour la Véloroute des bleuets évalué à 2 millions $ sera proposé par Saint-Prime et Saint-Félicien et serait réalisé en 2007.



POTVIN
LOUIS

Cette initiative permettrait de faire circuler les cyclistes dans le centre-ville de Saint-Félicien. De plus, les amateurs de vélo découvriraient un paysage exceptionnel en logeant le lac Saint-Jean et la rivière Ashuapmushuan.

Ce nouveau tronçon remplacerait l'actuel, qui utilise le rang de la Fromagerie Perron et le rang 3 de Saint-Prime.

Ce dossier a débloqué grâce à une entente de principe entre la MRC du Domaine-du-Roy et le Canadien National (CN). Le maire de Saint-Félicien, Gilles Potvin, a confirmé la nouvelle. «Nous pourrons circuler sur les emprises du CN comme c'est le cas entre Mashteuiatsh et Saint-Prime.»

Les cyclistes arrivant à la marina de Saint-Prime continueraient à longer la voie ferrée jusqu'à Saint-Félicien. «Nous pourrions aménager une halte au club de golf. Par la suite, les gens vont découvrir de très beaux paysages. Ils vont déboucher dans le quartier de la Rivière. Ensuite, ils vont emprunter la piste cyclable réalisée lors des travaux d'aménagement de l'entrée sud pour se diriger vers le centre-ville» explique le magistrat, emballé par le projet.

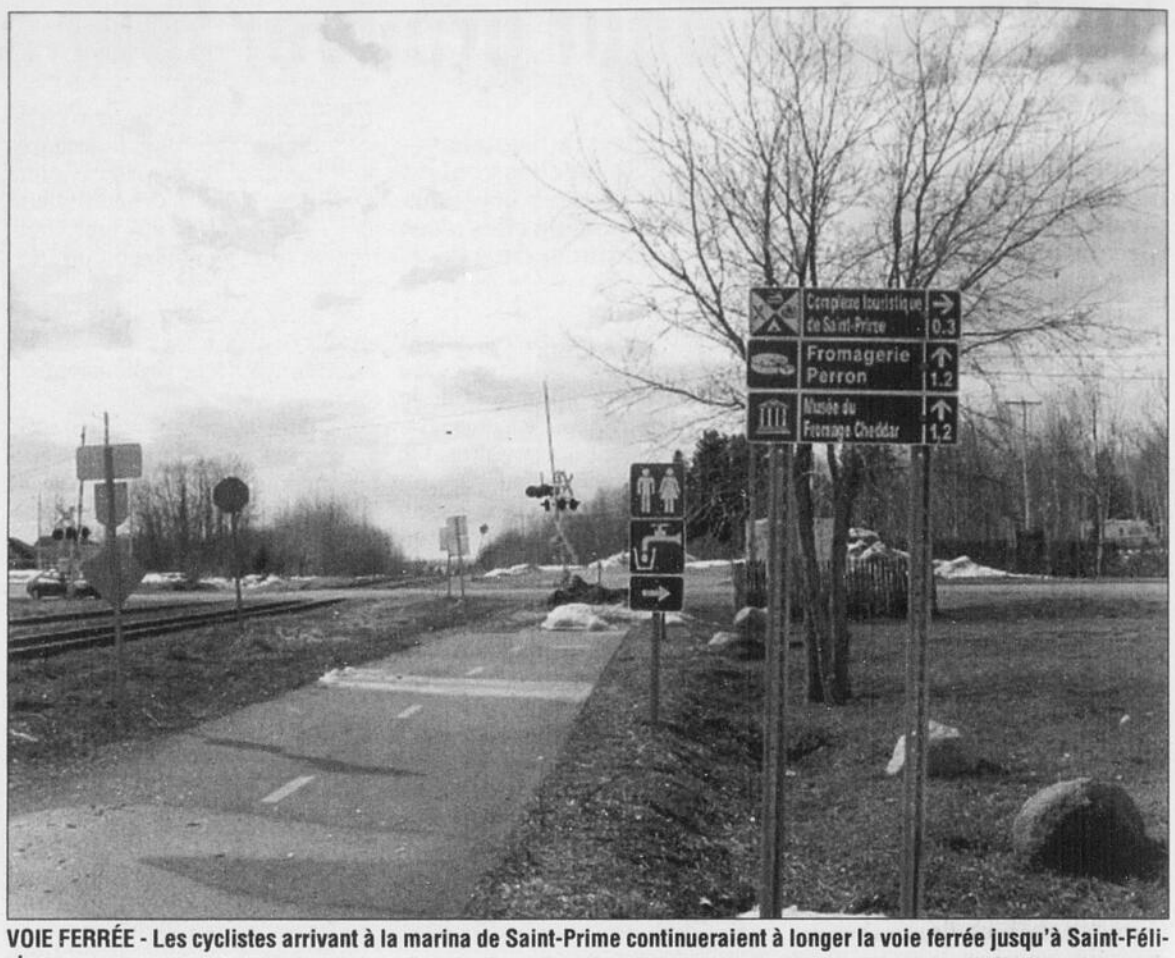
Avec ce nouveau tronçon, Saint-Félicien comblerait une importante lacune d'accès au centre-ville à vélo.

Le parcours va longer le boulevard Sacré-Cœur et va passer par le centre-ville. Les stationnements situés du côté de la rivière seront condamnés afin d'aménager la piste cyclable comme au centre-ville de Roberval.

Les travaux sont évalués à 2 M$. Le projet sera déposé prochainement aux autorités de la Véloroute. Gilles Potvin pense que le fédéral pourrait s'impliquer financièrement dans la réalisation du nouveau tronçon. «Nous allons faire une demande à Développement économique Canada. Je crois que le projet pourrait cadrer dans le programme IDEC-Rapport Coulombe. Notre MRC est touchée par la crise de la forêt et ce projet permet la diversification économique.»

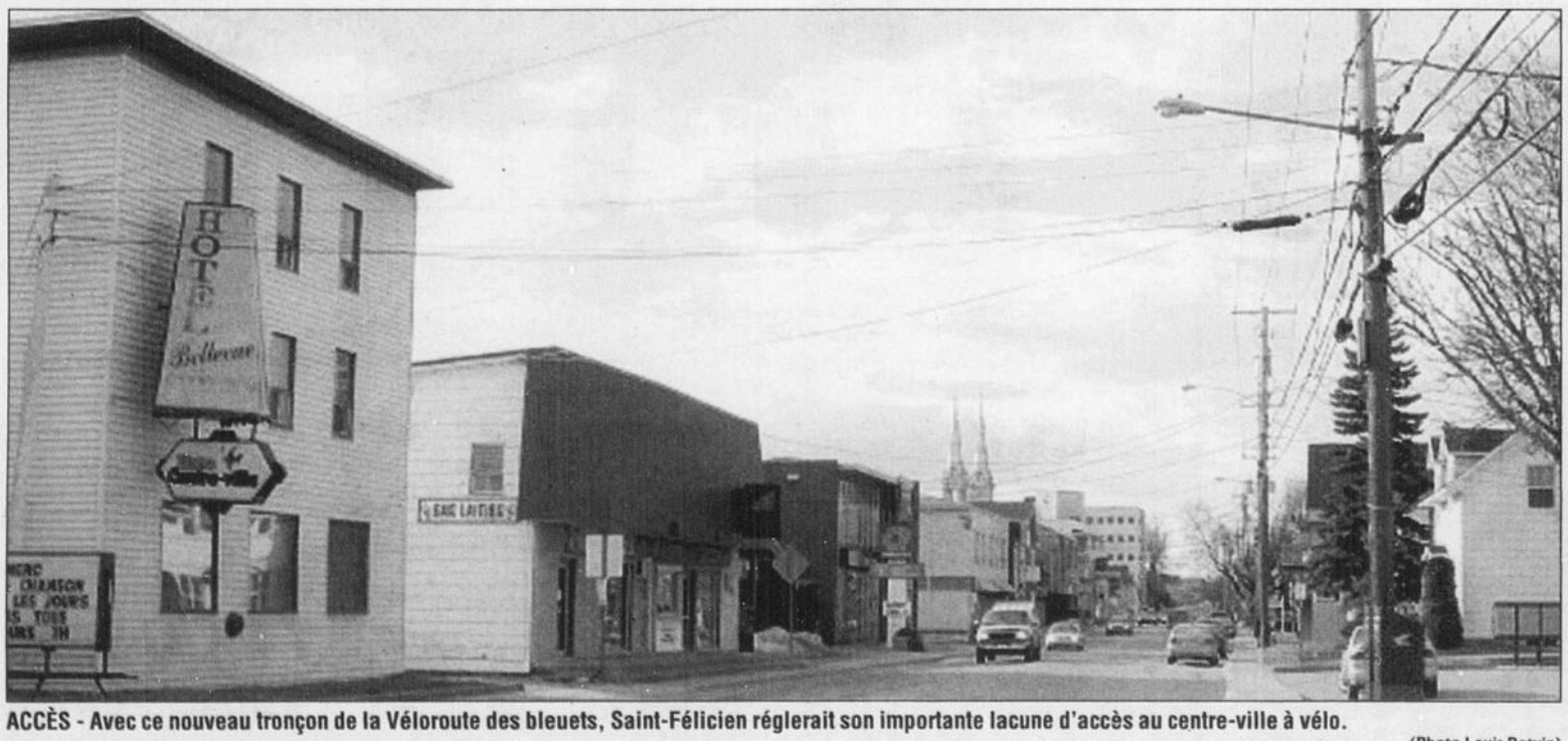
Passerelle en aluminium

Le maire de Saint-Félicien caresse un projet ambitieux. Il aimerait réaliser une passerelle en aluminium attachée au pont Carbonneau. «Nous en sommes aux études préliminaires. Nous demandons la collaboration d'Alcan afin de nous accorder l'aide technique reliée à la construction d'une telle infrastructure.» Le magistrat affirme que le ministère des Transports a démontré de l'ouverture à l'ajout d'une passerelle sur le pont. Une étude est actuellement en cours pour analyser le futur du vieux pont Carbonneau.



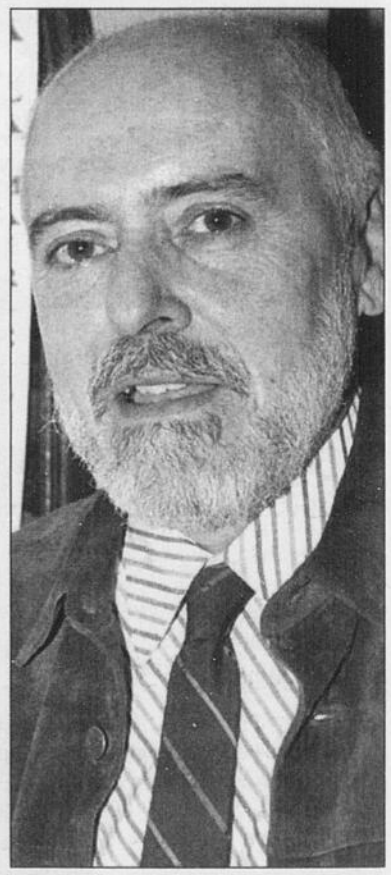
VOIE FERRÉE - Les cyclistes arrivant à la marina de Saint-Prime continueraient à longer la voie ferrée jusqu'à Saint-Félicien.

(Photo Louis Potvin)



ACCÈS - Avec ce nouveau tronçon de la Véloroute des bleuets, Saint-Félicien réglerait son importante lacune d'accès au centre-ville à vélo.

(Photo Louis Potvin)



PROJET - Le maire Gilles Potvin aimerait faire construire une passerelle en aluminium sur le pont Carbonneau.

(Photo Steeve Tremblay)



Cardio-forme présente...
le 10 de cœur
Dimanche 23 avril 2006 • 23e édition

Départ Course • Marche • Patins: 13 h
Course La Relève: 12 h 30

Du coeur... à l'action!

Départ: Pavillon sportif de l'UQAC
Inscription de 11 h à 13 h
Parrainé par Richard Létourneau,
président La Charpenterie
Tirage de 2000 $ en prix
Cardio-O-Forme: 541-1234 poste 2401

0065688I

Gestion de la caisse de retraite

Le syndicat dénonce Abitibi-Consolidated

LA BAIE (LT) - Le Syndicat des travailleurs et travailleuses des pâtes et papiers de Port-Alfred (FTPF-CSN) part en campagne pour dénoncer le comportement d'Abitibi-Consolidated Inc. (ACI) dans la gestion de la caisse de retraite.



TREMBLAY
LOUIS
ltremblay@lequotidien.com

Quelque 400 travailleurs devront atteindre l'âge de 65 ans avant de pouvoir toucher des prestations au lieu de 55 ans comme le permettait la convention collective de travail.

Le président du syndicat, Robert Émond, était flanqué hier matin des députés Jacques Côté et Robert Bouchard pour rencontrer la presse.

Robert Émond veut calmer les travailleurs trois mois après qu'ils eurent reçu une lettre de la compagnie leur demandant de prendre une décision d'ici à trois mois sur le maintien ou le retrait de l'argent accumulé dans leur régime de retraite.

Cette missive a été envoyée alors que le syndicat conteste devant l'arbitre François Hamelin l'application des dispositions de la convention collective et des règlements du régime de retraite: «La compagnie utilise ce qui fait son affaire. Quand la convention lui est favorable, elle l'applique. Quand ce sont les règlements du fonds de pension, elle y a recours», dénonce le président Robert Émond.

Les travailleurs qui ont atteint les 55 ans d'âge avant le 1er avril peuvent commencer à recevoir des prestations du régime de retraite. Ceux qui auront 55 ans d'âge après cette date devront attendre à 65 ans pour recevoir des prestations.

Le syndicat prétend que les travailleurs pourraient avoir le droit de cotiser en tant que membre dès le moment ou ils atteignent 55 ans.

ACI a choisi la règlement du fonds de pension qui dit que le travailleur doit être un membre actif du régime pour bénéficier de ce privilège. En ce moment, un peu plus de 400 travailleurs d'ACI à La Baie ne remplissent pas cette condition.

«Selon nos évaluations, Abitibi-Consolidated va sauver 55 M $ en choisissant d'appliquer les règlements de cette façon. L'actuaire Nathalie Joncas de la CSN n'a jamais vu une entreprise diminuer ses obligations financières envers le fonds de pension en utilisant le passif. Le régime est déficitaire de 276 M$.

Abitibi Consolidated affirme aujourd'hui que le déficit n'est plus que de 251 M$, du jamais vu dans un fonds de pension», explique le leader syndical.

Le temps est malgré tout compté pour les travailleurs qui n'ont pas atteint l'âge de 55 ans. ACI leur donne trois mois pour choisir alors qu'ils ne connaîtront pas avant l'automne prochain la décision de l'arbitre concernant l'interprétation qui prévaut pour l'accessibilité aux prestations de retraite. Dans le grief débattu devant l'arbitre Hamelin, les plaidoiries sont prévus pour le mois de juillet. Elles auront lieu après le délais de trois mois et l'arbitre, dans les meilleur des cas, rendra une décision au début de l'automne.

«Déjà 11 travailleurs ont signifié qu'ils retirent leur argent pour la placer ailleurs. Ils n'auront donc plus la possibilité de revenir sur leur décision. C'est pour cette raison que nous allons devoir tenir une assemblée générale», ajoute Robert Émond.



CAMPAGNE - Le président du Syndicat des travailleurs et travailleuses des pâtes et papiers de Port-Alfred, Robert Émond, a dénoncé le comportement d'Abitibi-Consolidated dans la gestion de la caisse de retraite. Il était accompagné des députés provincial Jacques Côté (à droite) et fédéral Robert Bouchard.
(Photo Jeannot Lévesque)

Chose certaine, la stratégie syndicale risque de changer au cours des prochaines semaines. Le climat de collaboration qui a régné la longue période de fermeture temporaire est chose du passé. Malgré le peu de moyen, la direction syndicale entend «s'accrocher aux mollets» de l'entreprise. Robert Émond admet aujourd'hui que la méthode douce n'a rien donné aux travailleurs.

«Je suis persuadé que l'économie de 55 M $ faite sur le dos des travailleurs dans le régime de retraite est comptabilisée depuis très longtemps. L'entreprise a même fait son prix de vente de l'usine très élevé pour ne pas la vendre et concrétiser ces économies», a conclu le président du syndicat FTPF-CSN.

Le député Jacques Côté embarque

LA BAIE (LT) - Le député de Dubuc à l'Assemblée nationale Jacques Côté croit que le gouvernement du Québec aurait intérêt à montrer les dents à la multinationale Abitibi-Consolidated qui traite les ex-papetiers de La Baie avec désinvolture alors qu'ils doivent traverser une période difficile.

«Le premier ministre Jean Charest a toujours dit qu'il n'utiliserait pas la méthode forte contre Abitibi-Consolidated. On constate aujourd'hui les résultats de cette façon d'agir. L'entreprise aurait intérêt à s'asseoir pour discuter avec le syndicat mais elle refuse de le faire.»

Le député de Dubuc entend dénoncer le comportement de l'entreprise à l'Assemblée nationale. Il exigera une intervention du premier ministre du Québec pour venir en aide aux travailleurs pénalisés par, ce qu'il appelle, l'attitude fermée et autoritaire de la papetière dans la gestion de la caisse de retraite.

«Un travailleur qui peut toucher sa retraite malgré les pénalités à 55 ans va finir par s'organiser. Il faut penser la perte qu'il subira en devant attendre dix ans pour toucher des prestations. Ce comportement ne se justifie pas. Il démontre que l'entreprise n'est là que pour faire des profits. Dès que c'est terminé, elle n'a plus de respect pour les travailleurs», a soutenu le député de Dubuc.

Jacques Côté a d'autres raisons de maugréer contre les combines de la multinationale quand il regarde ce qui se passe dans le dossier des scieries. Il ne croit plus les promesses de l'entreprise et encore moins la capacité du gouvernement de les faire respecter. «On l'oublie, mais l'entreprise Produits forestiers Saguenay est propriété à 78 % d'Abitibi Consolidated. Ils ont fermé la scierie Saguenay et promettent une usine de rabotage. Je n'y crois plus. En même temps, ils ferment les opérations à Petit-Saguenay parce que le marché du tremble n'est plus bon. Il faut se rappeler que c'est le gouvernement du Québec qui a sanctionné la demande de changer l'approvisionnement de cette scierie pour du tremble à la place du résineux malgré la grande opposition du maire Hermé Lavoie. C'est lui qui avait raison», insiste Jacques Côté.

Le député bloquiste Robert Bouchard va mettre l'accent sur la création d'un programme d'aide aux travailleurs âgés.

Un mot d'ordre: flexibilité

LA BAIE (RB) - La direction d'Abitibi Consolidated assure que la flexibilité sera le mot d'ordre dans la gestion des Fonds de pension des employés de l'usine Port-Alfred.

Denis Leclerc, porte-parole de l'entreprise, a tenu à faire cette précision, hier soir, en réaction aux déclarations publiques des représentants du Syndicat des travailleurs et travailleuses des pâtes et papiers de Port-Alfred (FTPF-CSN).

«Les employés de moins de 55 ans ont le choix de laisser le montant de leur caisse de retraite dans le régime de la compagnie ou de le transférer dans un fonds immobilisé », explique Denis Leclerc.

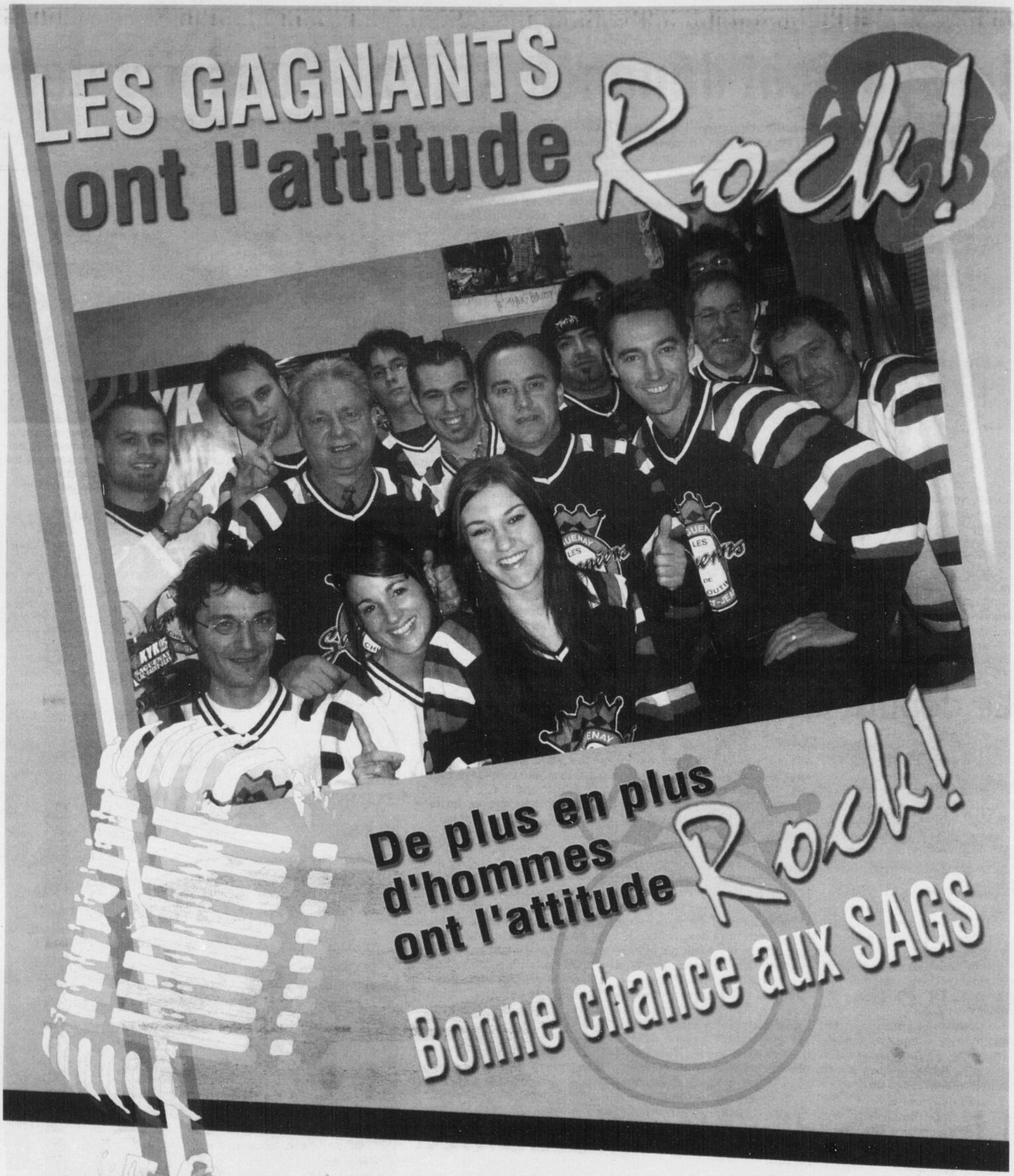
D'habitude, les travailleurs ont 90 jours pour transférer leur caisse de retraite dans un fonds immobilisé, comme des REER, par exemple.

«Nous sommes disposés à prendre en considération les changements qui pourraient survenir dans les conditions des travailleurs. Nous allons permettre aux employés qui le désirent de laisser leur fond dans la rente viagère de l'entreprise, plus longtemps que 90 jours. Ils pourront, par la suite changer d'idée, s'ils le souhaitent.

«Le régime de retraite a été négocié par le syndicat et l'entreprise. Les 400 travailleurs de moins de 55 ont le choix d'attendre à 65 ans pour disposer de leur fond de retraite, de le laisser dans l'entreprise ou de le placer dans un fond immobilisé. L'entreprise a l'intention d'offrir toute la flexibilité possible », insiste Denis Leclerc.



LES GAGNANTS ont l'attitude Rock!



De plus en plus d'hommes ont l'attitude Rock!

Bonne chance aux SAGS

KYK 95,7 fm

#L'ATTITUDE ROCK#

00658440

Tout ça pour 30 $

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Pour une simple somme de 30 $, le jeune Francis Lemelin risque fort de se retrouver dans une mauvaise posture.

Au cours de la nuit de dimanche à lundi, Lemelin s'est présenté au dépanneur Couche-Tard, du boulevard Harvey à Jonquière, armé d'un couteau. Il fait face à une accusation de vol qualifié.

À son arrivée au dépanneur, sans hésitation, Lemelin a demandé le contenu du tiroir-caisse à l'employé du commerce jonquiérois. Vers 4 h 40, il est reparti avec une somme évaluée à environ 32 $.

Possiblement pris de remords et ayant probablement cuvé son vin, le jeune homme a lui-même contacté les policiers pour leur dire qu'il venait de commettre un larcin.

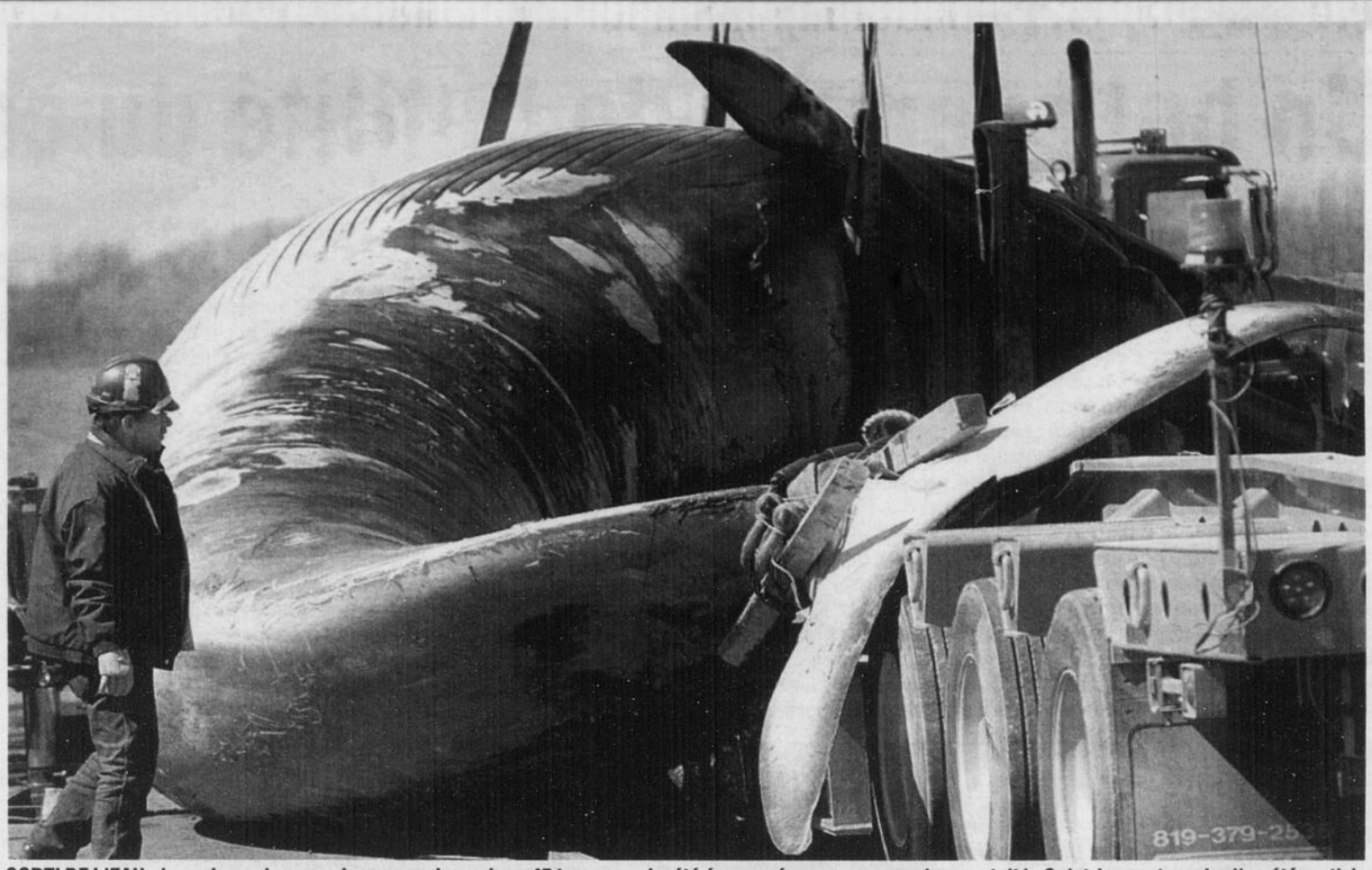
Désirant se rendre et voulant donner un rendez-vous aux policiers dans les minutes qui étaient pour suivre, Lemelin n'a pas eu à faire ces démarches, car les policiers étaient déjà devant sa résidence.

Les membres de la Sûreté municipale de Saguenay avaient déjà retracé l'appel et étaient en mesure de capturer le voleur.

Le jeune de 20 ans, qui réside sur la rue Saint-Hubert à Jonquière, a comparu devant le juge Gabriel Lassonde, de la Cour du Québec, hier matin, après avoir passé une nuit sous bonne garde.

Le client de Me Michel Boudreault a été en mesure de reprendre sa liberté, hier matin, et devra respecter certaines conditions pour éviter de revenir devant la justice plus rapidement que prévu.

La prochaine étape du dossier devrait se faire le 26 mai prochain.



SORTI DE L'EAU - Le cadavre du rorqual commun de quelque 45 tonnes, qui a été éperonné par un cargo qui remontait le Saint-Laurent vendredi, a été sorti de l'eau du port de Montréal peu après 10 h lundi. L'immense carcasse a été hissée hors de l'eau par la queue à l'aide d'une grue. On a ensuite installé la baleine sur la plate-forme d'un fardier qui l'emportera dans un lieu d'enfouissement de Saint-Étiennes-des-Grès, en Mauricie, où elle doit arriver mardi matin. Les employés étaient d'ailleurs déjà à l'oeuvre hier afin de préparer une énorme tranchée d'environ 20 mètres par 3 mètres pour y enterrer le rorqual.

(Photo PC)

Grabuge dans un bar

CHICOUTIMI (SB) - L'Almatois Éric Collard aura le temps de réfléchir encore quelques jours au grabuge qu'il a causé au bar JR de Jonquière.

Collard, âgé de 35 ans, a été arrêté dans la nuit de dimanche à lundi par les policiers de la Sûreté municipale de Saguenay à la suite d'une plainte.

L'individu est accusé d'entrave aux policiers, de menaces, de voies de fait, de possession de stupéfiant et même de supposition de personne.

Au moment des infractions, Collard venait de causer du trouble au bar du boulevard Mellon à Jonquière. À l'arrivée des policiers, il n'aurait pas obtempéré immédiatement et les agents de la paix auraient eu certaines difficultés à le maîtriser.

Il subira son enquête de remise en liberté le jeudi 13 avril.

Roulement de tambour, s'il vous plaît...

(Les tambours sont à l'arrière, à côté du piano.)



La voici : la toute nouvelle Passat familiale 2007. La même grâce dans les lignes que sa sœur berline. Le même confort luxueux. La même ingénierie haut de gamme avec, entre autres, l'allumage par bouton, le frein à main électronique au tableau de bord, les sièges avant chauffants et le moteur turbo de 200 chevaux, ou le V6 de 280. Et avec, en plus, une gestion intelligente de l'espace qui vous permet de charger jusqu'aux *drums* de votre plus vieux pour aller les perdre dans le bois. Essayez-la vite. **Bien équipée à partir de 31 425 $*.**

Passat familiale 2007

Visitez vw.ca ou appelez le 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

*PDSF de la Passat familiale 2007 2.0T, 31 425 $. Taxes, immatriculation, droits, frais de titre et de documentation, inspection de prélivraison, frais administratifs (y inclus les frais d'inscription, jusqu'à 46 $, au Registre des droits personnels et réels mobiliers), frais de transport de 615 $, assurances et autres options en sus. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées peuvent être offertes en option. Tous les détails chez votre concessionnaire. « Volkswagen », le logo Volkswagen et « Passat » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada Inc. 2006.

00658133

Innovation en design manufacturier

Un bel exemple de l'utilité du concours

par Roger Blackburn

JONQUIÈRE (RB) - Le Cégep de Jonquière a fait l'achat du logiciel Catia, il y a deux ans. Cet outil de travail permet aux étudiants d'être en avance sur de nombreux autres pays dans le monde.

Pour Louis Fournier c'est une opportunité inespérée. «Le professeur Éric Potvin a insisté pour que je retourne sur les bancs d'école pour développer mon produit de planche à neige. Grâce à ce logiciel, notre savoir-faire est maintenant supérieur à d'autres entreprises européennes», démontre le jeune entrepreneur qui a réussi à démontrer scientifiquement les avancées technologiques de sa planche à neige.

«Non, elles ne seront pas fabriquées ici, au Québec. C'est en Chine et en Australie que les planches seront fabriquées. Nous ne pouvons pas rivaliser avec leur coût de production. Cependant, grâce à des outils de haute technologie, la conception et la mise en marché seront faites ici», énonce l'entrepreneur qui peut maintenant réaliser un projet qu'il caresse depuis huit ans.

«Il faut se servir des outils de haute technologie pour créer et développer des idées. La Beauce a 25 ans d'avance sur nous dans la fabrication et l'entreprise manufacturière. On ne peut pas rivaliser avec eux dans ce domaine. Il ne faut pas hésiter à doter nos maisons d'enseignement de logiciels et d'appareils de recherches les plus avancés au monde», estime Louis Fournier, convaincu de cette route d'excellence.

«Des entrepreneurs n'hésitent pas à investir 45 000 $ pour acheter une camionnette de l'année mais recule quand vient le temps d'investir 900 $ ou 1500 $ dans des logiciels d'ordinateurs performants», dénonce Louis Fournier qui a renoncé à lancer une entreprise de fabrication, ici dans la région. «On met des bâtons dans les roues aux entrepreneurs qui veulent lancer des entreprises dans la région. Il vaut mieux mettre en valeur la créativité, l'innovation et la conception dans nos entreprises et laisser les Chinois fabriquer des produits à des prix qu'on ne pourra jamais compétitionner», lance le concepteur des premières planches à neige ergonomiques.

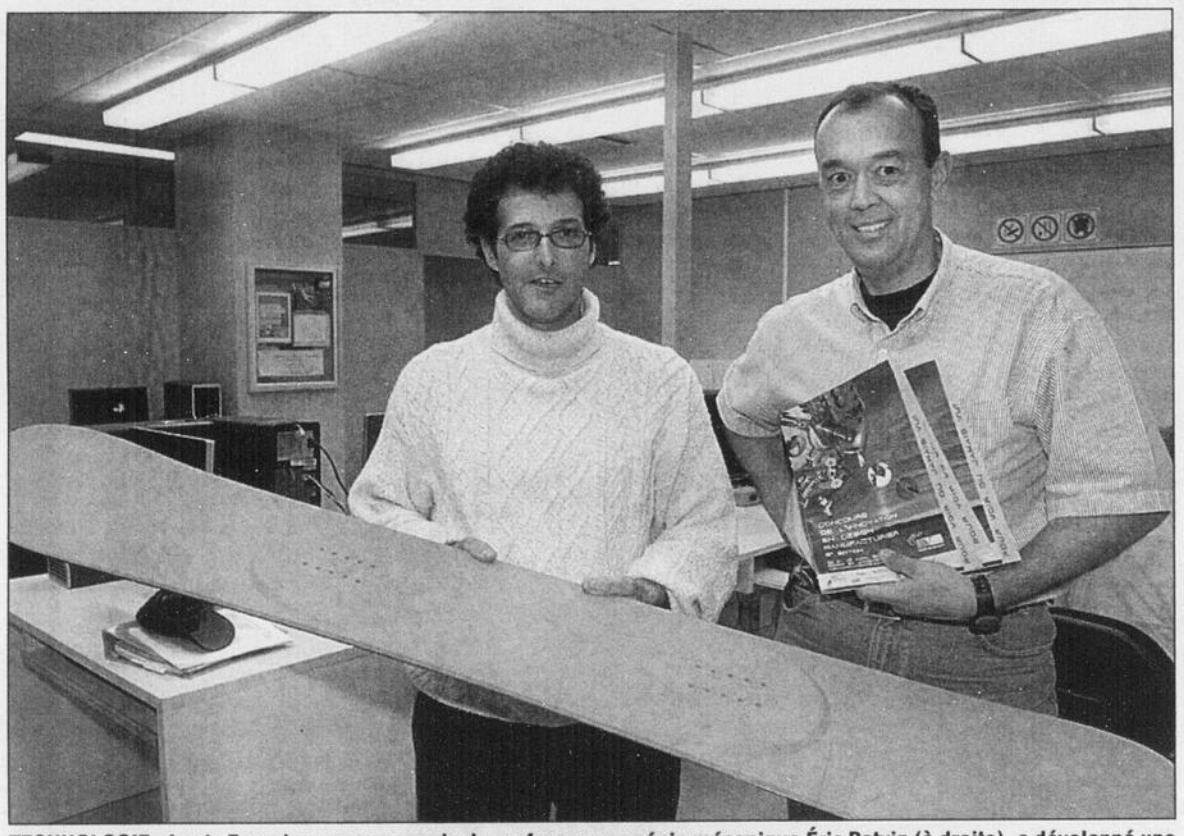
Concours de l'innovation

Louis Fournier a remporté le Concours de l'innovation en design manufacturier du Cégep de Jonquière l'an dernier. Le professeur en génie mécanique du cégep, Éric Potvin, est de ceux qui croient que le développement de la région passe par les outils de travail.

«Nous avons le devoir de nous informer de ce qui se fait de mieux sur la planète et de les implanter ici, dans nos entreprises et dans nos établissements d'enseignement», estime le président du comité organisateur du concours en innovation.

Présenté les 12 et 13 avril, au Cégep de Jonquière, cet événement présente des activités, des conférences et des présentations de nouvelles technologies, des créneaux que la région doit connaître.

«Louis Fournier est un bel exemple de réussite à cause des outils de travail ultramoderne qui lui ont permis de mettre en marché un produit très avancé technologiquement, partout dans le monde», conclut-il.



TECHNOLOGIE - Louis Fournier, en compagnie du professeur en génie mécanique Éric Potvin (à droite), a développé une planche à neige ergonomique, grâce aux outils de recherche disponibles au Cégep de Jonquière.

(Photo Jeannot Levesque)

PUBLICITÉ

Messages spirituels

Pour une période de temps, nous (les amis de Jésus) allons publier un certain nombre de messages reçus par une dame du Minnesota. Vous pouvez les lire en anglais au site www.Wordsfromjesus.com. Nous n'avons ni demandé, ni reçu l'approbation du clergé. Demandez à l'Esprit Saint de vous aider à discerner la vérité et l'authenticité de ces messages.

9 AVRIL 2005

Mon peuple, vous êtes des brebis à la recherche de votre berger. Je suis ici, venez à Moi car Je suis Jésus. Le monde est perdu dans la noirceur du péché. Beaucoup sont attristés de la mort de Mon Fils choisi (pape). Soyez en paix, il est dans la lumière de Mon Royaume. Il a rempli sa mission en guidant Mon Église et il a été obéissant à la volonté de son Père du ciel. Prenez garde à Mes Mots, prenez garde aux signes car des jours de grand changement sont au-dessus de vous. Vos temps de confusion vont se multiplier. Je suis heureux de tous ceux qui sont venus à Moi dans la prière pour les souffrances et la mort de mon Fils choisi (pape). Vous devez en venir à savoir que votre âme ne trouvera la paix qu'en Moi, car Je suis Jésus. La Main Juste de Mon Père va bientôt frapper, et Je vous le dis encore, soyez conscients de l'état de votre âme. Les montagnes vont se réveiller et les mers vont se lever car le rugissement du lion entre dans sa phase finale alors que le mal va être balayé de la surface de la terre. C'est dû à la diminution du respect de Mes Commandements et à cause du péché de l'homme que je vous donne ces Mots d'avertissement. Allez et multipliez vos prières, vivez la mission que je vous ai donnée. Maintenant soyez en paix, car Je suis Jésus, Ma Miséricorde et Ma Justice prévaudront.

1 MAI 2005

Mon peuple, beaucoup ne croient pas à Ma véritable Présence dans le Tabernacle. Beaucoup ne croient pas parce qu'ils n'ont pas les yeux de la foi. Beaucoup voudraient Me voir debout devant eux, car s'ils ne Me voient pas de leurs yeux, ils ne croient pas. Je suis parmi vous et je suis réellement présent dans le Tabernacle, Corps, Sang, Âme et Divinité. Un enfant dans le sein de sa mère est semblable. Si l'homme ne peut pas voir l'enfant en sécurité dans le ventre de sa mère, il ne croit pas qu'il est vivant. L'homme ne voit pas la présence réelle de l'enfant dans le ventre de sa mère. Mon peuple, venez à Moi et répondez à l'Amour de votre Maître, car Ma Présence véritable dans le Tabernacle vous a été donnée par Ma Passion, Ma mort et Ma Résurrection. Malgré tout cela, Je suis le plus rejeté parmi vous. L'homme n'a pas la capacité d'aimer son prochain avec la profondeur que le fait son Père Céleste. L'homme cherche à aimer selon l'amour humain, mais l'amour humain est incomplet. Votre âme ne trouvera jamais la paix avec les choses de ce monde. Venez à Moi, purifiez votre âme et marchez votre chemin du Calvaire. Vivez la mission que Je vous ai donnée car les jours de noirceur sont imminents. Le temps du réveil est là. L'humanité sera purifiée de ses saletés et retrouvera le droit chemin, car la terre va répondre de la profondeur de ses péchés, dont le plus grand est l'avortement. C'est la plus grande division entre le ciel et la terre, entre l'humanité et son Père Céleste. Allez en paix, Je suis Jésus, et Ma Miséricorde et Ma Justice prévaudront.

7 JUIN 2005

Mon peuple, où êtes-vous? Je vous appelle tous à Moi dans mon Saint Sacrement (Communion), mais vous vous détournez. Vous avez été attirés par les fausses lumières du monde. La bataille est engagée, le temps de la grande bataille est arrivé. Ce n'est pas un temps pour la distraction, mais un temps pour être vigilants dans la prière. Je vous ai accordé ce temps pour vous démontrer la réelle profondeur de Ma Miséricorde. Je vous ai envoyé ces Mots d'Amour pour vous avertir que vos manières ne Me plaisent pas. Je vous préviens qu'à moins que vous gardiez Mes Paroles et que vous vous convertissiez, le genre humain va être simplifié par une grande purification pour le nombre de mes petits tués par avortement. Je viens vous faire savoir aujourd'hui que Mes Paroles ne vous parviendront plus pour bien longtemps. Je vous préviens que Mes Paroles vont bientôt cesser conduisant à la grande purification. Écoutez, chers enfants, écoutez votre Maître qui vous tend la main pour vous éloigner des choses de ce monde pour venir vivre dans La Lumière, Ma Lumière. Vivez mes Commandements en vivant l'Évangile. Prenez garde à Mes Mots tout en prenant garde à l'état de votre âme. Allez maintenant car Je suis Jésus, allez en paix car Ma Miséricorde et Ma Justice prévaudront.

21 JUIN 2005
(notre Mère du Ciel)

Mes enfants, écoutez Mon Fils Jésus. Soyez des serviteurs humbles et aimants. Repentez-vous, repentez-vous, repentez-vous, car le temps est vraiment arrivé. Détournez-vous des choses de ce monde. Mes fils (prêtres) ont vraiment besoin de diriger leurs brebis car ce monde détourne mes enfants des Sacrements. Le monde est rempli de mal et beaucoup de mes enfants sont trompés. Revenez à mon Fils, revenez aux Sacrements, vivez les Commandements et l'Évangile. Vous êtes prévenus mes chers enfants que l'humanité va être témoin de la Colère de Dieu, et que cette terre va trembler. Écoutez, écoutez aujourd'hui car je suis votre Mère Céleste. Je viens envelopper chacun de mes enfants de la chaleur de Mon Manteau. Permettez à la paix de Dieu de se déverser de votre cœur pour amener des âmes à Mon Fils. Répondez, répondez aujourd'hui car le temps est court.

Pour textes originaux: www.Wordsfromjesus.com

00657326

Construction domiciliaire

Un net retard dans la région

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Le nombre de mises en chantier de résidences unifamiliales et de logements collectifs a fortement diminué à Saguenay et à Roberval en mars 2006, mais il s'est accru à Alma et s'est maintenu à Saint-Félicien et à Dolbeau-Mistassini. Voilà ce que révèlent les plus récentes statistiques compilées par la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) qui a comparé les mises en chantier effectuées en mars 2005 avec celles recensées en 2006 dans les villes du Québec.

Il ressort de ce bilan que le Saguenay-Lac-Saint-Jean accuse un net retard sur le reste du Québec en matière de construction domiciliaire.

En 2006, la région métropolitaine de recensement de Saguenay a ainsi subi une baisse de 73 % du nombre de mise en chantier. Cette diminution a atteint 90 % à Roberval.

Pour l'ensemble de la province, on note un accroissement de 29 % du nombre de maisons et de logements neufs mis en chantier.

La bonne santé économique d'Alma se vérifie dans le nombre de résidences unifamiliales construites sur son territoire. Cinquante mises en chantier de ce type y ont été répertoriées en mars dernier.

Dolbeau-Mistassini et Saint-Félicien présentent des statistiques comparables à celles de l'année dernière.

Dangereux Hercules

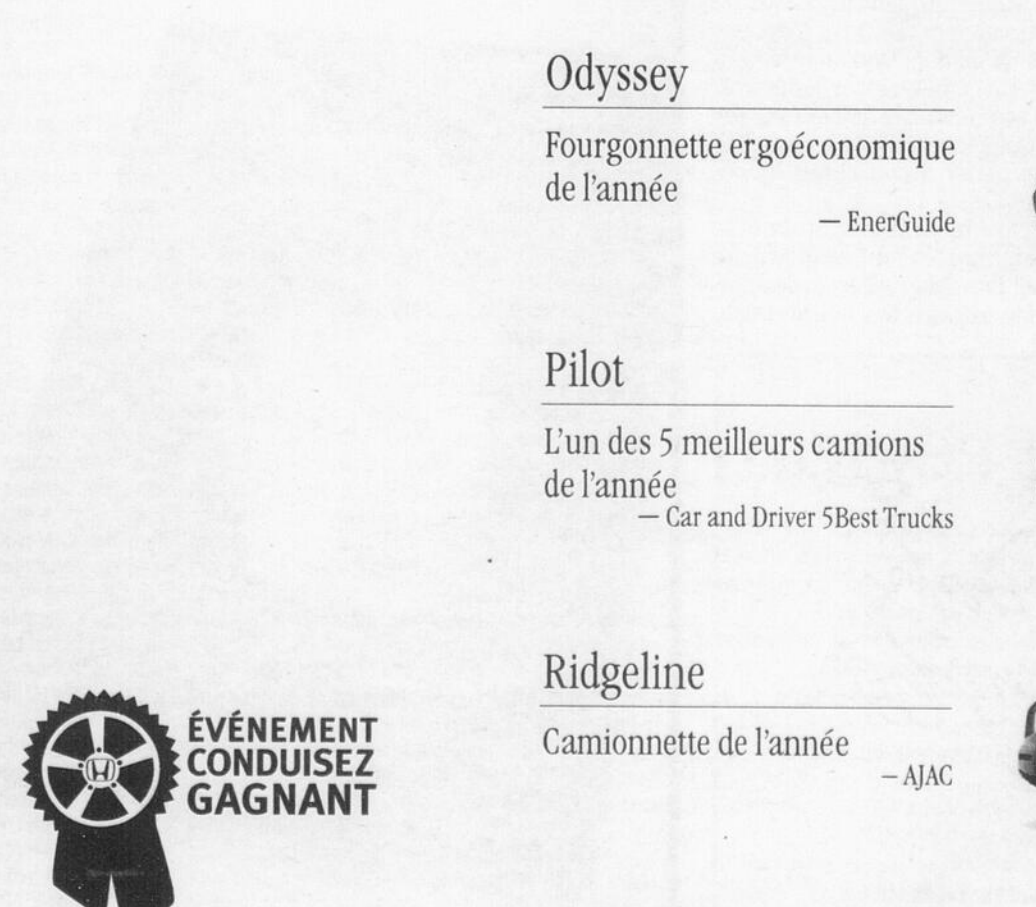
MONTRÉAL (PC) — Un mémoire secret présenté en novembre dernier au conseil des ministres du gouvernement libéral de Paul Martin affirmait que maintenir en service les C-130 Hercules constituait un risque pour les soldats et les missions des Forces armées canadiennes.

«Sans action immédiate, nos opérations courantes et futures font face à des risques extrêmes», peut-on lire dans le document obtenu par la télévision de Radio-Canada. Peu après la présentation de ce document, le ministre de la Défense de l'époque, Bill Graham, a annoncé l'achat de 16 avions Hercules pour un coût total de 4,6 milliards $, note la société d'État.

Mais le gouvernement conservateur analyse plutôt la possibilité d'acquérir trois Boeing C-17, des avions de transports géants, avant d'aller de l'avant avec un éventuel remplacement des Hercules, ajoute Radio-Canada.



Nos camions récoltent des fleurs.



Element

Une future voiture de collection

— L'annuel de l'automobile 2006

Odyssey

Fourgonnette ergoéconomique de l'année

— EnerGuide

Pilot

L'un des 5 meilleurs camions de l'année

— Car and Driver 5Best Trucks

Ridgeline

Camionnette de l'année

— AJAC

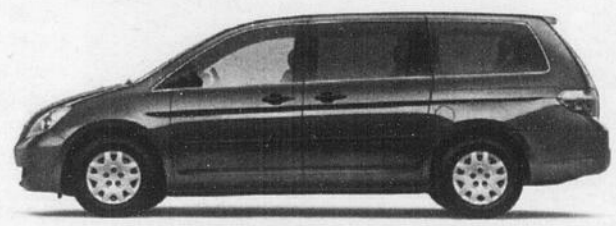
Camions 2006

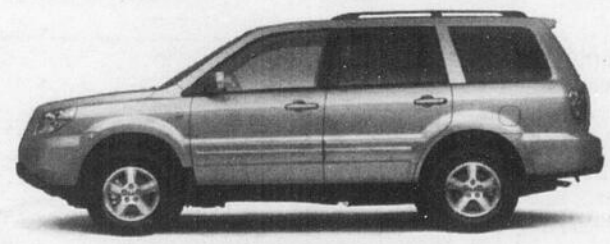
En location à partir de

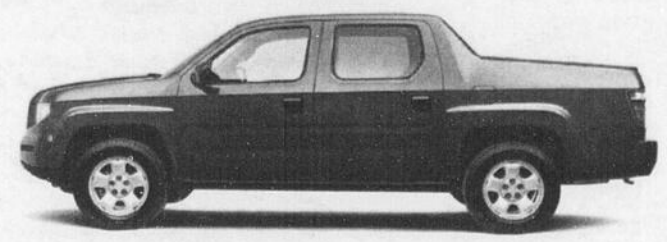
268 $* par mois/48 mois

À l'achat à partir de

2,9 %







ÉVÉNEMENT CONDUISEZ GAGNANT

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

00658305

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Element (modèle YH1726PL) : a) 268 $, b) 6013 $, c) 18 877 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

Après Michel Tremblay

Lepage remet en question la souveraineté

MONTRÉAL (PC) — Après l'écrivain Michel Tremblay, c'est au tour du dramaturge de renom Robert Lepage de remettre en question l'idée de la souveraineté du Québec.

Lors d'une conférence de presse à Montréal lundi midi, l'homme de théâtre québécois s'est dit «peu surpris» des propos de Michel Tremblay, qui indiquait dimanche ne plus être capable de s'identifier à un projet dont la principale justification est devenue économique.

«Ça ne m'étonne pas. C'est à point nommé parce qu'effectivement il faut interroger le Parti québécois sur ce qu'il est devenu et sur le projet souverainiste», a lancé l'artiste.

«C'est une très bonne chose de remettre en question (la souveraineté)», a-t-il dit. «Je n'irai pas aussi loin que Michel Tremblay, mais moi aussi je suis moins convaincu.»



SOUVERAINETÉ - L'homme de théâtre Robert Lepage a besoin de se faire reconvaincre au sujet de la souveraineté du Québec. (Photo PC)

Robert Lepage se dit cependant «heureux de voir quelqu'un comme André Boisclair» diriger les rênes du Parti québécois, mais il avoue qu'il n'a désormais «qu'un reste de sentiment souverainiste» en lui.

«J'ai besoin de me faire reconvaincre. Il y a beaucoup de gens et d'artistes qui ont besoin de se faire reconvaincre de cette idée-là», a-t-il affirmé lors d'une conférence de presse fort courue.

Selon lui, l'idée souverainiste «n'est plus une idée incarnée par personne aujourd'hui».

«M. Bouchard l'incarnait cette idée. Même son corps l'incarnait, C'était un héros idéal», a déclaré le dramaturge, qui présente dès cette semaine à Montréal la nouvelle mouture de son «one man show» Le Projet Andersen.

Un nouveau fédéralisme pourrait être une avenue à explorer, selon Robert Lepage.

«Il y a quelque chose à dire à ce niveau-là, a-t-il dit. Est-ce qu'il faut, plutôt que penser à un projet souverainiste plutôt associé à une forme radicale de séparatisme, est-ce qu'il ne faut pas repenser à une nouvelle façon de voir la fédération et remettre ça en question», a-t-il ajouté.

Robert Lepage estime par ailleurs que le parti Québec solidaire, qui est de gauche et appuie l'indépendance du Québec, a sa place dans la réflexion sur l'avenir du Québec.

«Le Parti québécois ne semble plus être le seul joueur à véhiculer cette idée-là. Il faut voir ce que les autres ont à offrir. C'est une redéfinition. Je suis très ouvert à ça.»

M. Lepage a indiqué par ailleurs avoir un sentiment partagé sur son identité québécoise.

«Quand je suis ici au Québec, même à Ottawa, je ne me sens pas Canadien, mais pas du tout. Je sens les deux solitudes. Je sens les deux pays. Mais lorsque je voyage à l'étranger, je ne sais pas ce qui se passe, mais j'ai l'impression que c'est une réalité le Canada et que j'en fait partie».

Tremblay toujours souverainiste

Les réactions aux propos de Michel Tremblay n'ont pas tardé à fuser lundi.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, dit avoir parlé au dramaturge Michel Tremblay, lundi matin.

«J'ai parlé à Michel Tremblay ce matin et il m'a dit qu'il était toujours souverainiste, mais qu'il avait des questions sur l'orientation du mouvement souverainiste.»

Pour le rassurer, Gilles Duceppe a résolu de lui expédier le dernier document du Bloc québécois intitulé «Imaginez le Québec souverain», adopté par le parti à son dernier congrès, et qui touche beaucoup plus que l'économie, a souligné le chef bloquiste.

M. Duceppe dit trouver sain qu'il y ait un débat dans le mouvement souverainiste, mais précise que le fait de débattre ne veut pas dire pour autant qu'on renie ses convictions.

«Je m'étonne quand il n'y a pas de questionnement. (...) Ce n'est pas parce qu'on débat qu'on renie ses convictions. Est-ce que le mouvement souverainiste doit embrasser plus que l'économie ? Bien sûr ! Je pense pense qu'on le fait largement.»

Le chef bloquiste voit dans le questionnement du dramaturge Michel Tremblay le besoin de diffuser davantage le document de réflexion du parti. Il pense que lorsque l'écrivain en aura pris connaissance, il y trouvera des choses intéressantes, notamment des sujets précieux aux yeux de M. Tremblay comme la question de la culture.

Message entendu

André Boisclair, le chef du Parti québécois, dit entendre le message lancé par l'auteur Michel Tremblay.

M. Boisclair dit être placé devant le beau défi de convaincre le dramaturge que l'élément le plus déterminant à l'appui de la souveraineté est toujours le fait que les Québécois soient le seul peuple francophone en Amérique du Nord.

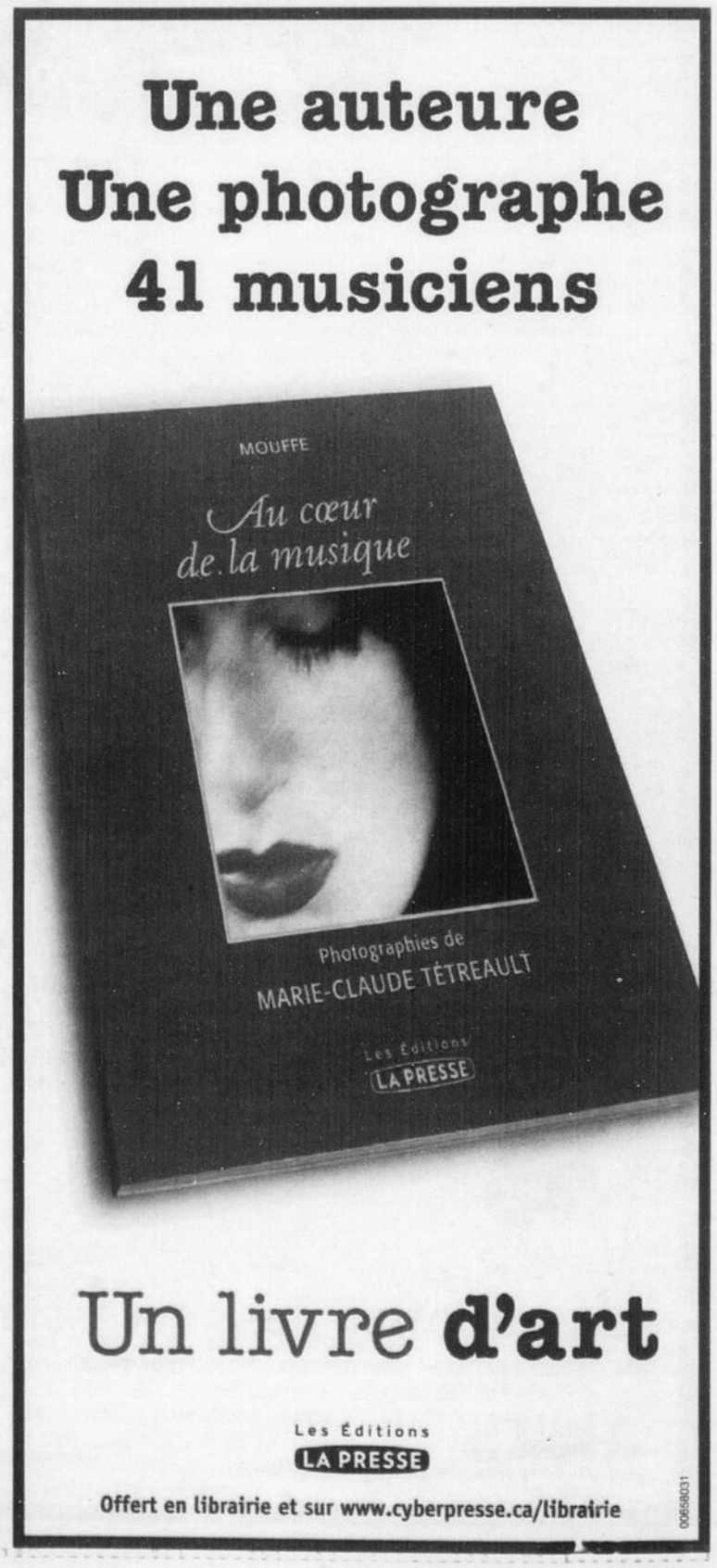
Le chef péquiste dit avoir le plus grand respect pour Michel Tremblay, estimant que peu de gens comprennent aussi bien que lui la force du peuple québécois mais aussi sa fragilité et son manque de confiance. Il dit espérer être capable de le convaincre d'être sur les rangs lors d'une prochaine campagne référendaire.

Cependant, André Boisclair maintient que l'économie demeure un argument puissant en faveur de la souveraineté bien qu'il comprenne que certains puissent être mal à l'aise avec ce genre de débat.

Il précise que les questions économiques s'inscrivent dans une diversité d'arguments et que les questions de langue et de culture demeurent le vecteur le plus fort de l'identité des Québécois.

En ce sens, il estime que la bataille pour la souveraineté n'aurait aucun sens si les Québécois n'étaient pas le seul peuple de langue française en Amérique du Nord.





Sudoku

3				7			8	
		7	9					
		2		1		4	6	
				4		5		
1	8				7			
9						7	2	1
6					8		3	
							1	
5		4		6				

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0226

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0225

6	3	7	4	5	9	8	1	2
2	8	5	3	7	1	4	9	6
1	4	9	6	2	8	5	7	3
3	5	6	9	4	2	7	8	1
8	9	2	7	1	6	3	4	5
4	7	1	8	3	5	6	2	9
7	2	4	1	6	3	9	5	8
9	1	3	5	8	7	2	6	4
5	6	8	2	9	4	1	3	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Ben



Philomène



MARDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

11 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondurivage.com 553546		Coup de pouce 63053		Droit au coeur 30411		Ricardo 64091	simond. 32492	Téléjournal 49546	simond. 71633	Bienvenue à Rome, USA 76188		Cinéma / JÉSUS DE NAZARETH (3) avec R. Powell, O. Hussey (1/4) 85072				La Fosse aux lionnes 55343		Véro 88275	L'union fait... 42594
TQS	Caféine (6h00) 349459		L'Avocat et le Diable 440169		Dr Marcus Welby 893427		Le Grand Journal 701817				Flash 893607		Cinéma / L'IMPOSSIBLE AMOUR (5) avec Callum Blue, Barbora Bobulova 645614				Simpson 990184		Le Grand Journal 780324	
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 560430		Deux filles le matin 56817		Tout simplement Clodine 49492		Michel Jasmin 7298188		TVA Midi (11h45)		TVA en direct.com 809782		La vie... 7248362	Shopping TVA (13h45)	Pub 212!		Les Feux de l'amour 79148		Top Modèles 85695		Le TVA 17 heures 5343	
TQc	Corne. 91985	...cerise 90256	Tracteur... 81508	Teletubbies 22343	Pilule... 30850	M'as-tu lu? 70492	Les Francs-tireurs 70966		Ramdam 94072	Zoobooma-foo 33459	Clifford 74782	Pin-Pon 25430	...Laine 19121	...contraste! 69614	À la di Stasio / Recettes rapides 27546		C. Brown 50966	Rocket... 49850	Zoobooma-foo 33701	Corne. 63430
VOX				Hatha Yoga 7874324		Vie active 1897275	...livre 1617968	Solo 5154917	Cyber... 1888527	Historique du Lac St-Jean 7878140					...du cash 2847576	Babillard (19h33) 66527	Louise à votre service 5220237		Al-Anon 7897071	...skier 5233701

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 56324		Virginie 68411	La Facture 11091	Providence / Dernière 73237		Enjeux / Le pot et les jeunes... / Dernière 86701		Le Téléjournal/Le Point 96188		Au-dessus de la mêlée 56072	Véro 16343	La Fosse aux lionnes 689706
TQS	Gr. Journal (16h30) 780324	Flash 540643	Rire et Délire 305237	450, Chemin du golf 140607	Mademoiselle Swan / Dernière 546332		Stars sans maquillage 146576		Le Grand Journal 996053		110% 396614	La Villa des plaisirs 353169	Pub 3272299
CJPM	Le TVA 18 heures 3850	Le Cercle 7430	On n'a pas toute la soirée 6072	L'Échangeur 3614	Caméra Café 2492	Les Gags 1527	La Promesse 39904		Le TVA 22 heures 32091		Le Cercle 86324	Michel Jasmin 4262985 / Pub (00h15) 86988812	
TQc	Macaroni tout garni 60343	Ramdam 51695	Wonderfalls 48527		National Geographic / Dans les coulisses du Pentagone 57275		Frères d'armes 5983121		Grands Docs / Yin Yang - Séduction par Internet (22h07) 86389091			La Période de questions 1048430	
TV5	La Cible (17h55) 29387362	Journal FR2 472508	Tout le monde en parle / Jean-Pierre Foucault, Philippe Besson, Angie David 786695						SO.D.A 198169	TV5 Le Journal 107817	Viva Americas 749817	Vie privée, vie publique / Les secrets du show-biz et du pouvoir 898817	
CANAL D	Héros de la peur / Clowns de rodéos 1354817		Biographies / Pierce Brosnan 6844879		Catastrophe / La terre tremble à San Francisco 6853527		Carrefours mortels 6866091		Génies du crime / Un vol top chrono 6836850		Légendes urbaines / Étranger 4598017		Cinéma 2873218
RDI	Le Journal RDI 6631091	Capital Actions 6622343	Le Monde 1117898	La Part des choses 6628527	L'or est vert en Afghanistan 6114237		Le Téléjournal/Le Point 6127701		La Part des choses 4074169	Le Monde 4083817	Le Téléjournal/Le Point 7900324		Le Journal RDI 1248657
RDS	Sports 30 Magazine 593966	Sports 30 579492		Hockey / Bruins - Sénateurs 996430					Sports 30 598546		Moto sensations 2006 868817	Québec Courses 283237	Sports extrêmes 498980
S.E.	Danse lascive 2: les nuits de La Havane (17h45) 8724430			La Mémoire de mon pays (19h15) 51369633			Le Survenant (21h05) 92019459					Océan noir (23h25) 58079695	
VIE	Métamorphose 5238256	Nicolas et moi 5229508	Déco sur mesure... 9592409	...d'adoption 5218492	Quand la vie est un combat 9041256		Guy Corneau... / Enfants du divorce 9021492		Décore ta vie 1887898	Métamorphose 1896546	Dre Nadia... 4067689	Oui, je le veux! 5239091	Superwoman... 3157367
SERIES+	Les Experts 112275		Hôtel du Pacifique 137459		Porté disparu 113879		Voisins, voisines 126343		Le Protecteur 129430		Sans laisser de trace 553508		Sydney Fox... 827544
Z	Poltergeist 114633		La Revanche des nerdz 493492	La Patente 146072	Au-delà du réel 115237		Medium 128701		Délire techno 138188		Battlestar Galactica 555966		Mutant X 157942
HISTORIA	Tournants de l'Histoire 7109817		Trouvailles... / St-Jean-Port-Joli 3 2033091		Passion Maisons / St-Jean-Port-Joli 2019411		NCIS 2039275		Cinéma / L'EMPIRE DU GREC (5) avec Anthony Quinn, Jacqueline Bisset 4218898				La petite maison dans... 1129367
ÉVASION	Profession Voyageur 39411	Carnets de plongée 53091	Prenez le volant 39817		Cap au Nord 15343	La Pâque de Philippe Mollé 465898		Soleil tout inclus 770072		24 heures de la vie d'une ville 428546		Airport 54527	Profession Voyageur 247096
CBJET	CBC News 2966	Canada Now 6546	This Hour has 22 Minutes 5188	Coronation Street 5430	The Rick Mercer Report 1508	Halifax Comedy Fest 3343	At the Hotel 75782		The National 85169		The National (Update) 6091527	ZeD (23h25) 5069633	
CFCF	CTV News 41430		Access Hollywood 1140	eTalk Daily 8782	American Idol 68343		Criminal Minds 55879		CSI: Crime Scene Investigation 58966		CTV News 32430	CTV News 4260633	The Daily Show (00h05) 8097314
WVNY	Friends 92099	ABC News 80121	Friends 66053	Will & Grace 19633	Charlie Brown 75701	Hope & Faith 61508	Cinéma / THE TEN COMMANDMENTS avec Dougray Scott, Omar Sharif (2/2) 74966				Sex and the City 54614	Nightline 14985	Jimmy Kimmel Live 489788
WCAX	News 85121		CBS News 4430	Entertainment Tonight 782	NCIS 3898		The Unit 6362		CSI: Crime Scene Investigation 6121		News 5671140	Late Show with David Letterman (23h35) 1972817	
WPTZ	News 6796633	NBC News 6787985	Jeopardy 6067053	Wheel of Fortune 6783169	...TV Moments 6076701	Scrubs 6062508	Scrubs 2122782	Teachers 9305072	Conviction 4471904		News 1599463	The Tonight Show (23h35) 5363527	
FOX	The Simpsons 53053	That '70s Show 77633	The Simpsons 46275	Seinfeld 73817	American Idol 6764411		House 6784275		Gilmore Girls 30508		Pepper Dennis 84169		Sex and the City 26541
TSN	Off the Record 856546	Sportscentre 847898	That's Hockey 116430	NBA Basketball / Raptors - Heat 741362					Sportscentre 239140			In this Corner 546817	Boxing 464183
SPNET	Prime Time Sports 38324		Volvo Ocean Race... 4546	Hockey / Bruins - Sénateurs 442546					Sportsnetnews 89169			Best Damn Sports Show Period 26850	
ARTV	FrancoFolie! 483614	Le Parc des Braves 452850		Cinéma / MORT PRÉMÉDITÉE (4) avec Sam Shepard, Elias Koteas 110362				Bibliotheca 834459	Angels in America 899546			Carte de mode 173985	Le Parc des Braves 889638
VOX	Le bon air de Camille 5230614	...des animaux 51695	Sakados 121362	Trajectoire 782	Fondation Cégep... 1497035	Complètement dada 6247332	Retraités Cadres Alcan 1712512	La non violence 7898904	La résilience: les petites années 1889256				Babillard 7799541

DÉTENTE

BRIDGE

Rendement maximal

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud

Vulnérabilité : Tous

	NORD	
	♠ D V 2	
	♥ R 10 5	
	♦ A R 7 6 2	
	♣ V 7	
OUEST		EST
♠ 8 3		♠ 6 5 4
♥ D V 9 6		♥ 7 2
♦ 9 5		♦ V 10 4 3
♣ D 9 8 6 4		♣ A 10 5 3
	SUD	
	♠ A R 10 9 7	
	♥ A 8 4 3	
	♦ D 8	
	♣ R 2	

Les enchères :

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♠
Passe	2 ♦	Passe	2 ♥
Passe	3 ♠	Passe	4 SA
Passe	5 ♦	Passe	6 ♠
Passe	Passe	Passe	

Entame : Le 6 de trèfle

Dans le 2/1 impératif de manche, quand le répondant revient dans la majeure de l'ouvreur après avoir commencé avec une réponse au niveau de deux, il promet un soutien à trois cartes. Le saut à la manche au deuxième tour d'enchère du répondant montre un jeu plus faible que le soutien à un niveau plus bas. Le but est de conserver le maximum d'espace pour explorer le chelem.

Ouest entame trèfle, pour l'As d'Est, qui continue trèfle. Cela vous arrange puisque votre Roi de trèfle est ainsi promu au rang de gagnante. Malgré tout vous n'avez que 11 levées. Comment procédez-vous ?

Retirez les atouts en trois tours et attaquez-vous aux carreaux. La levée manquante ne peut provenir que de cette couleur. Faites suivre la Dame de carreau de l'As et du Roi. Vous jetez un coeur et Ouest un trèfle. Continuez en coupant un carreau et retournez au mort avec le Roi de coeur pour vous débarrasser de votre quatrième coeur sur le carreau maître.

Souhaitez-lui Bonne Fête

Carnet Mondain
• 549-4444 • 679-3832 St-Félicien
QUOTIDIEN progrès-dimanche

MOT MYSTÈRE

CUISINE - Un mot de 7 lettres

R	I	A	L	C	E	R	F	E	U	I	L	I	E	R
R	E	P	P	A	N	T	E	E	S	T	O	M	A	C
I	R	V	A	V	I	U	Y	H	U	I	L	E	R	S
E	T	I	I	A	A	O	C	C	C	I	V	E	T	O
E	S	S	L	L	M	G	H	I	R	A	D	E	I	Z
I	N	S	O	E	O	A	O	U	E	A	M	C	C	I
R	E	C	I	R	R	R	U	Q	N	E	A	H	H	R
E	T	A	A	L	A	R	D	E	R	N	S	A	A	O
C	R	F	O	S	S	E	P	T	T	T	T	L	U	H
I	A	T	T	E	V	A	N	I	H	R	I	O	T	C
P	T	R	U	I	T	E	N	D	R	E	Q	T	O	N
E	E	T	D	S	S	E	M	O	V	E	U	E	T	U
V	T	N	O	S	A	P	E	R	C	H	E	V	A	L
E	E	T	U	V	E	E	E	E	N	A	R	F	A	S
F	E	C	U	L	E	E	G	R	O	G	R	U	A	U

AIL
ARTICHAUT
AVALER
CANTINE
CERFEUIL
CHARLOTTE
CHEVAL
CHORIZO
CHOU
CIVET
DORER
ECHALOTE
ECLAIR
ENCAS
ENDIVE
ENTREE
ENTREMETS
EPICERIE
ESTOMAC
ETUVEE
FAR
FECULE
FEVE
GORGEE
GRUAU
HUILE
LARDER
LIER
LIEVRE
LISSE
LUNCH
MACHER
MASTIQUER
MESS
MOYEU
NAPPER
NAVET
OLIVE
QUICHE
RAGOUT
RAIE
REPAS
ROMAINE
ROSTI
SAFRAN
SUCRE
TAPENADE
TARTE
TENDRE
TETEE
THE
TRUITE

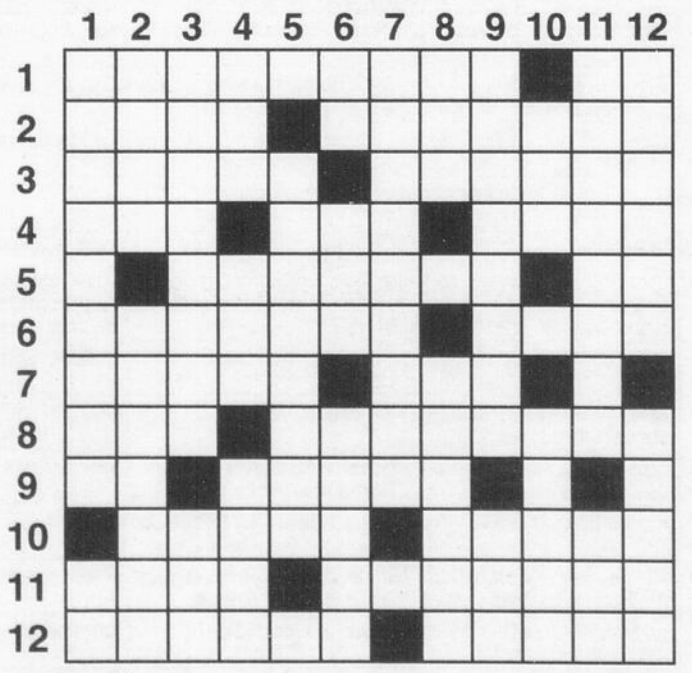
Solution du dernier problème : ARDECHE

11 avril 1006 — No 1175

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Il déroba aux dieux le feu sacré et le transmit aux hommes - Vaut 3,1416.
2. Victoire de Napoléon - Lanterne vénitienne.
3. Cadenette - Décombres.
4. Vague, en espagnol - Agence centrale de renseignements - Pourvu.
5. Brûlée superficiellement - Infinitif.
6. Claies pour égoutter les fromages - Euterpe en est une.
7. Cris de dérision - Pote.
8. Rivière d'Autriche - Chemins habituels.
9. Marque le lieu - Fenouil bâtard.
10. Limon d'origine éolienne - Chiche.
11. Coupe dans le sens de la longueur - Luxe voyant.
12. Personne qui mène une vie austère - Différent d'un melon.



11 avril 2006 — MC1454

VERTICALEMENT

1. Personnage principal d'un roman de Carlo Collodi - Dans la gamme.
2. Monnaie du Brésil - Tache située à la base de l'ongle (pl.).
3. Il habite une province canadienne - Jamais.
4. Terme d'échecs - Se permet de - Poète grec.
5. Cousus sur des uniformes.
6. Thallium - On y porte sûrement le kimono - Reliquat.
7. Extrêmement fatigant.
8. Chaviré - Niche orientée vers La Mecque dans une mosquée.
9. Propagation subite - Boisson.
10. Déesse grecque - Très utile dans un sous-marin.
11. Elle écrit - Santorin en est une.
12. Place une chose parmi d'autres - Assemblée politique.

Solution du nº 1453

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	N	D	A	R	I	N	■	R	I	T
2	A	M	I	E	■	A	D	E	N	O	M	E
3	I	B	E	R	I	D	E	■	I	M	A	M
4	G	R	■	E	N	I	E	M	E	■	G	E
5	R	E	G	G	A	E	■	A	R	M	E	R
6	E	■	U	L	C	E	R	E	■	U	R	I
7	T	O	L	E	T	■	E	R	E	S	■	T
8	■	I	L	■	I	N	A	L	T	E	R	E
9	C	L	I	N	F	O	C	■	A	L	I	■
10	L	■	V	A	■	M	■	A	B	E	T	I
11	E	M	E	R	V	E	I	L	L	E	E	S
12	F	A	R	D	E	■	D	E	E	S	S	E

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 11 AVRIL 2006

9h00

CANAL VIE — L'ENFANT DU PASSÉ **5227256** (5) (Little John), É.-U. 2002. Mélodrame de Dick Lowry avec Robert Bailey Jr., Ving Rhames et Patty Duke.– En renouant avec son père après une longue brouille, une femme découvre qu'il est le père adoptif de la fille qu'elle a abandonnée à la naissance douze ans auparavant. (2h)

13h00

CANAL D — ANACONDA **4363121** (5) É.-U. 1997. Drame d'horreur de Luis Llosa avec Jennifer Lopez, Jon Voight et Ice Cube.– Dans la jungle amazonienne, une équipe de cinéastes tombe sous la coupe d'un aventurier qui tente de capturer un anaconda géant. (2h)

CANAL VIE — L'ENFANT DU PASSÉ **5221072** (5) (Little John), É.-U. 2002. Mélodrame de Dick Lowry avec Robert Bailey Jr., Ving Rhames et Patty Duke.– En renouant avec son père après une longue brouille, une femme découvre qu'il est le père adoptif de la fille qu'elle a abandonnée à la naissance douze ans auparavant. (2h)

13h30

TQS — L'IMPOSSIBLE AMOUR **645614** (5) (In Love and War), É.-U. 2001. Drame sentimental de John Kent Harrison avec Callum Blue, Barbora Bobulova et Peter Bowles.– En Italie, durant la Deuxième Guerre mondiale, l'histoire d'amour entre un soldat britannique et une jeune villageoise antifasciste. (2h30) Suivi et précédé de CINÉMA PLUS.

14h00

CKTV — JÉSUS DE NAZARETH **85072** (1re de 4). (3) (Jesus of Nazareth), G.-B. 1976. Drame biblique de Franco Zeffirelli avec Robert Powell, Olivia Hussey et James Farentino.– Illustration des principales étapes de la vie du Christ. (2h) Suite mercredi, 14h00.

00h00

CANAL D — CONAN, LE DESTRUCTEUR **2873218** (5) (Conan the Destroyer), É.-U. 1984. Aventures de Richard Fleischer avec Arnold Schwarzenegger, Grace Jones et Olivia d'Abo.– Un guerrier barbare accompagne une princesse dans un voyage périlleux. (3h)

HOROSCOPE

Mardi 11 avril 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Tandis que la Lune passe du Signe de la Vierge à celui de la Balance, vous aurez maintenant l'occasion de reprendre le dessus relativement à une situation dont le contrôle vous avait échappé. Il peut être question de réappropriation ainsi que du juste retour des choses. Certains événements se compliquent, d'autres se simplifient, mais c'est vous qui aurez le beau rôle.

Taureau (20 avril au 20 mai): Ce qui est bon pour l'un ne l'est pas forcément pour l'autre. Certaines personnes fournissent un meilleur rendement lorsqu'elles travaillent sous pression tandis que d'autres ont besoin de calme et de souplesse pour être plus efficaces. C'est en prenant le temps de les observer que vous comprendrez quelle approche convient le mieux à ceux qui vous entourent.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Avec une Lune à la fin du Signe de la Vierge, ce mardi ne commencera peut-être pas exactement tel que vous l'auriez souhaité ou envisagé. Toutefois, dans le courant de la journée, avec l'arrivée de la Lune en Balance, une situation peut finir par dépasser vos attentes. Sachant cela, ne vous découragez pas si quelque chose semble à prime abord être de mauvais augure.

Cancer (22 juin au 22 juillet): L'arrivée du cycle de la Lune en Balance pourrait vous rendre plus facilement irritable aujourd'hui. Essayez de ne pas vous énerver inutilement; cela n'arrangerait rien. Face à toute contrariété, vous devriez chercher à vous confier à un tiers parti plutôt que d'exploser. Un accès de colère pourrait faire mauvaise impression sur quelqu'un d'important.

Lion (23 juillet au 22 août): Vous êtes peut-être en train de faire des concessions inutiles, par crainte de déplaire. Personne n'en exige pourtant autant de vous. Il vaut toujours mieux confirmer que... supposer. Il serait probablement temps de clarifier les choses car cela pourrait grandement vous simplifier l'existence. Il n'en tient donc qu'à vous pour faire disparaître une complication.

Vierge (23 août au 22 septembre): En terminant son séjour mensuel dans votre Signe, la Lune exerce une influence vivifiante sur votre magnétisme, intensifiant votre pouvoir de persuasion. Voici un bon mardi pour convaincre vos proches du bien-fondé d'un projet ou pour les amener à partager votre opinion. Avec Vénus en Poissons, le domaine des arts pourrait occuper une place importante.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Avec l'arrivée de la Lune en Balance, vous devriez être en mesure de rétablir un semblant d'égalité dans une situation qui devenait de moins en moins équitable. Évidemment, aucun changement proposé ne plaira à tout le monde. Vous gagnerez à vous fier à votre esprit rationnel plutôt que d'écouter les avis divergents d'individus qui n'ont pas forcément votre impartialité.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Petit projet deviendra grand. La présence de Jupiter en Scorpion exerce une influence expansionniste sur tout ce que vous faites. C'est à votre tour de vous trouver sous les feux de la rampe; ne rater pas l'occasion de faire valoir vos talents. Votre vie sociale est également en train de prendre son coup d'envol. Alors préparez-vous à faire de nouvelles rencontres.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): La fin du cycle Lunaire en Vierge peut aujourd'hui être la cause de quelques remous, mais il vaudra mieux parler que garder le silence. Les meilleures excuses ne se limitent pas à de simples paroles, mais se matérialisent en gestes concrets. Pensez-y si vous désirez vous faire pardonner, ou inversement, si quelqu'un semble manifester le désir de revenir dans vos bonnes grâces.

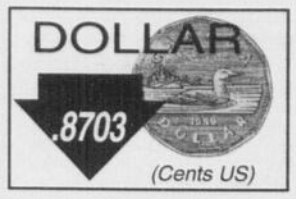
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): On ne peut pas systématiquement mettre le blâme sur autrui. Une personne dont la majorité des relations sont tumultueuses et conflictuelles n'a probablement pas une grande stabilité émotive. Ne vous culpabilisez pas si votre rapport avec celle-ci prend des allures de montagnes russes. Et si c'est trop difficile à encaisser, il faudrait peut-être descendre du manège.

Verseau (20 janvier au 18 février): L'arrivée de la Lune dans un autre Signe d'Air, la Balance, mettra vos aptitudes et qualités en valeur. Vos réalisations peuvent susciter un enthousiasme dépassant considérablement vos espérances. Le seul obstacle que vous pourriez rencontrer serait relatif à une décision délicate à prendre. Face à l'incertitude, choisissez l'alternative la plus loyale envers les gens qui vous ont toujours appuyé.

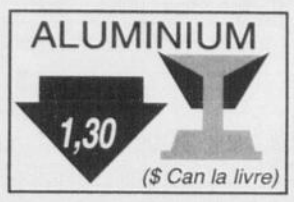
Poissons (19 février au 20 mars): L'actuelle présence de Vénus, Uranus et Mercure en Poissons vous permettra d'impressionner votre entourage avec vos nombreux talents. Des collègues de travail ou collaborateurs devraient s'apercevoir de l'étendue de votre potentiel. Voici une période propice à l'avancement professionnel; n'hésitez pas à multipliez vos démarches et à faire votre propre promotion.

LE RYTHME DES AFFAIRES









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	693.15 $	2.80	$ 65723000
S&P/TSX 300	12289.70 $	48.49	$153001000
CDNX	3047.30 $	9.93	$ 99373000
DOW JONES	11141.33 $	21.29	$207383000
NASDAQ/USA	2333.27 $	-5.75 $	n/d
NASDAQ/Canada	513.09 $	-4.57 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	4.85 $	4.75 $	4.83 $	0.01 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	32.50 $	31.90 $	32.08 $	-0.51 $
Alcan Incorporated	AL	58.00 $	56.89 $	57.74 $	0.87 $
Aliant Inc.	AIT	35.40 $	34.86 $	35.21 $	-0.09 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	26.35 $	25.85 $	26.23 $	0.53 $
Amisk	AS.A	0.32 $	0.29 $	0.32 $	0.04 $
Arbec Forest Products	ABR.SV.A	0.35 $	0.33 $	0.33 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	27.34 $	27.08 $	27.13 $	0.24 $
Bank of Montreal	BMO	66.15 $	65.20 $	65.44 $	-0.50 $
Bank of Nova Scotia	BNS	46.44 $	46.05 $	46.08 $	-0.36 $
Barrick Gold Corp	ABX	34.24 $	33.57 $	33.68 $	0.04 $
BCE Emergis Inc.	EME	5.00 $	4.91 $	4.91 $	0.01 $
BCE Inc.	BCE	28.24 $	27.76 $	28.24 $	0.36 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.91 $	3.60 $	3.85 $	0.02 $
Bombardier CL A	BBD.MV.A	3.71 $	3.61 $	3.70 $	0.02 $
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	3.70 $	3.63 $	3.67 $	0.00 $
CAE Inc	CAE	9.65 $	9.50 $	9.60 $	0.07 $
Cambior	CBJ	4.38 $	4.18 $	4.28 $	0.11 $
Campbell Res.	CCH	0.19 $	0.17 $	0.19 $	0.01 $
Canadian Natural Res.	CNQ	70.00 $	68.70 $	69.32 $	1.22 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	178.69 $	171.71 $	177.50 $	7.50 $
Canadian Pacific Railway	CP	60.33 $	59.59 $	60.27 $	0.68 $
Canadian Tire	CTR.NV	63.66 $	62.43 $	62.69 $	-0.54 $
Canadian Western Bank	CWB	43.79 $	42.26 $	43.79 $	0.34 $
Canam Manac Group	CAM.SV.A	11.66 $	11.10 $	11.10 $	-0.30 $
Canfor	CFP	14.44 $	14.03 $	14.40 $	0.40 $
Cascades Inc.	CAS	11.70 $	11.60 $	11.62 $	0.02 $
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	8.44 $	8.28 $	8.30 $	-0.01 $
CIBC	CM	84.69 $	84.00 $	84.08 $	-0.77 $
CN Railway Company	CNR	53.97 $	52.72 $	53.81 $	0.66 $
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	28.99 $	27.79 $	28.28 $	0.16 $
Cossette Com. Group	KOS.SV	9.69 $	9.51 $	9.69 $	0.19 $
Dofasco Inc.	DFS	0.00 $	0.00 $	70.98 $	0.00 $
Domtar	DTC	8.08 $	7.86 $	7.94 $	-0.14 $
Eiger tech.	AXA	0.28 $	0.27 $	0.27 $	0.00 $
Emera	EMA	19.69 $	19.37 $	19.50 $	0.09 $
Enerplus	ERF.UN	59.53 $	58.80 $	59.11 $	0.71 $
Epcor Power	EP.UN	33.25 $	33.10 $	33.13 $	-0.17 $
Falconbridge Ltd	FAL.LV	43.23 $	42.16 $	42.28 $	0.33 $
Four Seasons Hotels	FSH.SV	60.30 $	59.45 $	59.73 $	-0.17 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	20.70 $	20.15 $	20.53 $	0.28 $
GEAC Computer Corp	GAC	0.00 $	0.00 $	12.62 $	0.00 $
Great-West Lifeco	GWO	29.60 $	29.30 $	29.50 $	0.19 $
Hudson's Bay	HBC	0.00 $	0.00 $	n/d	0.00 $
Imperial Oil	IMO	128.40 $	127.44 $	127.45 $	0.91 $
Inco Limited	N	61.75 $	60.44 $	60.86 $	0.56 $
Industrial Alliance	IAG	33.24 $	32.66 $	32.66 $	-0.21 $
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	11.66 $	11.41 $	11.66 $	0.29 $
Laurentian Bank	LB	32.10 $	31.70 $	31.71 $	-0.02 $
Loblaws Cos.	L	54.95 $	54.55 $	54.64 $	-0.17 $
Magna International	MG.SV.A	86.82 $	85.38 $	86.62 $	0.52 $
Manitoba Telcom	MBT	43.87 $	43.60 $	43.70 $	0.05 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.95 $	12.70 $	12.72 $	-0.13 $
Metro Inc.	MRU.SV.A	30.55 $	30.06 $	30.16 $	-0.36 $
National Bank	NA	63.97 $	63.26 $	63.50 $	-0.34 $
Nortel Networks	NT	3.44 $	3.34 $	3.39 $	-0.07 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	33.90 $	32.87 $	33.01 $	-0.65 $
Novelis Inc.	NVL	26.05 $	25.18 $	25.23 $	-1.08 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	14.05 $	13.60 $	14.00 $	-0.15 $
Petro-Canada	PCA	57.49 $	56.30 $	57.48 $	1.23 $
Placer Dome	PDG	0.00 $	0.00 $	25.50 $	0.00 $
Potash Corp	POT	106.29 $	103.75 $	105.49 $	-0.07 $
Power Corp.	POW.SV	33.62 $	32.58 $	32.85 $	-0.59 $
Power Financial	PWF	35.35 $	34.50 $	34.63 $	-0.68 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	38.80 $	38.30 $	38.35 $	0.10 $
Pro AMS	PAM.UN	20.71 $	20.71 $	20.71 $	0.01 $
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	27.35 $	26.75 $	26.80 $	-0.15 $
Quebecor World	IQW.SV	12.15 $	12.04 $	12.05 $	0.03 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.NV.B	45.80 $	45.35 $	45.67 $	0.20 $
Royal Bank	RY	48.95 $	48.50 $	48.64 $	-0.29 $
Saputo Inc.	SAP	33.09 $	32.51 $	32.58 $	-0.06 $
Sears Canada	SCC	18.75 $	18.45 $	18.45 $	0.05 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	5.00 $	4.95 $	4.95 $	0.15 $
Shaw Communications	SJR.NV.B	28.45 $	28.01 $	28.16 $	-0.16 $
Shell Canada	SHC	44.50 $	43.55 $	44.22 $	0.22 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	10.95 $	10.79 $	10.94 $	0.29 $
SNC-Lavalin	SNC	31.60 $	31.01 $	31.30 $	0.18 $
Sobeys Inc.	SBY	37.70 $	37.19 $	37.50 $	0.04 $
Societe financiere IGM	IGM	49.64 $	49.00 $	49.12 $	-0.25 $
Stelco Inc.	STE.A	0.00 $	0.00 $	0.01 $	0.00 $
Sun Life financial	SLF	49.74 $	49.36 $	49.63 $	-0.11 $
Suncor Energy Inc.	SU	96.60 $	94.93 $	95.05 $	1.18 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	16.65 $	16.15 $	16.18 $	-0.48 $
Talisman Energy Inc.	TLM	65.93 $	65.12 $	65.65 $	1.04 $
TD Bank	TD	64.59 $	63.99 $	64.30 $	-0.27 $
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	86.63 $	83.15 $	85.89 $	3.84 $
Telus Corporation	T	46.40 $	45.80 $	46.17 $	-0.09 $
Tembec	TBC	1.90 $	1.76 $	1.85 $	0.12 $
Torstar Corp.	TS.NV.B	23.09 $	22.65 $	22.84 $	-0.25 $
Transalta Corporation	TA	23.12 $	22.79 $	23.09 $	0.29 $
Transat AT	TRZ.B	23.55 $	23.35 $	23.41 $	-0.09 $
Transcanada Pipe	TRP	34.19 $	33.51 $	34.10 $	0.48 $
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	19.77 $	19.35 $	19.35 $	-0.15 $
Trisec Canada Inc.	TZC.SV	27.52 $	26.80 $	27.40 $	0.05 $
Van Houtte Inc.	VH.SV	19.23 $	19.06 $	19.06 $	0.06 $
Wescast Industries	WCS.SV.A	16.79 $	16.79 $	16.79 $	0.07 $
Weston George Ltd	WN	83.26 $	81.75 $	82.90 $	0.85 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
HUDBAY MINERALS	HBM.WT	0.28 $	0.02 $	15541505
NORTEL NETWORKS	NT	3.39 $	-0.07 $	12073668
CANDAX ENERGY INC	CAX.WT	0.15 $	0.05 $	10874686
CANDAX ENERGY INC	CAX	1.36 $	0.10 $	10721704
BEMA GOLD CORP	BGO	5.44 $	0.12 $	7571886
TAHERA DIAMOND	TAH	0.62 $	-0.03 $	5319441
CAMBIOR INC	CBJ	4.28 $	0.11 $	5224528
KINROSS GOLD CORP	K	12.43 $	-0.02 $	4651808
BOMBARDIER INC	BBD.SV.B	3.67 $	0.00 $	4615305
CHARIOT RESOURCES	CHD	0.47 $	0.05 $	4415960

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CDN OIL SANDS TR	COS.UN	177.50 $	7.50 $	234169
VERITAS ENERGY	VER.A	53.50 $	6.25 $	1000
SUNCOR ENERGY INC	SU.U	83.24 $	4.14 $	600
OIL SANDS SPLIT	OST.UN	145.00 $	3.85 $	200
TECK COMINCO LTD	TEK.SV.B	85.89 $	3.84 $	1666481
TECK COMINCO LTD	TEK.MV.A	86.55 $	3.65 $	5114

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
JEWETT CAMERON	JCT	15.26 $	-5.62 $	903
BNN INVESTMENTS	BNB	150.00 $	-4.00 $	1100
WEYERHAEUSER CDA	WYL	84.48 $	-2.02 $	249
RESEARCH IN MOTION	RIM	89.60 $	-1.70 $	598008
CEDARA SOFTWARE	MRG	16.40 $	-1.65 $	12966
ECONOMIC INVSTMT	EVT	82.00 $	-1.50 $	400

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	3.05 $	-0.06 $	30822100
TIME WARNER INC	TWX	16.88 $	0.26 $	26486600
GENERAL ELECTRIC	GE	33.92 $	-0.11 $	22954000
NORTEL NETWORKS	NT	2.95 $	-0.08 $	22504600
UNITEDHEALTH GROUP	UNH	52.43 $	-1.26 $	19073800
RITE AID CORP	RAD	4.22 $	0.18 $	18710200
PFIZER INC	PFE	24.65 $	-0.04 $	18261800
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	32.76 $	-0.31 $	17095800
HOST MARRIOTT CORP	HMT	20.68 $	0.15 $	14441100
FORD MOTOR CO	F	7.52 $	-0.08 $	13763000

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
TENARIS SA ADS	TS	206.16 $	8.56 $	702400
WASHINGTON POST CO	WPO	756.03 $	7.04 $	9100
NORSK HYDRO AS ADR	NHY	146.19 $	6.01 $	46000
ALLEGHANY CORP	Y	283.15 $	4.25 $	6700
ANADARKO PETROLEUM	APC	106.17 $	4.02 $	2203800
CHICAGO MERCANTILE	CME	484.22 $	3.72 $	1411100

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	88590.00 $	-610.00 $	500
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2949.50 $	-22.50 $	16640
STARWOOD	HOT	54.64 $	-13.44 $	3470600
WHITE MOUNTAINS	WTM	567.00 $	-8.00 $	11100
NEWMARKET CORP	NEU	47.87 $	-6.90 $	1530700
ALEXANDER'S INC	ALX	277.75 $	-5.25 $	3400

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.76 $	-0.19 $	97491259
NASDAQ 100 TR	QQQQ	42.26 $	-0.06 $	58975801
INTEL CORP	INTC	19.36 $	0.12 $	51979048
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.11 $	-0.13 $	51620875
CIENA CORPORATION	CIEN	4.46 $	-0.35 $	51349380
MICROSOFT CORP	MSFT	27.29 $	0.04 $	39431880
AROTECH	ARTX	0.43 $	-0.10 $	37410773
APPLE COMPUTER INC	AAPL	68.67 $	-1.12 $	32261568
SIRIUS SATELLITE	SIRI	5.30 $	-0.01 $	32207985
LEVEL 3	LVLT	4.77 $	-0.29 $	31444812

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GOOGLE INC	GOOG	416.38 $	10.22 $	9318442
FIRST CITIZENS	FCNCA	189.41 $	4.51 $	8847
SUPERIOR WELL	SWSI	34.93 $	3.86 $	659167
HYDRIL COMPANY	HYDL	85.80 $	3.29 $	525117
INTER-TEL INC CL A	INTL	24.01 $	3.13 $	1309854
PACIFIC ETHANOL	PEIX	31.25 $	3.00 $	5351041

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NEOWARE INC	NWRE	26.73 $	-3.35 $	1733469
INTEVAC INC	IVAC	27.23 $	-2.91 $	839305
INSTEEL INDUSTRIES	IIIN	51.60 $	-2.89 $	637220
ANDERSONS INC THE	ANDE	86.10 $	-2.87 $	585569
CHAPARRAL STEEL	CHAP	65.09 $	-2.81 $	390007
GEHL CO	GEHL	37.00 $	-2.70 $	267687

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Vol de documents

Les règles seront resserrées chez Hydro

QUÉBEC (PC) - Hydro-Québec n'a aucunement l'intention de revoir ses orientations en matière de sécurité malgré le vol récent d'une mallette contenant des renseignements hautement confidentiels sur la surveillance des installations hydro-électriques.

La société d'État va plutôt se limiter à resserrer ses règles entourant la circulation des documents.

«Nous avons pris les mesures requises pour qu'une telle situation ne se reproduise plus», a assuré le porte-parole de la société d'État, Marc-Brian Chamberland. Dès que le vol a été signalé, nous avons adopté les dispositions nécessaires pour que la fuite d'information ne puisse pas compromettre la sécurité des installations».

Par conséquent, il n'y a pas lieu de modifier le plan de 133 millions $ préparé dans les derniers mois par Hydro-Québec pour accroître la sécurité de ses équipements, a-t-il insisté.

Les documents confidentiels provenaient d'une mallette volée le 10 mars dernier dans un restaurant de la rue Sainte-Catherine à Montréal. L'employé victime du larcin, un conseiller en sécurité, a immédiatement informé ses supérieurs du vol et une plainte a été portée à la police de Montréal.

Quelques jours plus tard, une employée de Radio-Canada découvrait par hasard, dans une station de métro de l'est de la métropole, une liasse de documents provenant de la mallette volée.

La pochette découverte dans le métro contenait entre autres un guide de sécurisation des installations de la société d'État, qui explique les méthodes et les normes qui seront utilisées pour faire fonctionner tous les systèmes de sécurité d'Hydro-Québec.

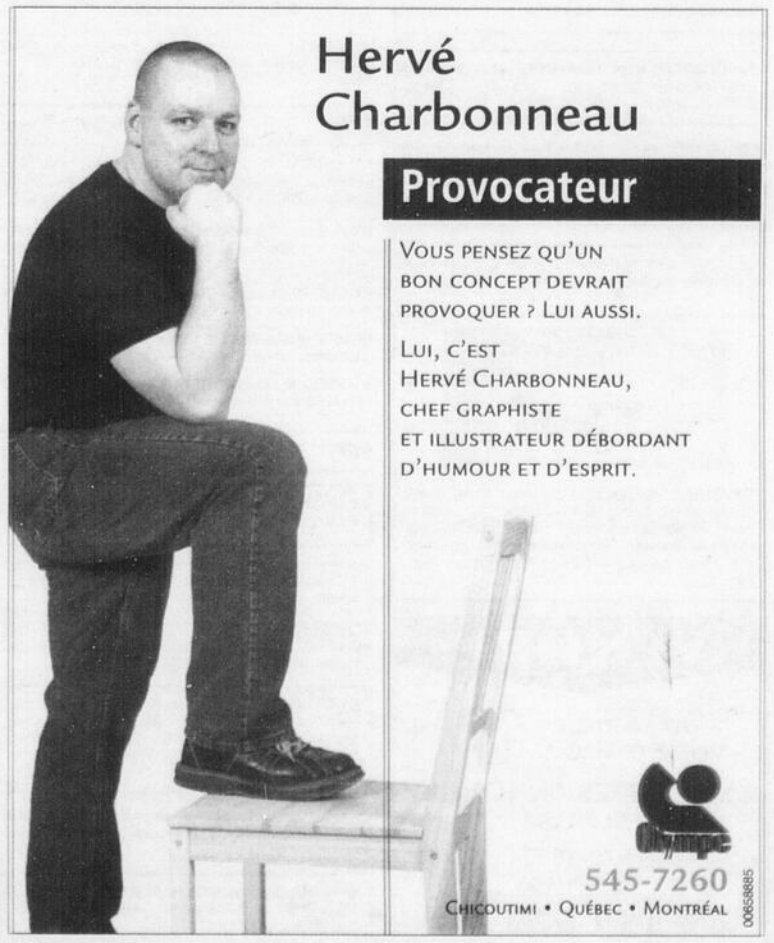
Toutes les composantes, les pièces des systèmes d'alarme, de télésurveillance et d'antisabotage y sont énumérées. L'un des dossiers expliquait en outre comment fabriquer une carte d'identité pour les employés.

On y retrouvait aussi les mots de passe temporaires pour activer les deux systèmes informatiques choisis pour gérer les contrôles d'accès, de détection d'intrusions et de surveillance vidéo.

Parmi les documents figuraient également le bottin téléphonique confidentiel de la direction de la sécurité industrielle d'Hydro-Québec.

Une situation bien embarrassante pour Hydro-Québec, qui l'an dernier, avait dû reconnaître que la surveillance des barrages souffrait de lacunes très graves.

ENTREPRISE À VENDRE ?
20 000
NOUS AVONS 15 000 ACHETEURS
POUR PARLER À UN CONSEILLER, COMPOSEZ MAINTENANT LE
1 866 499 0334
Acquizition.biz
www.acquizition.biz
00656108



PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com
HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
- LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	9,00 $
2 jours	11,00 $
3 jours	13,00 $
4 jours	15,00 $
5 jours	17,00 $
6 jours	19,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $
- Mots additionnels:
0,47 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,70 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO:
7,90 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

METABETCHOUAN, 4 logements de 4.1/2. Tél.:547-2198.

103 Bureaux à louer

POLYCLINIQUE du Saguenay. Locaux: 695 et 625 pieds.carrés, ameublement, aménagement et support opérationnel possible. M.Tremblay Tel.693-4242.

104 Commerces à vendre

AUBAINE: boulangerie artisanale, Ste-Rose-du-Nord, subvention, financement, 35,000$. Tél.:675-1053.

CANTINES mobiles (2) avec route établie. Idéal pour couple. Tél.:547-2127 (après 17h).

ENTREPRENEURS généraux dans le domaine commercial et industriel, situé à St-Félix-d'Otis, construction de routes et entretien des routes l'hiver, travaux en forêt pour compagnies de bois. Vente de machinerie et autres. Tél.:544-1712, sur semaine, jour seulement.

RESTAURANT tout équipé, 48 places, bien situé (rue Racine), bonne clientèle. Financement possible. Tél.:693-1355.

106 Entrepôt à louer

3 LOCAUX, grande surface, chauffés ou non, 904 chemin St-Marc St-Honoré. Tél.:696-5192.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI centre-ville **5000 pieds.carrés**, haut du terminus Intercar, bien fenestré, très clair, climatisation centrale, **6$/pieds.carré** tout inclus. Tél.543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI local commercial 2,500 pieds.carrés, boulevard Talbot, voisin Casa Grecque. Les immeubles Saguenay, 549-9200.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

ENTREPOT ou local industriel, 3,000 à 5,000 pi.ca., 2700 Talbot, Chicoutimi. Tél.:549-9200.

LOCAL d'esthétique à louer dans un salon de coiffure, clientèle disponible sur places. Tél.:693-4917, Lyne.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

VENDRE
Pour vendre votre maison
LES PETITES ANNONCES
549-4444
679-3832
St-Félicien
QUOTIDIEN progrès-dimanche

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

ALMA (10 minutes), site enchanteur, près Lac-St-Jean avec accès, terrain 75X150, piscine, remise, prix spécial, acheteur sérieux. Tél.:662-3703.

CHEMIN DU Portage des Roches sud, terrain 43,000 pieds.carrés, bord rivière, 4.1/2, accessible à l'année. Tel.548-8498, 812-2805

DOLBEAU secteur Vauvert, quartier de la Pointe, à l'année (résidence). Tél.:374-2271.

ERABLIERE ST-FELIX D'OTIS facilement accessible, petit érablière présentement en opération, 40,000$. Intéressé seulement. Tél.544-2192, Nicole.

LAC HARVEY (lac Laurent), St-Fulgence, habitable à l'année. Appelez pour site internet. Tél.:549-4936, 690-1133.

LAC-KENOGAMI 24'X28', secteur résidentiel, habitable année, 4479, chemin du Parc. Tél.:820-9424.

LAC-KÉNOGAMI baie Cascouïa, bord de l'eau, habitable à l'année, 25X28, garage 16X20, puits artésien, fosse septique, 80,000$ négociable. Tél.:344-1297, 812-2026.

MASHTEUIATSH meublé, 14'X30', Domaine Paul, abords lac St-Jean, plage, endroit tranquille, prix négociable, acheteur sérieux seulement. Tél.:275-4819.

MONT VALIN terrain pour chalet, 50mX80m (43,000 pi.ca), prêt à construire, chemin accessible jusqu'au lac Julien, prix à discuter. Tél.:542-8455.



PLAGE Wilson, cachet particulier, refait en 1997, extérieur en Canexel, plancher pin et céramique, terrain paysager 50'x100', 3 chambres, une salle bains, à proximité de la plage. Tél.:347-5584.

ST-FELIX-D'OTIS Lac Otis sentier Potvin, chalet 2 ans, habitable à l'année, Tel.695-1449

ST-MÉTHODE Baume (St-Félicien), eau potable, 20X24. Tél.:276-4252.

VALINOUET, semi-meublé, 4 chambres, 2 salles bains, 2 salons accès direct aux pentes. Tél.:673-3277.

204 Chalet à louer

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, magnifique jumelé, entièrement équipé, foyer, semaine, fin de semaine. Tél.:673-1780.

FALARDEAU lac Grenon, chalet-maison, très confortable, semaine ou mois. Tél.:696-1127 ou 418-682-2347.

LA BAIE (Battures) 2 chambres, idéal pour sport, semaine ou mois. Tél.:418-687-1657.

POINTE ST-MÉTHODE bord de l'eau, 4 saisons, 3 chambres, mois. Tél.:275-7990.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université Multi-Hexa, entrée indépendante, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

1 CHAMBRE très propre, tout compris, près université, cégep, école métallurgie. Tél.:693-3391.

ARRIERE Archambault, entrée indépendante, tout compris, 240$/mois. Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 10 minutes de l'université, très tranquille, non-fumeur(euse), cuisinette, tout compris, 230$/mois. Tél.:690-3560, 690-3679 laisser message.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi Hexa, Groupe CGI, possibilité de pension. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 185$/mois à 260$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754..

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, 1 minute UQAC, téléphone, câble inclus, 210$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-0204, après 17 h.

JONQUIERE chambre et pension, tout inclus, bas prix. Tél.:695-0313.

JONQUIERE sous-sol, télévision, câble, laveuse, sécheuse, étudiant(e), personne tranquille, etc. Tél.:695-8724.

JONQUIERE très belle chambre, salon, cuisine, 2 salles bains, TV satellite, non-fumeur(euse). Tél.:542-8183.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1101 des Roitelets, condo 604, bâtisse St-Michel, grand 4.1/2, 1150 pi.ca., 2 chambres, 2 salles de bains avec walkin, aspirateur central, céramique chauffante, très propre, bien décoré, 169,500$, libre immédiatement. Tél.: 815-1812, 547-1812.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2.1/2 ARVIDA chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:548-2421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD et Chicoutimi, beaux grands logements, très grandes chambres, **rénovés, très propres. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant.** Disponibles immédiatement. **Beau 3.1/2,** chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 440$/mois. **Tél.:820-7725.**

2.1/2, 3.1/2, 5.1/2
LA BAIE: 300$/mois, 350$/mois, 400$/mois, semi-meublés, chauffés, éclairés. Tél.:540-7588.

3.1/2 ARVIDA centre-ville, stationement déneigé, libre 1er juillet. Tel.548-6710

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2
LA-BAIE Manoir de La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

A VOIR 2.1/2, très propre, Kénogami, sécuritaire, idéal personne âgée autonome, non fumeuse, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, aspirateur central, 360$/mois. Tél.:542-8843.



photo # 1878
ALMA 4.1/2, construction récente, situé quartier des fleurs, 1306 des Coquelicots, deux stationnements, remise, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er juillet. Tél.:720-0507 d_bouchard@cgocable.ca

ARVIDA 2.1/2, 330$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:548-6512.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près carré Davis. Tél.:815-1555, 693-5596.

ARVIDA 4.1/2, haut maison, 450$/mois, stationnement, près services, juillet. Tél.:548-5105.

ARVIDA 4.1/2, rue Deschênes, demi-sous-sol, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-2410.

ARVIDA 4.1/2, secteur MANOIR, endroit calme, libre mai, juillet, eau chaude fournie, très propre, 425$, 510$/mois. Sylvain, Carl: 548-2074.

ARVIDA 5.1/2, 1744 Neilson, 475$/mois, chauffé, non éclairé, juillet. Tél.:541-0545.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2, 3./2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 731 Alma; 777 des Hospitalières (face UQAC). Meublés, chauffés, éclairés, libres juin. Tél.:812-5070.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, buanderie, entrée indépendante. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 1.1/2, très bien situé, rue Adélard-Plourde, 325$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-4950.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, endroit tranquille, plancher flottant, rue Angoulème, près services. Tél.:543-9520, www.grtinc.ca

CHICOUTIMI 2.1/2, arrière Place du Royaume, très propre, 395$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:690-3560, 690-3679 laisser message.

CHICOUTIMI 2.1/2, près centre d'achats, idéal étudiant(e), meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 325$/mois. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 3.1/2 sur 2 étages, sous-location, 400$/mois, chauffé, éclairé, câble, libre 1er mai. Tél.:817-2005.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, beaux, bois, céramique, rue Bégin, près hopital. Aussi: chambre (rue Sydenham) non-fumeur(euse). Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 3.1/2, 609 rue Lapointe, très propre, ensoleillé, libre 1er juillet, 325$/mois, non chauffé. Tél.:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI 3.1/2, boul Renaud, 325$/mois, bien entretenu, entrée contrôlée, bon service, endroit tranquille. Tél.:690-0515.

CHICOUTIMI 3.1/2, Champs-Elysées, rez-de-chaussée, 475$/mois, chauffé, éclairé, remise. (Aînés). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 3.1/2, grand, 5.1/2, très propres, libres juillet. Tél.:543-1095, message.

CHICOUTIMI 3.1/2, près services, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé. Aussi, libres juin, juillet. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, idéal personne seule, 450$/mois, juillet. Tél.:543-0812, 812-4585.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, 1 minute UQAC, libre immédiatement. Tél.:693-0204, après 17 h.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, 400$/mois, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, libre 1er juillet. Tél.:815-3939, 815-2439.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublés, près Dominique-Racine, 56 Jauffret. 851 Mc-Laren (avril, juillet). 4.1/2, 1641 des Grands-Ducs, 75 des Oblats, libres juillet. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4.1/2 chauffé, eau chaude, semi-meublé, 520$/mois, libre. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI 4.1/2, 410$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:272-2735.

CHICOUTIMI 4.1/2, 425$/mois, chauffé, non éclairé, libre juin. Tél.:545-7640.

CHICOUTIMI 4.1/2, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:690-9015.

CHICOUTIMI 4.1/2, 475$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:547-6539, 818-4592.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, 967 St-Paul, 485$/mois, 550$/mois, style condo, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, refait 2005 410$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible juillet. Tél.:545-2655.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, quartier du Bassin. Disponible 1er juin. Tél.:815-2872 (après 18h ou laissez message).

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie. deux stationnements, libre 1er juillet, 460 Honoré-Mercier, 600$/mois. Tél.:696-1325.

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, style condo, verrière, balcon, paisible. Impeccable! 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Voisin Place Saguenay, 250 Belleau. Régis Morin. Tél.:693-3705.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Université, ou Rivière-du-Moulin, 4.1/2, semi-meublés. Insonorisation supérieure. Endroits tranquilles. De 450$ à 560$/mois. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2, sur 2 étages, plancher céramique et bois flottant, chauffé, 650$/mois, libre 1er mai. rue Montcalm. Tel.543-1811, 815-9812.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5.1/2, deux étages, rénové, chauffé, eau chaude fournie, 700$/mois. Tél.:543-4720.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, bois flottant, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:549-7859, 590-7859 (cellulaire).

CHICOUTIMI 5.1/2, quartier Réserve, propre, 2e étage, porte patio, bien éclairé, accès terrain, remise, secteur calme, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, juillet. Tél.:590-4839.

CHICOUTIMI 5.1/2, secteur St-Joachim, libre juillet possibilité juin. Tél.:696-9794.

CHICOUTIMI 638 Duberger, 4.1/2, près hôpital, spacieux, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, système d'alarme, remise, stationnement, libre 1er juillet, 875$/mois. Tél.:543-7771 B. Picard.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, trois étages, 2 chambres, plancher bouleau, plus ou moins 690$, chauffé, déneigé, libre juillet. Téléavertisseur:541-6078.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 2.1/2, rez-de-chaussée, entièrement rénové, cuisinière, réfrigérateur, non-fumeur(euse), pas d'animaux, 295$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:690-6019, 698-2979.

CHICOUTIMI Sydenham, 3.1/2, 5.1/2, semi-meublés, chauffés, eau chaude, libres 1er juillet. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI, beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés. 4.1/2 près des centres d'achats et Université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, demi-sous-sol, porte patio, semi-meublé, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:673-3877.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, Roussel, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:545-3902.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 (Valin) très grand, duplex, 2 salles bains, grand terrain, bois flottant, céramique, 570$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 très grand, porte patio, balcon, 475$/mois. Tél.:549-0459, pagette: 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 475$/mois, chauffé, éclairé, très propre, sous-sol, près services, pas d'animaux, libre juillet. Tél.:543-9486, 820-6272.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rue des Remparts, rez-de-chaussée, 410$/mois, libre juilllet. Tél.:550-3158.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, très grand, 288 Giffard, demi-sous-sol, chauffé, eau chaude, libre juillet. Tél.:550-3158.

CHICOUTIMI-NORD grand 2.1/2, la campagne à la ville, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, non-fumeur(euse), libre juin ou avant. Tél.:693-5966.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, libre entre 15 juillet et 1er août, 340$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-624-1606.

JONQUIERE 3.1/2, (Kénogami), 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-6260.

JONQUIERE (2.1/2, 340$/mois) (3.1/2, 390$/mois) meublés, chauffés, éclairés, libres. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2 (350$/mois), 4.1/2 (485$/mois), face cégep, rue Brassard, 2e étage, non chauffés, non éclairés. Tél.:547-8544.

JONQUIERE 3.1/2 3609 du Roi-Georges, 440$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre mai, juillet. Tél.:541-0545.

JONQUIERE 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 4.1/2 chauffé, eau chaude, 4.1/2 non chauffé non éclairé neuf. Tous près cégep, centre-ville. Libres 1er juillet. Tel.820-6267

JONQUIERE 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, 1er mai, juin, juillet. Spacieux, repeint, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 3.1/2, 4078 de La Loire, app. 2, libre 1er mai; 4078 de La Loire, app. 1, libre juin, 400$/mois, meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 3.1/2, avril gratuit, 310$/mois, 1922, Daumier. Tél.:815-7042.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3.1/2, centre-ville, toiles et luminaires, déneigé, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8887.

JONQUIERE 3.1/2, grand, demi sous-sol, très éclairé, rénové, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-9935, 812-0690.

JONQUIERE 3.1/2, près Cégep, 3710 Panet, demi-sous-sol, 495$/mois, semi-meublé, tous services (câble, salle lavage), tranquille, sécuritaire; 1.1/2, 360$/mois, meublé. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3.1/2, près des services, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible juillet. Tél.:547-0906, 818-1964 (cellulaire).

JONQUIERE 3.1/2, quartier des Peintres, moderne, semi-meublé, rez-de-chaussée, 390$/mois, libre. Tél.:591-0486.

JONQUIERE 3.1/2, rénové 2004, face au IGA St-Dominique, idéal retraité(e), 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-3809.

JONQUIERE 3.1/2, rue Perrier, 420$/mois, semi-meublés, chauffés, éclairés, disponible présentement. Tél.:542-8887.

JONQUIERE 4.1/2, neuf, centre-ville, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juilllet. Tél.:541-9671, jour; 547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4.1/2, centre-ville, rénovations 2003, 430$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre juin. Tél.:547-9023, 542-5368, soir.

JONQUIERE 4.1/2, demi-sous-sol, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, remise, libre juillet. Tél.:695-4107, 696-8397.

JONQUIERE 4.1/2, près cégep, personne tranquille, demi-sous-sol, 480$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-9500.

JONQUIERE 4.1/2, superbe, bois flottant, près centre-ville, 460$/mois, libre. Tél.:548-7539.

JONQUIERE beau 3.1/2, centre-ville, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:542-1653.

JONQUIERE centre-ville, 2.1/2 à 5.1/2, libres juillet. Tél.:547-4506.

JONQUIERE grand 4.1/2, demi-sous-sol bien éclairé, quartier hôpital, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 560$/mois. 1er juillet. Tél.:547-0968

JONQUIERE grands 5.1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, 572$/mois, 1er juillet. Tél:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE petit 4.1/2 neuf, personne aimant tranquilité, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet ou avant. Tél.:695-3353 (soir), 547-0999 (jour).

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410$. 5.1/2, chauffé, éclairé, 550$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIÈRE 4.1/2, neuf, style condo, secteur cégep. Rez-de-chaussée. Un ou deux personnes. Non-fumeur, sans animaux. 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible maintenant. Tél.:542-3675.

KENOGAMI 2.1/2, 275$/mois, meublé; 3.1/2, 275$/mois; 4.1/2, 350$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:547-3950.

KENOGAMI 3.1/2, meublé, semi-chauffé, aspirateur central, rangement au sous-sol, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:542-2249.

KENOGAMI 5.1/2, libre immédiatement. 5.1/2, 1er juin. 4.1/2, 1er juillet. Stationnement et remise. Tél.:542-3634, cell.:815-3634.

LA BAIE 3.1/2 non chauffé, non éclairé, fraîchement repeint, 1523 Chemin de la Rivière, 325$/mois, libre immédiatement. Tel.544-8765

LA BAIE 3.1/2, 340$/mois, meublé, chauffé, éclairé, sans tapis. Tél.:812-9591.

LATERRIERE 4.1/2, 450$/mois, chauffé, éclairé, déneig, libre juillet. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIÈRE grand 4.1/2, rang St-Pierre, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-9723.

PAYEZ MOINS CHER
et gagnez votre déménagement.

Avec **Déménagement JMY**
entre le 1er mars et le 31 juillet 2006
courez la chance de gagner
votre déménagement
et un 2e prix de 250$ en argent.

Tél.:815-3568, 418-548-7660.

PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
CHICOUTIMI studio à louer pour personnes retraitées autonomes, Château Dubuc, rue Lafontaine, tous les services inclus, inf.696-4150, Mme Johanne Buteau, heures d'affaires.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 5.1/2, grands, eau chaude, libres juin, juilllet. Tél.:550-3158.

ST-AMBROISE 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. BÉGIN maison 3 chambres. Tél.:672-1906, 672-1016.

ST-AMBROISE 4.1/2, 5.1/2, construction neuve, prêts juillet, rue Lavoie. Tél.:672-6037, cell.:718-5314.

ST-FELICIEN 5.1/2, grand, rez-de-chaussée, très propre, grand terrain, remise, déneigé, animaux permis. Tél.:679-0518.

ST-FULGENCE 4.1/2 chauffé, 410$/mois. 4.1/2 demi-sous-sol, chauffé, poêle, réfrigérateur, 350$/mois. 3.1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, 4 électroménagers, 340$/mois. Chacun: remise, prise stationnement, déneigé. Tél.:674-1019.

209 Maisons à vendre

ARVIDA (St-Mathias), unifamiliale, 50'X26', 3 grandes chambres, plancher bouleau, rénovations récentes. Tél.:547-5264, 548-8328.

ARVIDA 2 étages, tout brique, de qualité supérieure, entièrement rénové, trois chambres à l'étage avec une salle de bains, garage chauffé 24x22, terrain aménagé, près des services, 124,500$. Tél.:699-5010.

209 Maisons à vendre

ARVIDA belle maison unifamiliale, 26X40, quartier recherché, grand terrain 70X200, sans voisins arrière, entièrement rénovée en 2004, super propre. À voir. Tél.:548-2765.

CHICOUTIMI quartier des oiseaux, résidence 3 logements, plus 5 chambres en location, idéal pour propriétaire occupant, 1082 Joseph-Dandurand. Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI quartier des Oiseaux, joli bungalow, rénové, très propre, 3 chambres, 550 des Fauvettes, 119,000$. Tél.:698-5479, 662-4053.

CHICOUTIMI rue Mauriac, près Tanguay, 1988, rénovée 2002, 4 chambres, sous-sol fini, entrés asphaltée, superbe aménagement paysager. Tél.:549-4519.

CHICOUTIMI-NORD 125 St-Jérôme, 42'X26', 4 chambres, sous-sol fini, garage 20'X26', patio, verrière, piscine, coup de foudre après une visite! Tél.:549-5546, 815-6425.

CHICOUTIMI-NORD 484 boul Tadoussac, sans voisin arrière, vue sur Saguenay, garage, intérieur moderne, impeccable. Faut visiter! cause: transfert. Tél.:693-3705, Régis Morin, La Capitale.

CHICOUTIMI-NORD grand terrain 27,500 pi.ca, 4 chambres, site unique, vue imprenable sur Saguenay, terrain boisé refait. Tél.:418-540-5080.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 26X42, 115 de Victoria, entièrement finie avec garage, 135,000$. Tél.:545-9941, 818-5989, soir.

JONQUIERE maison 2 étages, 2 logements, face Vila Jonquière. Tél.:591-5974.

JONQUIERE quartier Peintres, 4149 Gauguin, brique blanche, garage, impeccable, 156,000$. Tel.591-0574.

JONQUIERE résidence 3 logements, 3754 Angers, vendue le prix d'évaluation 90,800$. Tél.:542-4550.

ST-PRIME 118 de la Rivière, terrain 20,000 pi.ca, bord de l'eau, planchers bois franc, foyer, garage à même, directement du propriétaire. Tél.:251-2219, 251-1562.

210 Maisons à louer

7.1/2, 4 chambres, stores, rénové, 13 kilomètres, d'Alma. Tél.:668-7456, 1-418-529-7786.

CHICOUTIMI 4196, boul. Talbot, 4 chambres, terrain, libre 1er juillet. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI belle, grande, (Rodolphe-Pagé), grand terrain, cul-de-sac, juillet, 900$/mois. Tél.:543-6440.

CHICOUTIMI cherchons maison non meublée, 4 chambes, 2 salles de bains, foyer, garage, pour juillet. Tél.:514-944-2819

CHICOUTIMI côté de jumelé 5.1/2, 839 des Turbines, 985/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI jumelé 5.1/2, 775 de l'Alsace, Rivière-du-Moulin, 680$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er août. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, trois étages, 2 chambres, plancher bouleau, plus ou moins 690$, chauffé, déneigé, libre juillet. Téléavertisseur:541-6078.

CHICOUTIMI-NORD jumelé, ensoleillé, très propre. Deux chambres. Plancher bois. Remise. Belle vue. 640$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible 1er juillet. Tél.:690-2221, 818-0324 (cellulaire).

RECHERCHE unifamiliale, secteur Jonquière. Tél.:542-4641.

213 Terrains à vendre

BERGERONNES lac Gobeil, 150 pieds sur le lac, belle plage, possibilité de construire un chalet. Tél.:418-832-6708.

CHICOUTIMI dernier terrain résidentiel disponible, rue des Grands-Ducs, moyenne, haute densité, 21,800 pi.ca., (5,00$/pied.ca négociable). Tél.:690-3102.

LA-BAIE voisin du 3714, chemin des Chutes, 100' de façade x 125" de profondeur. Servitudes, prêt à construire. Tél.:544-5184.

LAC SÉBASTIEN, magnifique terrain 170' de façade sur le lac X 300' de profondeur, eau de la municipalité, prix: .75 sous, pi.ca entre embranchement 14 et 16. Tél.:549-1497, 818-0033.

LATERRIERE, Portage des roches Nord, grand terrain boisé, prêt à construire. Tél.:698-7111.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1994 CHRYSLER Concorde, verte, 150,000 kilomètres, automatique, 4 portes, 2,500$. Tél.:548-2421.

2003 KIA Spectra LS, 4 portes, automatique, entièrement équipée électrique, climatiseur, 62,000 kilomètres, balance garantie 2 ans complet, 10,500$. Tél.:540-7602.

A QUI la chance? Reliant K 1987, 4 portes, 2.2 litres, 4 cylindres, 39,000 kilomètres, peinture originale, aucune rouille, mécanique A1. Tél.:487-9110.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT d'autos et camions, 1,000$ et moins. Tél.:548-3306.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACURA RSX 2002, équipement complet, toit, mags, vitres teintées, argent, manuelle, démarreur, **garantie complète Acura avril 2008**, pneus neufs, 75,000 kilomètres, **état très exceptionnel**, 19,800$. Tél.:480-8415, jour, 542-2317, soir.

302 Autos à vendre

CABRIOLET 2002, marine, cd, climatiseur, 33,500 milles, automatique, 18,500$, possibilité financement. Tél.:418-435-2570.

CADILLAC Seville 1991, V8, 4,9 litres, 200,000 kilomètres, mécanique parfaite condition, très propre, système électrique, air climatisé, démarreur à distance, 5,000$. Tél.:678-2502, 812-6696.

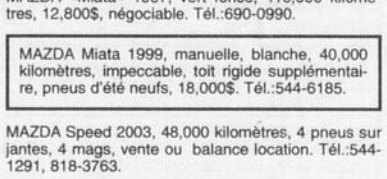
CHEVROLET Lumina 1997, très bonne condition, 144,000 kilomètres, 4,500$ négociable. Tél.:545-8784.

CHEVROLET Malibu 1999, 99,000 kilomètres, automatique, 5,900$ négociable. Tél.:590-1514.

CHEVROLET Optra 2004, manuelle, 27,200 kilomètres, balance location, 255$/mois. Tél.:668-4676.

FORD Focus ZX3 2000, automatique, 8 mags, 106,000 kilomètres, silencieux 2.5", alarme Viper, cd, beaucoup plus, 7,500$. Tél.:480-2268, 487-3816.

FORD Taurus, 2002, beige, 42,000 kilomètres, très propre, 11,500$. Tél.:698-6273.



GRAND MARQUIS LS 2003, 65,000 kilomètres, 4 pneus neufs Michelin, 15,000$. Tél.:545-1652.

HONDA Accord LX 2000, 114,000 kilomètres, automatique, très bonne condition, 11,900$. Tél.:545-7616.

HONDA «Civic» 2000, 4 portes, manuelle, climatiseur, démarreur, 115,000 kilomètres. Garantie prolongée 2007. 8,500$. Tél.:697-1048.

HONDA Civic DX, 1998, coupé, 2 portes, manuelle, 144,000 kilomètres, très bonne condition, 7,300$. Tél.:696-9445.

HONDA Civic DXG 2002, 4 portes, manuelle, climatiseur, 62,000 kilomètres, 10,750$. Tél.:662-8145.

HONDA Civic SE 2000, manuelle, équipement complet, 2 portes, noire, 140,000 kilomètres, comme neuve, 8 pneus neufs, mise au point du printemps faite, garantie complète jusqu'en décembre 2006, prix à discuter. Tél.:673-6230, 818-0449.

HONDA Civic, 2003, 4 portes, automatique, 65,000 kilomètres, garantie 120,000 kilomètres ou 6 ans, 14,500$. Tél.:696-2933.

HONDA ODYSSEY 1995 185,000 kilomètres, tout équipée, très propre, très bonne condition 5800$. Tel.545-2228

HYUNDAI Accent 2002, automatique, 70,000 kilomètres, bleue marine, balance location: 235$/mois (mai 2007), deux mois gratuits, très bon état, 1 seul propriétaire, cause: départ. Tél.:545-7393.

HYUNDAI Accent GL 2001, 4 portes, automatique, vitres et barrures électriques, 4 pneus neufs, 73,000 kilomètres, état exceptionnel, 7,250$. Tél.:540-7602.

MAZDA 626 LX 2001, automatique, 2 litres, 107,000 kilomètres. Tél.:543-9941, 815-4379.

MAZDA «Miata» 1997, vert foncé, 116,000 kilomètres, 12,800$, négociable. Tél.:690-0990.

MAZDA Miata 1999, manuelle, blanche, 40,000 kilomètres, impeccable, toit rigide supplémentaire, pneus d'été neufs, 18,000$. Tél.:544-6185.

MAZDA Speed 2003, 48,000 kilomètres, 4 pneus sur jantes, 4 mags, vente ou balance location. Tél.:544-1291, 818-3763.

MAZDA-3 GT 2004, rouge, manuelle, 25,000 kilomètres, équipement complet, 21,000$ négociable. Tél.:543-0989, 698-4180.

NISSAN Sentra 1999, 65,000 kilomètres, climatiseur. Tél.:671-3328. Roberval.

PLYMOUTH Breeze 1996, automatique, équipement complet, très propre, démarreur, 3,300$ négociable. Tél.:541-0176.

PLYMOUTH Sundance 1992, 4 portes, automatique, 130,000 kilomètres, très bonne condition, 1,750$. Tél.:818-4171.

PONTIAC «Grand-Am» 1999, 113,000 kilomètres, automatique, 4 cylindres, démarreur, air climatisé, 8 pneus, 4,900$. Tél.:276-6369.

PONTIAC Grand-Am 2000, 4 portes, automatique, 2,4 litres, 4 cylindres, 61,000 kilomètres, très propre. Tél.:272-3020.

SUBARU FORESTER L, 2001 automatique, vert, climatiseur, démarreur, 8 pneus, 11,500$. Tél.:693-8007.

TOYOTA Camry 2002, 52,700 kilomètres, groupe électrique, climatiseur, excellente condition, 16,750$. Tél.:548-7645.

TOYOTA Camry 2002, 91,000 kilomètres, tout équipée, 14,500$. Tél.:542-1213, après 17 h.

TOYOTA Camry Solara SLE CONVERTIBLE (nouveau modèle) 17,000 kilomètres, balance garantie Toyota mars 2009, état neuf, une taxe seulement. Tél.:690-7444.

VOLKSWAGEN Cabrio 2000, tout équipée, très propre. Tél.:348-6704 (jour), 348-1121, (soir), cell: 487-3672.

VOLKSWAGEN: achat, vente et pièces d'autos, neuves, usagées. Tél.:672-6555, pagette: 690-5435.

304 Bateaux à vendre

MOTEUR hors-bord «Honda» 2 forces, 450$. Tél.:548-6799.

305 Camions à vendre

FORD cube 1986, 14', inspecté, transmission neuve, propre, 2,000$. Tél.:695-7373, 818-2215.

FORD F150 1986, king cab. Tempest 1989, petites réparations. Tél.:542-8697.

305 Camions à vendre

FORD Ranger, 1990, 2,9 litres, manuelle, 5 vitesses, cabine allongée, 1,500$ négociable. Tél.:545-9547, 815-5897.

GMC diesel cube 1994, bon état. Tél.:274-2108.

306 4 X 4 - Utilitaires

ACURA MDX 2003, 90,000 kilomètres, très équipée, automatique. Tél.:251-8844.

BUICK Rendez-Vous, 2003, automatique, 59,000 kilomètres, noir, 4 portes, V6, vente ou balance de location. Tél.:695-5530.

CHEVROLET 1/2 tonne 1987, (investissement 12,000$), vente rapide: 4,800$. Tél.:812-8920.

CHEVROLET Jimmy SL5, 2000, 2 portes, automatique, 97,000 kilomètres, gris charcoal, impeccable, 4 pneus d'hiver, 10,000$. Tél.:480-8700.

CHEVROLET S10 Crew Cab 2002, 4.3 litres, tout équipé, 4x4, 60,000 kilomètres, 17,000$, négociable. Tél.:720-1429.

CHEVROLET Silverado 4X4, 2005, transfert bail 2 ans, 379.65$ + taxes. 2 Chevrolet pick-up 4X4, 2004, transfert bail 1 an, 382.60$ + taxes. Tél.:544-1712, sur semaine, jour seulement.

DODGE Dakota 1994, V8, Magnum, king cab, automatique, 173,000 kilomètres, pneus 31" neufs, 5,500$. Tél.:543-1762.

FORD «Expedition» 2003, Eddie Bauer, 68,500 kilomètres, entièrment équipé. Cuir, sièges chauffants et refroidissants. TV, DVD. Garantie 2007. Très propre. 25,800$. Tél.:543-5935.

FORD Explorer 1996, 4 portes, 4 litres, automatique, climatiseur, vitres, barrures électriques, 6,500$ négociable. Tél.:544-1590.

FORD F-150, 4x4, 1984, refait à neuf, 3,500$. Tél.:672-1853.

GMC Z71 SLT 1999, 5.3, équipement complet, 48,000 kilomètres, rouge et gris, état neuf, à voir! 19,500$ négociable. Tél.:344-1613.

HONDA CRV EX 2003, beige, 3,000$ d'équipement supplémentaire, 17,999$. Tél.:345-3253.

JEEP Cherokee 1997, 126,000 kilomètres, 4 portes, climatiseur, excellent état, 6,700$. Tél.:815-3035.

JEEP Liberty Renegade, 2004, automatique, 37,000 kilomètres, cuir, tout équipé, A-1, 28,000$. Tél.:544-7499.

JEEP Tracker 2002, 63,000 kilomètres, manuelle, très propre, mécanique A1, 12,995$ négociable. Tél.:545-4746, 550-3114, 690-9693.

JEEP, 1988, automatique, 2 toits, très propre, 4,500$. Tél.:696-9768.

MAZDA B-4000, 4X4, 4 portes, 1999, automatique, tout équipé, roues mags, 115,000 kilomètres, 13,500$ négociable. Tél.:672-4331.

NISSAN 1996, 4X4, king cab, automatique, aubaine: 6,900$ négociable. Tél.:276-8793, 671-6449.

SANTA FE 2002, 52,000 kilomètres, équipement complet, prix à discuter. Tél.:256-3429.

307 Campeurs à vendre

FLAIR, 1992, classe A, 26', génératrice, chambre fermée, 110,000 kilomètres, 22,500$. Tél.:812-2488.

ROADTREK 190 Versatile 2003, climatiseur, auvent, tout équipé, Chevrolet Express, 10,000 kilomètres. Une seule taxe, 68,000$. Tél.:543-5182.

308 Fourgonnettes à vendre

0% d'intérêts, balance location 36 mois, Mazda MPV 2004, pneus d'hiver inclus. Tél.:698-0544.

AUBAINE! Windstar SEL 2000, cuir, très luxueuse, 118,000 kilomètres, impeccable, 9,000$. Tél.:662-1162, 720-8078.

CHEVROLET Venture 2003, transfert location (18 mois, 286$/mois). Tél.:662-6525.

DODGE Caravan 1990, 4 cylindres, 160,000 kilomètres, bonne condition, 1,200$ négociable. Tél.:487-9110.

EAGLE Summit, 1994, automatique, 124,000 kilomètres, très propre, pas de rouille, démarreur à distance, 8 pneus, 3,400$ négociable. Tél.:547-4452.

FORD Econoline 1988, F-150, parfait état, faut voir! Tél.:693-8605.

FORD «Econoline» 1990, 6 cylindres, «over drive» isolée, 1,200$, négociable. Tél.:542-1473.

FORD Windstar Sport 2001, 65,000 kilomètres. Dodge Caravan 2000, tout équipée. Tél.:671-3328. Roberval

MPV MAZDA 1997, tout équipée, A1, 6,000$. Tél.:673-4970.

NISSAN Quest 1994, mécanique A1, excellente condition, 146,000 kilomètres, 1,400$. Tél.:696-0605.

PONTIAC Trans Sport, 1999, longue, vitres teintées, 2 portes coulissantes, air climatisé, 5,495$. Tél.:542-2255.

VOLKSWAGEN Transporteur 1997, diésel, 5 cylindres, 146,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:674-9116.

WESTFALIA 1980, moteur, freins, frein à main, tuyeau d'échappement, embrayage, refaits à neuf. Carosserie état neuf. 12,500$. Tél.:698-2256.

309 Machinerie

CHARGEUSE à bois JMS 2004, 16.5', fonctionne avec unité hydraulique (moteur Honda 13 forces), installée sur remorque, comme neuve, prête à travailler. Tél.:674-9116.

CHARIOT élévateur TCM, 5000 livres, 1992, 4 fonctions hydrauliques, moteur refait. Tél.:672-2509.

DÉBUSQUEUSE Treefarmer modèle C/4, prix à discuter. Tél.:348-6704.

LOT de machineries de marque Oméga pour fabrication de fenêtres PVC: scie deux têtes, soudeuse, Corner Cleaner, groveuse, scie poteuse, table de travail, etc. Tél.:1-450-649-0426.

309 Machinerie

MACHINERIE lourde à vendre: camion 6 roues avec boîte 25' et lift électrique, 1980. Camion 10 roues Inter 1990. Camion 10 roues Brigadier 1979. Camion de bois Western Star, 2003, avec remorque Manac 2001, 57,500 kilomètres. Fardier Gaymor 1965. Dump trailer, 2 essieux, 1974. Pelle John Deere 892, 1988. Pelle Hitachi 300, 1995. Loader Caterpillar 930, 1984. Niveleuse Volvo 730-A, 1990. Compacteur Raygo 1972. Pick-up 4X4, GMC, 1979. Pick-up Ford 350, 4 portes, 1985. Pick-up Chevrolet 1994. Tél.:544-1712.

MULTIFONCTIONNELLE Cat 320 1995, "boom" DT, moteur neuf garanti, pompe et traction refaites, cylindre DT neuf, 115,000$. Transporteur 1410 1999, refait, pompes (travail, de traction, tandem, différentiel, refaits), 120,000$. Tél.:673-4862.

PINCE (clame) à billots idéal pour petite excavatrice, 1000$. Tel.272-2846

ROULEAU Brillon 10', 1000$. Tél.543-7561

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO GTX (3 places), 1996, 110 HP, excellente condition, avec remorque, 4,600$. Tél.:549-2723 (soir), 693-1743 (jour).

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Skandic II, 1993, moteur 503, 156"X15", propre, 1,500$. Tél.:696-1278l.

POLARIS 1996, XLT, Touring, reculons, poignées chauffantes avant et arrière, prix à discuter. Tél.:481-1794.

312 Motos à vendre

A VOIR! Honda Night Hawk 450 1982, comme neuve, mécanique A1, 2,300$ négociable. Tél.:673-6341, 592-3518.

ACHETERAIS scooter «Yamaha BW's», récent ou équivalent. Tél.:696-3192.

ENSEMBLE pour moto Joe Rocket, veste supplémentaire, casque Shoei. Tél.:545-7682.

GOLDWIN 1991, très propre. 130,000 kilomètres, casque. 10,500$, négociable. Tél.:349-8225, 719-8225.

GOLDWING Interstate 1984, repeinte 2003, 5,500$. Tél.:347-2786.

GSXR 750 1998, 30,700 kilomètres, beaucoup d'extras, «show room». Tél.:(418)548-3692.

HARLEY Davidson 2000 FXR-4, Edition limitée, 20,000 kilomètres. Tél.:548-3594.

HARLEY DAVIDSON 2004, modèle 883, état neuf. 1,600 kilomètres. 9,000$. Tél.:549-2689.

HARLEY Davidson 883cc, surbaissée, chrome ajouté, 160 kilomètres, bleu métallique, Édition limitée identifiée centenaire 1903-2003, petit bijou! 9,500$. Tél.:549-9811, cell.:592-7994.

HARLEY FXB 1981, chrome, état neuf, 10,500$ négociable. Tél.:590-0905.

HARLEY FXB 1982, 1340cc, moteur neuf, 9,000$. Tél.:547-1791.

HONDA «CBR 900» 1997, chassis et roues polis, silencieux modifié, 4,800$, négociable. Tél.:547-0906, 818-1964 (cellulaire).

HONDA Magna 750, 2001, 28,000 kilomètres, 92 HP, valises, 2 pare-brises, super propre, 7,850$. Tél.:549-2723 (soir), 693-1743 (jour).

HONDA Shadow Ace 750 1998, noire, pare-brise, dossier, valises, toile, 53,000 kilomètres, excellent état, 4,000$. Tél.:549-7658.

HONDA «Tracker» 2005, 50cc, 500 kilomètres, 2,900$. Tél.:673-3565.

HONDA XR 650R, 2004, extrêmement propre, 5,000$. Tél.:418-279-2294.

KAWASAKI «LTD» 1984, 1100cc, 36,000 kilomètres, excellente condition. Très performante. Échangerais contre motoneige Tundra 2000 et plus. Tél.:544-5275.

KAWASAKI ZX-6 1985, chaîne, "sproket" neufs, siège, pneus neufs, très propre, 1,700$ négociable. Tél.:542-5200, 812-3016.

KLX 300, 2001, KIT BAJA, légal pour route, pipe, volant, pro-taper, 3900$. Tel.672-4220

SUZUKI Intruder 1400, noire, 1998, 32,000 kilomètres, équipement complet. 5,400$. Tél.:698-2915.

YAMAHA Road Star, 1600 CC, 2000, 35,000 kilomètres, tout équipée, très propre, 10,500$. Tél.:418-274-6470.

YAMAHA Royal Star Tour de Luxe 2005, comme neuve, garantie 4 ans, moins de 4,000 kilomètres, phares de route, 14,500$. Tél.:545-2229, 815-7855.

YAMAHA Trial 250, 1984, refaite à neuf, à voir, 1,500$ négociable. Tél.:662-9796.

YAMAHA «V-Star Classic» 1100cc, 2001, 10,000 kilomètres, très équipée. Prix à discuter. Tél.:548-1804.

YAMAHA «Venture Royal» 1992, 76,000 kilomètres, bleue (deux tons), parfaite condition. Entièrement équipée et plus. Pneus presque neufs. 7,000$. Té.:276-2791.

YAMAHA Virago 1100, 1996, 15,678 kilomètres, une seule propriétaire, 4,700$. Tél.:695-9815, Annie.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

1997 ARCTIC Cat 4X4, treuil, pare-brise, moteur 454, 3,250$. Tél.:345-3571.

4 ROUES, Polaris 2000, 4X4, 325 CC, très propre, 4,100$. Tél.:549-0828.

HONDA 300 1994, 2x4, poignées chauffantes. 3,000$, négociable. Tél.:674-1635.

HONDA «Foreman 450ES», 2000, Changement vitesse pouce. Tout équipé. 5,525$. Tél.:545-6897.

HONDA Fourtrax 350 4X4 2001, rouge, 5,000 kilomètres, très propre, 4,900$ négociable. Tél.:818-4300.

YAMAHA «Moto 4» 1990, très bonne condition. 1,500$, négociable. Tél.:542-0598.

YAMAHA YZF 450 2004, très bonne condition, 6,275$. Tél.:678-9437.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA YZF 450 2005, très performante, condition show room, 7,500$. Tél.:487-4501.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS d'été, 155/80R13, état neuf, 150$ négociable. Tél.:698-8643, 591-4027.

4 PNEUS Goodyear LT265-70R17, 4 saisons. Tél.:542-8697.

4 PNEUS Goodyear P235/75R15 Radial HT Supersport avec jantes pour Toyota Tacoma, 475$ (8,000 kilomètres). Tél.:543-0382.

5 MAGS, jantes et pneus, pour Jeep, 16"X8", 9,000 kilomètres, 2,000$. Tél.:544-7026.

PNEUS d'été (4), très bon état. P195-75R14. Laissés à 195$/4. Tél.:699-4861.

PNEUS D'ÉTÉ AUTOS ET CAMIONS
J'achète toutes grandeurs en bonne condition. Tél.:545-3403, cell.:545-8669.

PNEUS NEUFS ET USAGES
PRIX COMPETITIFS, posés et taxes incluses
4 pneus neufs modèle Techno: 155-80R13: 240$, 175-70R13: 280$, 175-65R14, 330$, 185-70R14:330$ 195-65R15 350$. 205-70R15 350$ 235-75R15 400$.
GARAGE RENE GIRARD 548-3306

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

B-TRAIN Combo, 28-28' 1991, parfaite condition, pneus neufs, inspectés, 15,000$. Tel.693-2409, 543-0404

DOLY pour transport d'auto 700$ non négociable. Tel.paget:690-5435, maison 698-1322

DOUBLE 8X10', excellent état, faut voir! Tél.:549-3354.

REMORQUE neuve, 52"X8', basculante, côtés 15", roue de secours incluse. Tél.:820-6996.

REMORQUE utilitaire adaptée pour VTT et motoneige; également conception spéciale selon vos besoins (pièces de remorques disponibles). Tél.:(418) 696-1197.

317 Tracteurs à vendre

CASE INTER 5240 1996, 120 forces, 4X4, cabine, chargeur, prendrais échange. Tél.:272-2846.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ne) avec expérience pour poupon, à mon domicile, occasionnellement à votre domicile. 4 jours/semaine, horaire variable. Tél.:696-4425.

402 Personnel demandé

18 ANS et plus, arrondissez vos fins de mois, devenez modèle pour photos et vidéos érotiques. www.pegasproductions.com

ARVIDA gardien(ienne) pour personne en perte d'autonomie et deux enfants, préparation des repas, trois demi-journées/semaine, non-fumeur(euse), fournir reçus. Tél.:699-1199.

AU RESTAURANT La Détente, serveur(euses) avec expérience, cuisine rapide. 20-25 heures/semaine. Jour, soir et fin de semaine. Lucie, tel.547-6271, (entre 2h et 4h)

BARMAN(AID) demandé(e)s, temps partiel (2 jours/semaine). Tél.:693-1676, Billard Centre-ville.

BARMAN(AID)S, serveur(euse)s, cuisinier(ère)s, boss-boy, D.J. pour musique et animation, temps plein, partiel, avec expérience. Tél.:544-9310, Annick.

BESOIN urgent camelots motorisés, secteur Chicoutimi-Nord, Jean-François. Tél.:677-1420.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, s'adresser Évasion Coiffure 548-0233, Sonia.

COIFFEUR(EUSE) pour hommes, expérience, temps plein ou partiel. Tél.:545-3715, demandez Hélène.

COIFFURE LA-ZA
COIFFEUR(EUSE) recherché(e), si possible avec clientèle, salon bien situé. Tel.698-2823, 591-4670

COMPAGNIE en systèmes d'alarme à la recherche d'un technicien: expérience pertinente, donne la formation, excellente rénumération, poste permanent. Tél.:693-6068, 591-3616, télécopieur: 543-5689, Mélanie.

CUISINIER(ERE) demandé(e) avec expérience, temps partiel. Demandez Jean-Claude, 545-8534 ou laissez message.

DEPECHEZ-VOUS!!!
C'EST VRAIMENT RIDICULE! Semaine après semaine, je fais passer des annonces pour des **représentant(e)s sur la route, pour notre compagnie de traitement d'eau**. Il n'y a aucun truc ni surprise.
Nous fournissons les rendez-vous et une paye attirante.
Le revenu de départ est de **45,000$ à 60,000$ par année.**
Voilà pourquoi je ne comprends pas que vous n'examiniez pas cette occasion unique! **Aucune expérience n'est nécessaire et l'entraînement est fourni.**
Si vous possédez une voiture appelez immédiatement
du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h
au (418) 543-9000

HOTEL Mont-Valin recherche une personne fiable pour travail de conciergerie de nuit, de 6h à 12h, la fin de semaine. Tél.:545-4912 Chantale Girard.

La compagnie WaedMan est à la recherche de techniciens(nnes) en entretien de pelouse pour le secteur de Ville Saguenay, formation complète, salaire de 360$ à 450$/semaine, durée fin avril début octobre. Faites parvenir votre CV à l'attention de M. Yvan Beaupré avant le 15 avril au 2538, Dubose, Jonquière, G7S 1B4. Tél.:548-3329. Télécopieur: 548-1954.

LE RESTAURANT de l'Hôtel Mont-Valin recherche un(e) serveur(euse) d'expérience, de 27 à 36 heures/semaine. Contactez Chantale Girard au 545-4912.

LIVREUR(EUSE)
Connaissances en mini-mécanique de préférence.
Pour information: Location d'équipements Chicoutimi 549-5262

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires recherché(e) pour famille d'accueil à Jonquière. Devra coucher chez l'employeur une fin de semaine sur deux. Tél.:542-5765.

RECHERCHE coiffeur(euse), Place du Royaume. Tél.:545-0768, Anna.

RECHERCHE MECANICIEN(NE)
—domaine moto, motoneige, VTT
—temps plein
—salaire selon expérience
La Baie Motos Sport.
Tél.:544-6530 demander Louis Tremblay

Recherche personne pour travailler comme POMPISTE et OPÉRATEUR(TRICE) DE DÉPANNEUSE pour garage de L'Étape
—Travail à temps plein
Tél.:418-846-2018
Curriculum télécopieur: 418-846-1057

RESTAURANT CHEZ PAULO, LA BAIE
AIDE-CUISINIER(ÈRE) serveur(euse) casse-croûte, expérience un atout. Tél.:544-3016, demander assistant-gérant.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience. Tél.:698-1223.

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)s, avec expérience, savoir faire des déjeuners. Tél.:690-0556 jusqu'à 14h30.

TOUT EN PARTY
INSTALLATEUR(trice)s de chapiteaux et journalier(ère)s: montage, démontage de chapiteaux et équipements divers, conduire véhicule avec remorque, autonome et dynamique, permis de conduire. Faire parvenir CV à: toutenparty@videotron.ca Télécopieur: 418-696-0250 ou 2053, boulevard Saint-Jean-Baptiste, Chicoutimi, (Québec), G7H 7V2.

URGENT! Adecco recherche manutentionnaires, divers contrats. Faites-nous parvenir votre curriculum vitae: adecco.chicoutimi@adecco.qc.ca

VENDEUR(EUSE) demandé(e)
—Temps plein
—Entre 15 et 30h/semaine
—Expérience si possible
Apportez CV chez Cuir Dépôt Faubourg Sagamie
2655, boul. du Royaume Jonquière

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE commercial, maison, marge crédit bail commercial. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

DEPUIS plus de 30 ans, résidentielle, commerciale, coffrage béton, location de formes. Alma: 668-3149, Ghislain Jacques. RBQ: 30974745-91.

MENUISIER 35 ans d'expérience, disponible immédiatement. Tél.:549-2330, 815-2555.

POSE de bardeau. Rénovation de tous genres. Prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:549-5617, 545-7578 (laissez message).

501 Finances

RENOVATIONS
Résidentiel et commercial. Portes et fenêtres, toiture, revêtement, salles de bains. Licence d'entrepreneur R.B.Q.:8323-8576-39. Estimé. Tél.:545-2285 Carl.

RÉNO-PEINTURE, plastrage, peinture, rénovations, estimation gratuite. Tél.:543-2348, 541-4791.

602 Impôt

IMPÔT 30 ans d'expérience, traitement informatisé, prix concurrentiel. Tél.:549-8586.

604 Offres de services

ATTENTION! décapage, ensemble d'armoires, reteinture, vernissage de meubles bois. Ébéniste d'expérience, bon prix, pour petit, gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

BESOIN d'un plastreur-peintre avec cartes, travail autonome. Tél.:547-7026, 540-6592 Pierre Laroque.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien d'immeubles. **Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.**

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Grand ménage printanier, tonte saisonnière, nettoyage de stationements commerciaux, prix compétitifs et estimation gratuite.
Tel.543-9111

DAME offre ses services pour entretien ménager, secteur Jonquière. Contactez Sylvie, 590-3995.

HERBICOUPE
COUPE de gazon, ménage de terrain. Pour estimation: 815-1226

HOMME A TOUT FAIRE
ENTRETIEN, réparation, électricité, plomberie, menuiserie, téléphone. Expérience en tout. Chicoutimi et environs. Clément, tél.:(418)690-9369, pagette:(418)693-7203.

IMPÔT — IMPÔT — IMPÔT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

NETTOYAGE du printemps, tonte de haie et gazon. Tel.:542-8190, 693-9506.

NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.:543-5047, 540-3022

POUR une toiture de qualité, contactez 817-0202. Facture plus garantie 25 ans. 9167-3459 Québec inc.

PRO-TONTE: nettoyage printanier, tonte de gazon, maintenant à Jonquière. Tél.:673-4112.

RECOUVREMENT DE TOITURES
BON prix, 25 ans d'expérience, garantie 25 ans, estimation gratuite. Tél.:818-5153 Mario.

VOUS avez besoin d'un transport rapide: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Tél.:542-2127, 812-5557 cellulaire.

605 Service de garde

CHICOUTIMI-NORD milieu familial, secteur Ste-Claire, une place disponible immédiatement, à partir de 18 mois, 7$/jour. Tél.:549-3190 Diane.

GARDERIE privée, 3 places disponibles, 0-5 ans, temps plein, partiel. Visite des lieux Thomas-Edison, Chicoutimi. Tél.:549-9589.

QUELQUES places disponibles, La Jardinière les Schtroumpfs (près Cégep Jonquière), enfants 6 mois et plus, 20$/jour avec reçus, 18 ans d'expérience. Tél.:547-5894.

SERVICE de garde Les Petits Poussins, 7$/jour, 2 places disponibles septembre, pour 3, 4, 5, ans. Tél.:548-4741.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

YAMAHA Virago, 1100 CC, 1996, 46,500 kilomètres, 4,500$ négociable ou échangerais contre VTT 4 roues ou chaloupe de même valeur. Tél.:678-3942.

COIFFEURS(EUSES)
DU SAGUENAY À LA RECHERCHE DE STABILITÉ ET DE BONNES CONDITIONS, UN IMPORTANT SALON DE CHICOUTIMI VOUS OFFRE:
• Clientèle fournie
• Formation continue
• Salaire intéressant et avantages sociaux
Contactez Henriette Tremblay
(418) 547-6695
00659840

703 Ameublement

12.95$ l'appel. Réparation électroménagers (ramassons électroménagers gratuitement). Gauthier Services. Tél.:696–1718.

LAVEUSE SECHEUSE 100$/chaque, 4 tabourets, vaisselier, table télévision, photos disponibles. Tel.695-2052

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER cuisine mélamine blanche, rectangulaire, 1 rallonge, 4 chaises métal noir, 3 banc comptoir métal noir, 3 lustres cuisine, 400$. Tél.:693-1150.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électrorménagers. Réparations de chauffage électrique marque Ouellet Tél.:543-0000.

TELEVISION projection 60", bonne condition, projecteurs à changer éventuellement, 500$. Meuble audio-vidéo, imitation bois, 40$. Divan modulaire, 3 morceaux, noir, idéal pour chalet, 40$. Tél.:695-0070.

704 Animaux

4 VOITURES Robert: wagonnette 4 roues, 6 places; traîneau (team); wagon 4 roues, chassi voiture antique, pneus sur roues bois. Tél.:673-4481.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Basset Hound, Caniche miniature, Carlin, Chow-Chow, Siamois. À venir: Danois, Chien chinois nu à crête. Tél.:693-1994.

ANIMALERIE PETLAND
PLUSIEURS spéciaux de Pâques, détails en magasin. Nouveautés: shih tzu, Boston Terrier, Cocker, Yorkshire, lhasa-apso. Lapins nains. Spécial sur nourriture vivante pour reptiles. Tél.:549-9938, 460 des Saguenéens.

BELLE hongre QH Buckskin, 5 ans, 14.3 mains, 2,800$ négociable, photo disponible: verrrro@videotron.ca Tél.:696-2557.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CAVALIER King Charles, chiots, élevage familial, reproducteur provenant de la France. www.espace-nord.qc.ca/charliking Tél.:672-2912.

CHEVAL Q-H, 14 ans, excellent tempérament, 2D et trail, 2,500$. **Remorque** 2 chevaux, 1,700$. **Parc portatif** avec toile, 400$. Vendu séparément, à l'ascension. annie.renaud@bnc.ca ou Tél.:(514)495-0211.

CHEVAL Quater Horse, 6 ans, enregistré, gris pommelé, très bon pour randonnée, parfaite santé, A-1, bien dressé, 3,500$. Cause maladie. Tél.:698-2854.

CHIEN «Teckel» mâle, 5.1/2 mois, affectueux, propre, vacciné. Doux avec les enfants. Cause: manque de temps. 150$. Tél.:276-8846.

CHIOT Épagneul Breton, femelle, 4 mois, propre, vaccinée, vermifugée, 375$. Tél.:542-3491.

CHIOTS croisés bergers allemands/boxers, nés 20 septembre. Tél.:542-8697.

CHIOTS Shih Tzu, mâles, 235$/chacun. Cage sur pied pour Cockatiel, 75$. Tél.:693-1453.

FOIN de première qualité, balles conventionnelles. Tél.:540-3942.

FURET, jeune, avec accessoires, 150$. Tél.:548-0102.

GROS SPECIAL: chiots «Cocker Epagneul», 9 semaines, vermifugés. Aussi, chiot «Chihuahua», 10 semaines, mâle. Une femelle «Schnauzer nain», 8 semaines, vaccinée, vermifugée. Tél.:690-0978, 817-0978.

POULICHES, 6 mois et 4 ans, jument 18 ans, enregistrées, Quarter Horse. Parents sur place. Tél.:662-9898.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

TROIS taureaux Angus, noirs, 14 mois, pur sang, enregistrés, avec papier bleu. Tél.:349-8675.

705 Antiquités

ROBERT Gauthier, antiquaire sympatique, vente, achat, échange, évaluation. Ouvert jeudi au dimanche, 10h à 17h. 46 Jacques-Cartier Ouest. Tél.:549-4644, cell.: 812-9255.

706 Bois de chauffage

80% ERABLE, 20% bouleau, 16", vert, fendu, à la ferme: 60$/corde; ou 70$/corde livrée. Chicoutimi. Tél.:674-1481.

BOIS de chauffage en 16 pouces, livré, vert, 65$ /corde. Tél.:673-3161.

BOIS de chauffage: merisier en longueur, livré 47$/corde, peut couper sur place 40$/corde. Tél.:673-4396.

BOIS DE POELE semi-sec, mélangé, 50$ non-livré 65$/corde livrée. Tel.678-2221

BOIS de poêle rond, 16", mélangé, fendu, non livré (Robotec). Tél.678-9170 soir.

BOIS mélangé en 16', à partir de 15 cordes à 30 cordes. Tél.:540-4425.

BOIS sec cyprès et tremble. Possibilité livraison secteurs Chicoutimi, Jonquière. Tél.:543-7561.

BOULEAU OU MERISIER vert 16" rond ou fendu, livré, Tel.674-9116.

BOULEAU, merisier 16 pieds. Livré partout au Saguenay/Lac St-Jean. Tél.:349-8051.

MERISIER à vendre, 16" livré. Tél.:673-6133.

708 Demandé

ACHETE antiquités de la cave au grenier, succession. Tél.:812-9255, Robert.

ACHETERAIS souffleuses, chaloupes, tracteurs à pelouse, appareils de chauffage au bois, peu importe l'état. Tél.:812-9591.

RECHERCHE famille d'accueil, pour étudiants étrangers, semestre ou année, 200$/mois. Tél.:547-4378.

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torrifié. 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12", 12' à 16' de long, vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations:549-0648.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR
À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS. MANUFACTURIER STORES AU PRIX DE GROS. RÉPARATIONS DE TOUS GENRES. LIVRAISON 24 H, FERNAND TREMBLAY. TÉL.:543–0432, 549-5732.

ASPIRATEURS USAGES ET NEUFS
Sacs et réparation toutes marques. Electrolux usagées avec balai électrique, à partir de 149$. Autres, 49$. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière, 542-9451.

FOIN en balles carrées. Tél.:695-7341, 812-6201.

FOIN en balles ronde, 1ère et 2e coupe, 549-8455, paget:418-541-7336

FOIN, paille balles rondes, sec ou humide, 1re, 2e coupe. Tél.:1-418-661-0085.

GAZEBO (Véranda), forme octogonale 12', recouvert de vitres de bateau fumées, avec plateforme bois traité, si intéressé:274-3084.

GÉNÉRATRICE Honda EM6500S, état neuf, 2,000$. Tél.:662-7237, 669-8499.

LIT bronzage Solana, 24 tubes, 129 heures. Tél.:274-3483, jour, 274-2793.

ON LIQUIDE tout! Gratte 4 roues, pompe 3/4, humidificateurs, outils de maison. Le tout neuf. Tél.:547-8027.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

TELEPHONE satellite Iridium, 800$. Tel.272-2846

TRES beau foin de première coupe, balles carrées, idéal pour chevaux, 2$/balle. Tél.:543-7561.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de restauration: "slicer", salamande, loges, table chaude passe-plat, "back-bar", charcoal, tables, compteur Berg, enseignes, cuisinière 4 ronds avec plaque. Tél.:418-275-3883.

EQUIPEMENTS neufs, usagés, accessoires cuisine, pièces. Service de réparation. Tél.:545-9500. www.minimaxplus.com

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

LES SPÉCIALISTES

Menuiserie

Ébénisterie Gaston
REMBOURRAGE ET DÉCAPAGE DE TOUT GENRE
Faites rafraîchir vos meubles de cuisine, chambre à coucher, panneaux d'armoires ou chaise sur roulement.
00658369
ESTIMATION GRATUITE 549-3906

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous:
Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.) 690-8351
Pierre Martel 690-8825 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

712 Esotérisme

ABC voyante dans l'oeuf, eauomancie, cartes, voix. Tél.:347-2959.

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Aura, amour, travail, santé (consultation téléphonique 30$/demi-heure), reiki (guérison spirituelle énergétique). Tél.:548-0599, 540-9621.

CLAIRVOYANTE. 20 ans d'expérience. Tu cherches des réponses: amour, travail, santé. Réponses assurées. Tél.:548-5331.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

AVIS AUX PÊCHEURS
REPARONS sans exception cannes à pêche, toutes marques de moulinets, satisfaction garantie. Tél.:545-9354 Roland Gauthier, technicien.

ETES-VOUS Métis-Autochtone? Vous avez des droits ancestraux! Contactez-nous Tél.:(418)690-5240. www.metisroymingan.ca

805 Musique et accessoires

BATTERIE «Tama» érable, 6 morceaux (sans caisse claire) avec tout le «Hardware», 5 cymbales. Valeur 6,500$. Pris à discuter. Tél.:(418)239-0505 (après 18h).

COURS DE GUITARE privé, populaire, blue, jazz, 25$/heure, arrondissement Chicoutimi. Tel.545-6172

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

ATELIER DU PLAYSTATION
XBOX-GC 542-2708
Achat, réparation, pose de puces et upgrade.

HNC TECHNOLOGIE
ORDINATEURS kit complet, à partir de 150$. Tél.:698-6550.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 21', équipement complet, drain fond, chauffe-eau huile, état neuf, cause: déménagement, 995$. Tél.:718-7225, 698-0322.

PISCINES hors-terre ovales et rondes, toutes grandeurs, rabais: 675$. Thermopompes, rabais 300$. Financement, mise de côté. Piscine Escompte Plus, 662-4070.

SPA avec toutes options, accessoires, jamais utilisé, valeur: 9,100$, laissé: 5,500$. Tél.:1-418-801-9468.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Cougar 2003, 24.5', extension, (pas de lit superposé), 20,000$. Tél.:673-6402.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 1998, 27', fibre verre, extension double, lit superposé, climatiseur, balayeuse centrale, très propre, 19,500$ négociable. Tél.:348-6851.

FIFTHWHEEL Prowler 1999, 28.5', lit superposé, vendue sur terrain camping Evsation St-Gédéon, 20,000$. Tél.:549-4787.

FIFTHWHEEL Savana 1996, 30.5', extension double, sellette, barrière boite, ajout 3,000$ d'équipement, excellente condition, 18,000$. Tél.:548-2370.

FIFTHWHEEL Sprinter, 27', 2002, 2 extensions dans cuisine, 23,000$ négociable. Tél.:418-679-8050.

FIFTHWHEEL Starcraft, légère, 2000, 23', achetée neuve en 2002, très peu utilisée, incluant camion GMC, 1989, 3/4 tonne, 4X4, 80,000 kilomètres, double roue, 25,000$ les deux, peut vendre séparément. Tél.:548-3877.

FIFTHWHEEL Terry 1993, 29', tout équipée, comme neuve. Tél.:348-6704 (jour), 346-5809 (soir), cell.:487-8087.

FIFTHWHEEL Terry 2000, légère, 25', annexe simple, peu servi, 17.500$ négociable. Tél.:344-1613.

MALARD 2003, 25', entièrement équipée, excellente condition. Tél.:672-6710.

NOMAD 1992, 31', impeccable, chambre fermée, lit superposé, climatiseur, décoration intérieure, aubaine 10,900$. Tél.:547-3601, pagette:541-3784.

ROULOTTE Outback 2003, 27', rallonge double, utilisée 1 mois, tout équipée, non-fumeur, prix spécial, 21,900$, une taxe. Tél.:418-872-2033, 418-956-8163.

ROULOTTE TERRY 24' 1995 équipement complet, parfaite condition, très luxueuse. Tél.:695-0775.

TERRY 2004, 28', achetée 2005, 21,000$. Tél.:347-2786.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix, limousine disponible: Casino d'un jour: 22 avril. Casino Hull 2 au 4 juin. Iles-de-la-Madeleine: départ de la région du 6 au 12 juillet. Génération Motown. Feux Loto-Québec. Yolande et Gilles Gaudreault, 548-7521, permis du Québec.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

DOLBEAU, le numéro qu'il vous faut! Tél.:276-4790.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

TRÈS très jolie transexuelle, à voir absolument! Tél.:557-0774.

TRES jolie Jade, reçoit et se déplace, 24h. Tél.:540-9153.

DOUX MASSAGE, plaisir garanti, jolie demoiselle reçoit, 9h / 17h, Alma. Tél.:668-2717.

JEUNE homme pour hommes seulement. Tél.:590-1080.

JULIEN et Carl reçoivent et se déplacent. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

DEUX jolies filles vous reçoivent messieurs. Tél.:695-9784.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

NATACHA, sexy, déchaînée, reçoit et se déplace pour vous messieurs et mesdames. Tél.:547-5723.

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.:698-4210, Mike.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

KIMBERLY très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti, qualité, propreté, professionnalisme de mise. Tél.:590-2455.

SEXE Sexe, Sheila, Rébecca reçoivent 6/7. Tél.:542-7988. Engageons pour agrandissement.

906 Services de massage

ATTENTION! ATTENTION!
MAINTENANT ouvert. Accueillez le plus beau salon de la région! Urgent! Engageons. Urgent! Tél.:698-4885, de 9h à 21h.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

URGENT! Jeunes filles avec ou sans expérience demandées. Tél.:542-8533 laisser message.

KATRINA
Jeune, jolie, douce, sensuelle offre relaxation détente, confort. Urgent! Filles demandées. Tél.:542-8533.

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, blonde, yeux bleus, vous offre un mélange d'excellence et de sensualité; prix compétitifs, reçoit, se déplace (douche disponible). Tél.:550-2874.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Mia, Caroline, Kelly, Julie. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949. Engageons.

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.:487-6178 du lundi au vendredi.

MASSAGE californien, suédois et/ou la méthode gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

NOUVEAU A JONQUIERE
Massage de détente, endroit chaleureux et discret. Appelle-moi, Hélèn. Tel.547-0778.

NOUVELLES FILLES!
AUSSI OUVERT LE SOIR ET LE SAMEDI!
Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assuré **Meggie, Mélissa, Sophie, Natasha, Cassandre, Caroline. 9 h 30 à 21 h. Tél.:542-1985.**

NOUVELLES VENUES_
#1 DES SALONS 12 FILLES
FILLES DE CLASSE, SEXY, JEUNES, JOLIES
MAINTENANT OUVERT!
7/7, 9 h à 21 h. Engageons
543-1234

PRIX imbattables, Mélinda, Fabienne, 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Urgent besoin de masseuses. Tél.:690-3142.

Charest invite le président de la SAAQ à s'expliquer

CHICAGO (PC) — Le premier ministre Jean Charest soutient que le président de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), John Harbour, a de bonnes explications à fournir, mardi en commission parlementaire, pour justifier les écarts acrobatiques de la situation financière de la société d'État.

«Il a une responsabilité, celle d'expliquer comment il a pu présenter un déficit de 500 millions $, dans un premier temps, et quelques mois plus tard présenter un surplus de 200 millions $. 700 millions $ de différence, c'est pas rien. C'est beaucoup d'argent», a rappelé M. Charest, lundi, lors d'un point de presse, en marge du congrès BIO 2006, à Chicago.

«Il devra expliquer son mandat de fiduciaire», a ajouté M. Charest, qui ne digère toujours pas les hausses vertigineuses de 300 millions $ que la SAAQ veut imposer aux assurés.

En fixant sa grille de tarifs, la direction de la SAAQ «a l'obligation de tenir compte de tout ce qui se fait autour du bilan routier, de tenir compte de ce qui se fait dans le réseau de la santé», a-t-il fait valoir.

Par ailleurs, le conseil des ministres n'a en aucun temps donné son approbation aux fortes hausses de 300 millions $ de tarifs proposées par la société d'État, a soutenu M. Charest, contrairement à ce qu'affirmait La Presse dans son édition de lundi.

En vertu de la loi 55, la fixation des tarifs relève du conseil d'administration de la société d'État, a affirmé le premier ministre.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

workopolis.com

Ville de Saguenay — Avis public

CONVOCATION AU REGISTRE DES PERSONNES HABILES À VOTER

AVIS PUBLIC EST DONNÉ

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ :

1.- Lors d'une séance du conseil tenue le 10 avril 2006, le conseil municipal de la Ville de Saguenay a adopté les règlements numéros VS-R-2006-11 et VS-R-2006-12 intitulés :

- RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2006-11 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER DES TRAVAUX DE DÉMOLITION, DE MISE AUX NORMES, D'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT DE CERTAINS BÂTIMENTS ET OUVRAGES MUNICIPAUX ET D'APPROPRIER LES DENIERS CETTE FIN EN VERTU D'UN RÈGLEMENT D'EMPRUNT PAR ÉMISSION D'OBLIGATIONS AU MONTANT DE 1 553 000 $.
- RÈGLEMENT NUMÉRO VS-R-2006-12 AYANT POUR OBJET DE DÉCRÉTER L'ENGAGEMENT DE PROFESSIONNELS ET D'APPROPRIER LES DENIERS À CETTE FIN EN VERTU D'UN RÈGLEMENT D'EMPRUNT AU MONTANT DE 1 187 000 $.

2.- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Saguenay peuvent demander que le règlement numéro VS-R-2006-11 ou le règlement VS-R-2006-12 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
Les personnes habiles à voter voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter un des documents suivants: la carte d'assurance maladie, le permis de conduire, le passeport canadien, la carte d'identité des Forces canadiennes ou le certificat de statut d'indien.

3.- Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00 les 18, 19 et 20 avril 2006, au Service du greffe, 201 Racine Est, Chicoutimi.

4.- Le nombre de demandes requis pour que le règlement numéro VS-R-2006-11 ou le règlement VS-R-2006-12 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de mille huit cent vingt-deux (1 822). Si ce nombre n'est pas atteint, les règlements seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

5.- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé au même endroit, dans la salle des délibérations du conseil, le 20 avril 2006 à 19 h 00.

6.- Les règlements peuvent être consultés, à la même adresse que ci-dessus, du lundi au vendredi, pendant les heures régulières de bureau soit de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30.
Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité

7. Toute personne qui le 10 avril 2006 n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes:
   a) Être une personne physique domiciliée sur le territoire de la Ville de Saguenay et, depuis au moins six mois, au Québec et;
   b) Être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

8. Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
   a) Être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
   b) Dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

9. Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
   a) Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
   b) Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

10. Avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 10 avril 2006, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 10e jour du mois d'avril 2006.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00658899

Soyez à la fine pointe de l'actualité

ABONNEZ-VOUS
545-4664
679-3832
St-Félicien
QUOTIDIEN
progrès-dimanche

Ville de Saguenay — Appel d'offres

Soumission 2006-066
MATÉRIAU GRANULAIRE

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour : **l'acquisition de divers types de matériau granulaire pour l'entretien de ses infrastructures. Le contrat à être octroyé viendra à échéance le 30 avril 2007.**

Ceux qui le désirent, peuvent se procurer les documents de soumission à partir du 11 avril 2006 à 15h **au Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, situé au 3501, rue du Roi-Georges à Jonquière** (tél. : 418-546-2111 / téléc. : 418-546-2114) et ce, moyennant un dépôt non remboursable de 25 $, taxes incluses, établi au nom de Ville de Saguenay.

Afin de garantir l'exécution de la présente soumission et du contrat ci-joint, cette soumission doit être accompagnée **d'un dépôt de garantie de soumission et de marché représentant un montant de 1000 $.**

Ce dépôt consistera en un chèque visé ou autre effet certifié négociable, de date récente (60 jours maximum), fait à l'ordre de la VILLE DE SAGUENAY et tiré d'une BANQUE À CHARTE, BANQUE D'ÉPARGNE ou CAISSE POPULAIRE faisant affaire au Québec OU par un cautionnement de soumission émis par une personne morale autorisée à se porter caution par l'inspecteur général des institutions financières du Québec et valide **90 jours à partir de la date d'ouverture de soumission.**

Toutes les soumissions seront ouvertes le 27 AVRIL 2006 à 14 h en présence des intéressés, au Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (Québec), G7X 1V6.

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Le présent appel d'offres, également publié dans SÉAO, est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la Loi sur les cités et villes.

Signé à Saguenay, ce onzième jour du mois d'avril deux mille six.

SYLVIE JEAN, c.a.
Directrice
Service des approvisionnements
VILLE DE SAGUENAY

00658900

www.lequotidien.com

Merck Frosst à Montréal

Un centre de recherche obtient 20 millions $

CHICAGO (PC) — Le géant pharmaceutique Merck Frosst et Génome Québec investissent conjointement 20 millions $ en recherche, à Montréal, sur les infections fongiques. L'investissement va créer 10 emplois de chercheurs.

Le but de la recherche consistera à trouver un traitement efficace contre les infections, potentiellement mortelles, causées par des champignons.

La recherche sera effectuée par l'entreprise montréalaise de biotechnologie Elitra, qui appartient à Merck Frosst depuis 2004.

L'annonce de l'investissement a été faite lundi, à Chicago, dans le cadre du congrès mondial BIO 2006, en présence du premier ministre Jean Charest.

Carrières/formation/avis/appel d'offres

workopolis.com

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Christiane Boivin domiciliée au 311, du Luberon, Chicoutimi, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Kristi-Ann Boivin.

Chicoutimi, le 11 avril 2006

00658941

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Sara Boudreault domiciliée à Jonquière, présentera au Directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Sara Boudreault Guerin.

Chicoutimi, le 11 avril 2006

00658936

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

APPEL D'OFFRES

PROJET: Réfection des toitures à l'école Félix-Antoine-Savard
1140, rue Bizet
Chicoutimi (Québec) G7H 4H4

PROPRIÉTAIRE: La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
36, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1W2

ARCHITECTE(S): Luc Fortin, architecte
878, boul. Saguenay Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1L4

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, propriétaire, demande des soumissions pour la **«Réfection des toitures à l'école Félix-Antoine-Savard»**.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de **l'architecte Luc Fortin, 878, boul. Saguenay Est à Chicoutimi** pour un montant de **50 $ non remboursable.**

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues aux bureaux de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay jusqu'à **11 h 30**, heure en vigueur localement, **le 2e jour du mois de mai 2006** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite des lieux est prévue l**e mercredi 12 avril 2006 à 9 h**. Rendez-vous à l'administration de l'école.

Les travaux devront débuter en juin 2006 pour se terminer le 15 août 2006.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % de la soumission, à l'ordre du propriétaire **«La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay»** ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de trente (30) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la *Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction* (L.R.Q., c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du *Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires* en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Le directeur général
Claude Dauphinais

00658898

Nécrologie

Avis de décès



BOUCHARD (Mme Rachel)

Est décédée â sa résidence, après une longue maladie, le 10 avril 2006, à l'âge de 78 ans et 8 mois, Mme Rachel Bouchard, épouse de feu M. Jean Talon. Elle demeurait rue Langlois, Chicoutimi. Elle était la fille de feu Ludger Bouchard et de feu Laetitia Tremblay. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu

le jeudi 13 avril 2006 à 10 h 30
à l'église St-Antoine de Chicoutimi

en présence des cendres, qui seront par la suite déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans la deuil sa fille Chantale Talon (Rémi Fortin); sa belle-fille Marie-Claude Fillion (feu Christian Talon); ses petits-enfants: Kevin et Mariève Talon et Alexandre Fortin. Elle était la soeur de: Lionel (Jacqueline Gagnon), le Père Gérard, Jean-Marie (Nicole Tremblay), Huguette, Roger (Colombe Côté), le Père Yvan. Elle était la belle-sœur de: Solange Morissette (feu Lucien Bouchard), Marie-Marthe Bergeron (feu Laurent Bouchard), Brigitte Talon (feu Benoît Gagnon), Denise Talon (Réal Gagné), Réal Talon, Claudette Talon (feu Georges Gagnon). Elle laisse également dans le deuil, de nombreux parents et amis. Pour information: bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418)543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418) 543-2738. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Réseau Dignité.** (Membre de la corporation des thanatologues du Québec)



CHOUINARD
(Mme Madeleine Belley)

Le 9 avril 2006, est décédée au Carrefour de santé de Jonquière, à l'âge de 72 ans et 11 mois, Mme Madeleine Belley, épouse de M. Berthol Chouinard, demeurant rue du Bataillon, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

Mardi 11 avril 2006, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 11 avril 2006 à 10 h, à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son époux M. Berthol Chouinard, elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène Chouinard (Rémy Dallaire), Christiane (Rénald Tremblay), Bernard (Louisette Potvin), Esther (Gaétan Savard), Nicole (René Otis), Yvon (Anne Allaire), Monique (Mario Pedneault), Suzanne (Even Deschênes), Richard (Linda Ouellet), Marie-Claude (Éric Dallaire); ses petits-enfants: Evens (Isabelle Tremblay), Marc, Frédéric (Élisabeth Vézina), Luc (Virginie Godin), Sébastien (Marie-Josée Duplessis), Stéphane (Tania), Manon (P. A.), Émilie, Karianne, Joannie, Sabrina, Nicolas, Kathleen, Dave; ses arrière-petits-fils: Félix et Julien; ses frères et soeurs: Jean-Paul Belley (Agathe Harvey), feu Aliette (feu Raymond Dufour), Blanche-Yvonne (Jean-Marie Belley), Maurice (feu Doris Castonguay), Raymond (feu Ghislaine Fortin), feu Noëlla, Marie-Paule (feu Jacques Tremblay), Ghyslain (Louise Villeneuve). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs; de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout spécial au personnel du Carrefour de santé de Jonquière pour les bons soins prodigués à Mme Belley. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds dedotation du Centre de santé de Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



FORTIN
(Mme Rose-Alice Lévesque)

Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, le 10 avril 2006, au Centre hospitalier de Chicoutimi, à l'âge de 92 ans et 5 mois, Mme Rose-Alice Lévesque, épouse de feu M. Philippe Fortin et de feu M. Raoul Fortin, fille de feu M. Samuel Lévesque et de feu Mme Irma Sergerie, demeurant au 308 Labrecque, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 12 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 13 avril 2006 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le jeudi 13 avril 2006 à 11 h à l'église Sacré-Coeur. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière de St-Fulgence. Elle était la mère de: feu Lisette Fortin, feu Nicole, feu Steven (feu Murielle Savard, Louise Deschênes), Halden (Nicole Savard), Normand (Normande Tremblay), Jocelyn (Sylvie Houle), Marc (Lucile Tremblay) et Robert (Diane Vermette). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Isabelle, Hélène, Catherine, Herman, Eric, Sandra, Maxime, Anne-Lise, Simon, Marie-Josée, David, Johanna, Guillaume, Christophe, Elisabeth, Nicolas et Marise; ses arrière-petits-enfants: Michel, Marise, Philippe, Sacha, Angélique, Philippe, Raphaëlle, Vanessa et Malory. Elle était la soeur de: feu soeur Annette Lévesque, feu Clémence (feu Lauriat Savard), feu Joseph-Henri, feu Marie-Josephe, feu Marie-Paule, Lucille (feu Lionel Claveau, Richard Topping), Juliette (feu Gustave Turcotte), Rita (Bernard Loubier), feu René, Louis-Henri (Madeleine Simard), feu Antoine dit Padoue, Céline (feu David Blackburn, Jacques Larouche) et Camil (Odette Girard). Elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Fortin ainsi que de nombreux neveux, nièces parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

Nos condoléances



aux familles éprouvées

progrès-dimanche

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

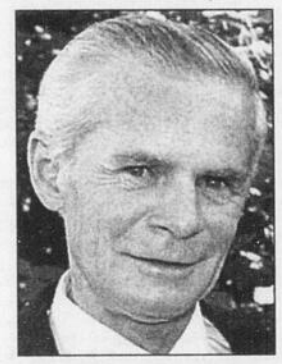


ELLIOTT (Mme Goldie)

À la Maison Aube-Lumière, le 8 avril 2006, est décédée Mme Goldie Elliott, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera en présence des cendres à la

Coopérative funéraire de l'Estrie (Galt)
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke

Heures de visite: le mardi 11 avril 2006 de 11 h à 13 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 avril 2006 à 12 h 30; une cérémonie d'adieu au salon funéraire. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: feu Sheryl Rands, Christopher Ricken (Ginette Leroux), Elizabeth (Peter Fitzsimons); ses 13 petits-enfants: Charles (Ariel Spaulding), Isabelle (Christian Girard), Tracy (Chris Edwards), Eva, Elliott, Wayne, Vicky, Patricia, Crystal, Mira-Jayne, Elizabeth, Shannon, Shawna; ses 3 arrière-petits-enfants: Dominic, Mathieu et Kalyee Vie. Elle laisse également dans le deuil ses nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la Maison Aube-Lumière, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Québec, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de l'Estrie.** Pour information: téléphone: (819)565-7646, télécopieur: (819)564-7138, courriel: info@coopfuneraire.com



GAGNON (M. Benoît)

Le 10 avril 2006, est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 60 ans et 6 mois, M. Benoît Gagnon, époux de dame Monique Turcotte, demeurant au 895, rue Côté, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma

à compter du mercredi 12 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jeudi 13 avril 2006, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu le jeudi 13 avril 2006 à 14 h à l'église St-Jude d'Alma et les cendres seront déposées au cimetière St-Joseph d'Alma. Outre son épouse dame Monique Turcotte, il laisse dans le deuil ses enfants: Nadine (Daniel Guay) et Nelson; son petit-fils Éliot Guay; ses frères et sœurs de la famille Gagnon: Diane (Aurélien Girard), Yvon (Denise Brassard), Hélène (Pierre Bouchard), Denis (Carmen Savard), Agathe (Daniel Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Turcotte; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Benoît Gagnon visitez le site: www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec).

Mondialement reconnu

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



GILBERT (Mme Thérèse Michaud)
Le 9 avril 2006, est décédée à Alma, à l'âge de 69 ans et 9 mois, Mme Thérèse Michaud, fille de feu dame Antoinette Tremblay et de feu Thomas Michaud, épouse de feu M. Angelo Gilbert, demeurant au 1010, av. Martel à Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 12 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 13 avril 2006 à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le jeudi 13 avril 2006 à 11 h à l'église Saint-Joseph d'Alma. Mme Michaud sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Elle laisse dans le deuil son ami de coeur Michel-Ange Potvin; ses enfants: Dominic (Christine Myr), Line (Jocelyn Jean), Carole (Richard Morel) et Alain (Ginette Danis); ses petits-enfants: Dany, Valérie, Bruno, François, Pierre-Marc, Audrey-Ann, Marc-André, Marie-Claude, Patricia, Mathieu, Antoine et Marilyne, ainsi que Alexandre, Léonie, Annie-Claude, Jonathan et Hallison; ses frères et sœurs: Jean-Marc (Noëlla), Hilaire (Marie-France), Gilles (Antonine), Margot, Lucie et Cécile; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Marc Gilbert (Ginette), René, Rita, Flore et Brigitte; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud Alma, G8B 5W3. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



GIRARD (M. Jean-Yves, C.A.)
1938-2006
A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 7 avril 2006, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Jean-Yves Girard. Il demeurait à Québec. Il a été confié au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire du
Parc Commémoratif La Souvenance
(2e édifice)
301 rang Ste-Anne (coin de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Ste-Foy
le jeudi 13 avril 2006 de 13 h 30 à 14 h 30. Une liturgie de la parole suivra à 14 h 30 et de là au Parc commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil sa fille: Marie-Pascale Thomas (Bernard); ses petites-filles: Gabrielle et Juliette; ses frères et ses soeurs; ses belles-soeurs: Lisette, Donald, Adrienne, Roger (Lise Lebrun), André (Lina Mongeon), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre Hospitalier Robert Giffard, 2601 boul. de la Canardière, Beauport (Québec), G1J 2G3, téléphone: (418) 663-5155. Pour renseignements: 418-871-2372, télécopieur: 418-871-6965, courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com site web: www.lepinecloutier.com

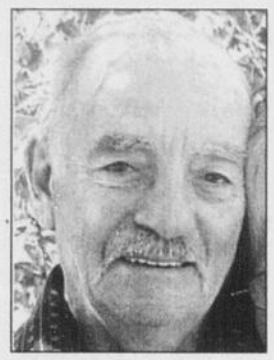
SP La vie avec la sclérose en plaques.

La sclérose en plaques frappe surtout les jeunes adultes de 20 à 40 ans, lorsqu'ils sont dans la fleur de l'âge.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca



GUILLEMETTE (Mme Normande)
Est décédée dans la sérénité, entourée des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 9 avril 2006, à l'âge de 54 ans et 2 mois, dame Normande Guillemette, épouse de M. Ghislain Roberge (Tom), demeurant au 2788, chemin Fortin, Saint-Félicien, secteur Saint-Méthode. Elle était la fille de M. Clément Guillemette et de dame Rita Côté. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien
le mardi 11 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 avril 2006 à 10 h 30 à l'église de Saint-Méthode. Outre son époux, M. Ghislain Roberge et ses parents M. Clément Guillemette et dame Rita Côté, elle laisse ses enfants: Julie (Maxime Campeau), Maxime; ses frères et ses sœurs: Roger (Lyne Paquin), Julien (Blandine Hébert), Hélène (Robert Valois), Jacques (Fabienne Tremblay), Marie (Michel Pellerin), Lawrence, Cyrille (Francine Champagne), Francine (René Lahaie), Dany (Maryse Fournier), André (Marlène Michaud); ses beaux-parents: feu Jean Roberge (feu Rita Leclerc); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Claude Roberge (Christiane Hébert), Gaston Roberge (Diane Boutin), feu Jacques Roberge, Lise Roberge, Marc-André Roberge, Linda Roberge (Gaétan Dallaire), Martin Roberge (Marie-Josée Mailhot). Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était à l'emploi du Cégep de Saint-Félicien. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



NERON (M. Joseph-Ludger)
Le 9 avril 2006, est décédé à Alma, à l'âge de 75 ans et 11 mois, M. Joseph-Ludger Néron, fils de feu dame Azélie Fortin et de feu Ludger Néron, époux de dame Réjeanne Larouche, demeurant au 2680, av. du Pont Sud à Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 11 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 12 avril 2006 à compter de 13 h au
Salon funéraire
Hébertville-Station
Les funérailles auront lieu le mercredi 12 avril 2006 à 15 h à l'église St-Wilbrod d'Hébertville-Station. M. Néron sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse dame Réjeanne Larouche, il laisse dans le deuil ses enfants: Pâquerette (André Maltais), Laval, Réjean (Rose-Aimée Goulet), Chantale (Serge Vézina), Luc (Louise Tremblay) et France (Manon Tremblay); ses petits-enfants: Isabelle, Frédéric, Barbara, Josianne, Valérie, Josée, Nancy, Katy, Christian, Alex, Sébastien, Claudie, Marie-Céline, Danick, Vickye et Tommy; ses frères et sœurs: feu Yvonne (feu Zotique Gaudreault), feu Rose-Hélène (feu Ernest Roy), feu Cécile et feu Victor (Angèle Lefebvre); ses beaux-parents: feu Philippe Larouche (feu Louisia Simard), ses beaux-frères et belles-sœurs: Raymond (Agathe Simard), Réal (Gisèle Tremblay), Rita (Rosaire Minier), Rose-Ange (Claude Jauvin), Rachel, Roger (Dina Emond), Rolande (Jean-Joseph Simard), Robert, Rosaire (Gaby Tremblay), Carole (Rosaire Fortin) et Christiane (Fernand Gagnon); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer, 4100, Melançon, Alma, G8B 5V3. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



VÉZINA (M. Jean-Pierre)
Est décédé le 8 avril 2006, à la Maison Soli-Can, à l'âge de 48 ans, M. Jean-Pierre Vézina, époux de dame Marie-Josée Fortin, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Maison Desbiens et Frères inc.
9, de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
Secteur Métabetchouan
le mardi 11 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 12 avril 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 avril 2006 à 11 h, à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Hébertville. Il était le fils de M. Raymond Vézina et de feu dame Huguette Jean. Outre son épouse: dame Marie-Josée Fortin; il laisse dans le deuil ses fils: Pierre-Luc (Caroline Tremblay) et Maxime; son père: Raymond Vézina (feu Huguette Jean, Hélène Perron); ses sœurs: Hélène (Jude Voyer) et Denyse; ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Marthe (Bertrand Larouche), Jacques (Diane Caron), Aline (Yvan Fortin), Gilles (Johann Bouchard), Sylvie (Robin Lajoie) et Odette (Laurier Simard), son filleul: Nick Vézina. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces; ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.** Pour information: téléphone salon funéraire: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290, courriel: desbiensetfreres@cgocable.ca (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

IN MEMORIAM



GAGNON (M. Fortunat)
«Fondateur de la Bijouterie Fortunat Gagnon de Chicoutimi-Nord»
Le 9 avril 2006, est décédé au Pavillon St-Vallier du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 80 ans et 10 mois, M. Fortunat Gagnon, époux de dame Thérèse Tremblay, fils de feu M. Ernest Gagnon et de feu Mme Émilie Boucher, demeurant sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 11 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 12 avril 2006 de 9 h à 10 h 45 à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le mercredi 12 avril 2006 à 11 h, à l'église St-Luc. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Luc Gagnon, Jacynthe et Jean-Denis (Marisa De Ciccio); ses petits-enfants: Philippe, Sébastien, Émilie, Joël, Audrey, William, Laura et Olivier. Il était le frère de: feu Germaine Gagnon (feu Antoine Simard), feu Paul-Émile (feu Simone Gagné), feu David (feu Marie-Ange Fortin), feu Aliette (feu Sylvio Gauthier), feu Léonard (feu Irène Gauthier), feu Maurice, feu Charles-Aimé (feu Rolande Tremblay), feu Jean-Louis (Anita Barrette) et feu Théodore. Il était le beau-frère de: feu Rolande Tremblay (feu Maurice Tremblay), feu Colette (feu Paul-Émile Tremblay), feu Jean-Paul, Paula (Raynald Turcotte) et Marthe (Gilbert Bérubé). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier sa fidèle clientèle qui l'a suivi pendant plus de 50 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



MOFFAT (M. William James)
Le 9 avril 2006, est décédé à son domicile, à l'âge de 88 ans et 3 mois, M. William James Moffatt, époux de dame Madonna Smith, demeurant rue Dablon à Jonquière. Il était le fils de feu M. Richard Moffatt et de feu dame Sophia Muise. La famille a accueilli en privé les parents, le lundi 10 avril 2006 de 19 h 30 à 20 h 30 à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière
La cérémonie d'Adieu aura lieu le mardi 11 avril 2006 à 15 h à la Chapelle de la Maison funéraire Nault et Caron, 3970, de la Fabrique, Jonquière. M. Moffatt a été incinéré au Crématorium Nault et Caron. Il laisse dans le deuil son épouse dame Madonna Smith; ses filles: Donna Moffatt, Barbara Moffatt (Ron Kiegley), Joan Obukuro (Oz Obukuro); ses petits-enfants: Cindy, Christopher (Jennifer Ongo) et Craig; ses arrière-petites-filles: Emily et Jessica; sa belle-sœur Kay Smith (feu Ted Mimeault); son neveu Brian Mimeault. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur :542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, membre du Réseau Dignité**



VERREAULT (M. Conrad)
Le 9 avril 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux, Pavillon Domaine du Roy de Roberval, à l'âge de 58 ans et 10 mois, M. Conrad Verreault fils de feu M. Joseph Verreault et de feu dame Rosanne Tremblay, demeurant à Roberval, autrefois de la rue Cabot, à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à compter du mardi 11 avril 2006 à la Maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière (secteur Kénogami)
Les heures d'accueil sont: le mardi 11 avril 2006 de 8 h 30 à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le même jour soit le mardi 11 avril 2006 à 11 h, à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille) de Jonquière. M. Verreault sera inhumé au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Adélard Verreault (feu Ange-Marie Ratté), feu Germaine (feu Edmond Vincelette), feu Rose-Ange (feu Marc-Aurèle Vincelette), feu Léo (Aline Dallaire), Gilberte (feu Jules Henri Boulay), Estelle (Laurent Giroux), Françoise (Marcel Blanchette), feu Gilles (Solange Verreault), Moïse (Paqueline Tremblay), feu Martin (Ginette Desbiens), feu Roger (1res noces feu Ginette Dallaire, 2es noces Agathe Bourguoin), Gisèle (Gilles Jomphe), Annette (Guy Moreau), Katy (Mario Brisson); ainsi que Annie Deschênes. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, membre du Réseau Dignité.**

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Fonds de dotation Santé Jonquière

Pour honorer la mémoire de
M. Roger Cloutier



décédé le 2 mars 2006, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Carrefour de santé de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Merci de votre générosité!

Information: *695-7711*

00658687

Gain de 3-2 du Canadien

Encore et toujours Aebischer

par Robert Laflamme

MONTRÉAL (PC) - Ridiculisé à son départ précédent au Centre Bell, David Aebischer a fait le plein d'admirateurs, lundi, en offrant une deuxième solide prestation d'affilée contre les Sénateurs d'Ottawa. Le gardien suisse a repoussé 35 lancers pour permettre au Canadien, vainqueur 3-2, de faire un pas de plus vers une participation aux séries éliminatoires.

«Aebi» avait aussi joué un rôle de premier plan, jeudi dernier, dans la victoire de 5-3 du Tricolore à Ottawa. Il a été encore supérieur, lundi, même s'il n'a pas eu à faire face à 47 tirs, comme la semaine dernière.

L'entraîneur Bob Gainey va peut-être y penser par deux fois avant de faire confiance à Cristobal Huet si le Canadien se mesure aux Sénateurs d'Ottawa en séries éliminatoires. Un duel David contre Goliath en perspective...

C'est le but de Richard Zednik, son premier en 14 rencontres, qui a fait la différence à 9:27 du dernier tiers. Le Slovaque a vu ses efforts être récompensés, la rondelle se retrouvant à ses patins devant une ouverture béante près du but des Sénateurs.

Aebischer venait de voler un but à Daniel Alfredsson quelques instants plus tôt. Et la salle comble de 21 273 spectateurs a scandé «Aebi, Aebi».

Aebischer a gardé le fort jusqu'à la fin, les Sénateurs exerçant beaucoup de pression.

Chris Higgins, son neuvième en huit matchs, et Sheldon Souray ont obtenu les autres filets du CH.

Andrej Meszaros et Dany Heatley, son 48e, ont fourni la réplique des Sénateurs.

En signant un 41e gain, un quatrième en huit duels face à leurs rivaux d'Ottawa, les troupiers de Bob Gainey ont pris seuls l'exclusivité du septième rang de l'Association Est, deux points devant le Lightning de Tampa Bay et deux derrière les Devils du New Jersey.

Le Canadien a marqué tôt dans le match, avant de voir la machine des Sénateurs s'emballer. Les visiteurs ont complètement dominé la deuxième moitié de l'engagement initial. Le CH était dépassé par moments, incapable de suivre le rythme. Heureusement que Aebischer a effectué quelques arrêts spectaculaires.

Le gardien de Fribourg n'a pas reçu un bon soutien de ses coéquipiers. Alex Kovalev a cafouillé derrière lui sur la séquence du deuxième but des Sénateurs, à la 12e minute. Heatley n'en demandait pas tant.

Les Sénateurs ont du coup atteint le plateau des 300 buts cette saison, une première dans la LNH depuis 1995-96. Il y a 10 ans, l'Avalanche du Colorado, les Red Wings de Detroit et les Penguins de Pittsburgh avaient réalisé l'exploit.

Higgins avait ouvert le score à 2:57. Bien positionné encore, il a habilement fouetté la rondelle au vol du revers dans le dos du gardien à la suite du rebond sur la bande du tir imprécis d'Andrei Markov.

Quelques instants plus tard, Garth Murray a durement mis en échec le défenseur Anton Volchenkov. Brad Norton n'a pas apprécié, et il s'en est pris à l'attaquant du CH.

La bagarre ainsi que la pénalité qu'a écopée Saku Koivu à la reprise de l'action ont fouetté les visiteurs.

En situation de quatre contre trois, le défenseur Meszaros s'est avancé dans l'enclave, voyant le disque bifurquer sur lui à la suite de la frappe de Jason Spezza. Aebischer n'y pouvait rien.

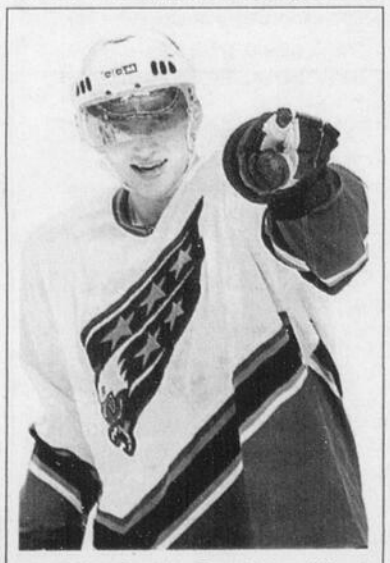
Après avoir retrouvé son souffle et ses esprits, le Canadien a nettement mieux paru à compter du deuxième vingt. Il a créé l'égalité en ayant un léger avantage 7-6 au chapitre des lancers. L'action n'a pas été soutenue en raison des nombreuses pénalités que le vétéran Don Koharski a surtout signalées.

Kovalev a racheté l'erreur qu'il a commise en première période, en préparant le but de Souray à 6:58. Il a coupé le jeu de Meszaros le long de la bande sur le flanc droit, avant d'envoyer la rondelle de l'autre côté. Souray a laissé partir une violente frappe qu'Emery n'a pu stopper.



ARRÊTS - Le gardien suisse a repoussé 35 lancers permettant au Canadien de faire un pas de plus vers une participation aux séries éliminatoires.

(Photo PC)



100 POINTS - Alex Ovechkin a déjoué Tim Thomas à 3:30 de la prolongation pour devenir le sixième joueur recrue à atteindre le plateau des 100 points dans l'histoire de la LNH tout en procurant une victoire de 2-1 aux Capitals de Washington sur les Bruins de Boston. Ovechkin a mis fin à une disette de six matchs, qui égalait sa plus longue séquence de matchs sans but à sa première saison dans la LNH.

(Photo PC)

Blessés des Sénateurs

La situation rentre dans l'ordre

MONTRÉAL (PC) - La situation des blessés chez les Sénateurs d'Ottawa, qui était fort préoccupante il y a une semaine à peine, est en voie de rentrer dans l'ordre. Le défenseur Zdeno Chara pourrait revenir au jeu dès mardi et le gardien Dominik Hasek a recommencé à s'entraîner avec ses coéquipiers.

«C'est encourageant de les revoir avec nous sur la glace, a mentionné l'attaquant Antoine Vermette, lundi, après la séance d'entraînement matinale de l'équipe. On voit finalement la lumière au bout du tunnel, en espérant que l'équipe soit en parfaite santé au début des séries éliminatoires.»

Chara aurait affronté le Canadien, a admis l'entraîneur Bryan Murray, si le huitième duel de la saison entre les deux équipes avait été sans lendemain.

«Il n'avait aucune difficulté à décocher de puissants lancers, a fait remarquer Murray. Il est à quelques jours d'un retour au jeu.»

Le géant Slovaque est, à toutes fins utiles, rétabli de la blessure à la main droite qu'il s'est infligée, le 21 mars, au cours de la bagarre qu'il a livrée à Eric Cairns des Penguins de Pittsburgh.

Quant à Hasek, qui récupère depuis les Jeux olympiques d'une blessure aux muscles adducteurs (cuisse et bassin), il a fait face à des tirs pour la deuxième journée de suite pendant une quinzaine de minutes.

Le vétéran gardien tchèque, natif de Pardubice, a dit après coup qu'il se sent bien, mais qu'il aura besoin de temps avant d'être complètement à l'aise devant le filet.

«C'est plaisant d'être de retour avec le groupe et de stopper des rondelles. Mais ça va être davantage plaisant quand je vais pouvoir me concentrer uniquement sur le hockey», a-t-il ajouté, avant de couper court au point de presse qu'il accordait aux journalistes.

Hasek a raté les 22 derniers matchs de l'équipe depuis qu'il s'est blessé à Turin au sein de l'équipe tchèque.

«Dominik devrait pouvoir prendre part à des séances d'entraînement complètes d'ici quelques jours», a indiqué Murray.

Havlat: feu vert

Au rayon des bonnes nouvelles, après avoir vu le défenseur Anton Volchenkov renouer avec l'action samedi, les Sénateurs vont aussi saluer le retour au jeu, cette semaine, du jeune attaquant Martin Havlat, qui a justement reçu le feu vert des médecins, lundi.

Le Tchèque n'avait pris part qu'à 16 matchs cette saison avant de subir une dislocation de l'épaule droite, le 29 novembre. Havlat s'est blessé à la suite de la mise en échec que lui a appliquée Michael Ryder, du Canadien.

Le défenseur Chris Phillips, blessé au genou gauche depuis le 28 mars, n'a pas recommencé à patiner avec l'équipe. On s'attend à ce qu'il puisse effectuer un retour pendant le premier tour des séries.

Quant à Wade Redden, le défenseur demeure au chevet de sa mère qui est très malade. Lundi, il ratait un septième match de suite.

Honoré par les Broncos de Chicoutimi

Girard renoue avec ses racines

CHICOUTIMI (SE) - Échange de bons procédés, hier soir, à la séance d'entraînement des Broncos de Chicoutimi. L'équipe de la Ligue régionale de football de printemps a rendu hommage à un joueur de sa toute première édition. En retour, ce vétéran a offert quelques conseils à ceux qui souhaitent suivre ses traces.



ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

Receveur éloigné des Alouettes de Montréal, Sylvain Girard a fait ses premiers pas sur un terrain de football dans l'uniforme des Broncos de Chicoutimi, en 1993. Les dirigeants de l'équipe ont profité de sa visite, lundi, pour lui remettre le chandail numéro 30 des Broncos et un crayon en érable, le cadeau que reçoit chaque vétéran qui termine son séjour avec l'équipe. Ils lui ont également présenté un document où sont inscrits les faits saillants de son passage et le cheminement de l'équipe depuis ses débuts.

Sylvain Girard a aussi participé à la séance d'entraînement de l'équipe. Tentée une première fois il y a quatre ans, cette expérience avait été très appréciée par les joueurs et les Broncos ont décidé de la répéter cette année.

«Je profiterai de ma présence pour rappeler aux jeunes que j'arrive de la même place qu'eux, a précisé Sylvain Girard, quelques instants avant d'être présenté aux joueurs. Je ne me suis pas retrouvé dans la Ligue canadienne du jour au lendemain. Comme eux, j'ai commencé à m'entraîner dans un gymnase avec les autres joueurs d'une équipe de football mineur. Avec le travail, tout est possible.

«En plus, le football te permet de poursuivre tes études. Les joueurs passent par les rangs secondaire, collégial et universitaire pendant leur carrière. J'ai eu la chance d'atteindre la Ligue canadienne. Le football m'aurait aidé même si je n'avais pas atteint la Ligue canadienne. Il m'a aidé à obtenir un diplôme universitaire. Il m'a également permis de vivre de belles expériences.»

Girard n'a pas oublié ses premiers pas avec les Broncos. Il se souvient très bien du camp d'entraînement de 1993 et des nombreux candidats qui ont tenté leur chance. La demande avait été tellement forte qu'une autre équipe avait vu le jour à Chicoutimi dès la saison suivante.

«Le football a un autre avantage, a encore dit le diplômé de l'Université Concordia. Peu importe ta grosseur, tu peux jouer. Si quelqu'un vous dit que vous n'êtes pas assez gros pour jouer, il ne connaît pas le football. Oui, une équipe a besoin de gros joueurs sur les lignes. Elle a aussi besoin de joueurs plus petits et rapides. Surtout dans la Ligue canadienne de football. Les Alouettes ont un gars de 5'4" (Ezra Landry) dans leur formation. C'est tout un joueur de football.»



RENCONTRE - Sylvain Girard, des Alouettes de Montréal, a poursuivi un bref séjour dans sa ville natale, hier, en rencontrant les candidats au camp d'entraînement des Broncos de Chicoutimi. Il a fait ses débuts au football avec cette équipe, en 1993.

(Photo Jeannot Lévesque)

Avec la perte des Renegades, 1 joueur sur 9 perdra sa place

CHICOUTIMI (SE) - Sylvain Girard n'a pas souri, dimanche soir, quand il a appris que la Ligue canadienne de football venait de suspendre les activités des Renegades d'Ottawa pour la saison 2006.

«Un joueur sur neuf perdra sa place, a fait remarquer l'athlète originaire de Chicoutimi, hier. Le bassin de joueurs restera le même mais les ouvertures seront moins nombreuses. Si nous prenons pour acquis que chaque équipe compte 50 joueurs, cela veut dire que neuf équipes donnaient du travail à un total de 450 joueurs. La perte d'une équipe se traduira par le départ de 50 joueurs.

«Je crois que ce sera particulièrement difficile pour les jeunes joueurs qui veulent se faire une place dans la ligue et pour les vétérans qui termineront bientôt leur carrière. Des équipes pourraient être tentées de les laisser partir au profit de joueurs un peu plus jeunes et moins bien payés.»

Tous les joueurs des Renegades seront soumis à un repêchage spécial dès demain.

«Le moment est très mal choisi, a ajouté le receveur de passes des Alouettes de Montréal. Le timing n'est vraiment pas bon. Nous entamerons la prochaine saison sans une convention collective. Nous devrons éventuellement signer une nouvelle convention. La Ligue canadienne a pris de l'essor et gagné de la crédibilité depuis quelques saisons. Le produit s'améliore constamment et la ligue a solutionné les problèmes de Hamilton et Toronto dans les dernières années.

«Nous nous éloignons de la situation idéale pour la Ligue canadienne. Nous nous éloignons d'un circuit à dix équipes. Avec dix équipes, chaque formation pourrait disputer un match par semaine et la ligue pourrait former deux divisions bien balancées. Chaque équipe affronterait les neuf autres à deux reprises et la saison régulière aurait plus d'importance.»



SYLVAIN ET ALEK - Voilà la photo qui aurait dû accompagner le texte sur le joueur des Alouettes Sylvain Girard, en séance de signatures au magasin Rona de Chicoutimi. Le joueur pose ici avec un fan, le jeune Alek Robaczewski, de Laterrière.

(Photo Sylvain Dufour)

EN BREF

Charlevoix Invitation

Le quatuor de René Lanteigne, du Club de curling Kénogami, a été couronné champion de la classe A du tournoi Charlevoix Invitation, dimanche. La formation SPC Manufacturier a eu raison de l'équipe de Martin Richard, de Boucherville, en finale. Comme il l'a fait pendant toute la saison, Lanteigne a disputé le tournoi en compagnie de Pierre Arseneau, Martin Roy et Jean-Pierre Larouche. L'an dernier, le quatuor jonquiérois avait gagné la classe B du tournoi. Il est sur le point de terminer une excellence saison. Elle l'a vu connaître du succès au tournoi Harfang des neiges, aux éliminatoires régionales, au Challenge Casino de Charlevoix et à la Coupe Saguenay.

L'après-Masters

Feelings de champions...

(SELON LA PRESSE) - Phil Mickelson a semblé un peu mal à l'aise lorsqu'on lui a demandé s'il n'était pas devenu le nouveau Tiger Woods.

«Non, il n'y a qu'un Tiger Woods.»

Pourtant, celui que l'on disait incapable de remporter des championnats se plaît maintenant à les collectionner.

Il a remporté trois des neuf derniers majeurs, dont les deux derniers, le Masters et le championnat de la PGA. Même Woods ne suit plus la cadence.

Plusieurs joueurs, dimanche, espéraient le voir cafouiller: Olazabal, Gooden, Woods, Couples et Campbell. Et Clark. Et puis Singh avec ca, jamais trop loin. Mais dimanche, Mickelson n'a pas bronché, l'air de dire «si vous voulez m'avoir va falloir faire comme moi, travailler et mériter chaque coup qu'il vous faut grappiller. Ne comptez pas sur moi pour vous les donner».

Et pendant que Mickelson continuait sur sa petite cadence pépère, sans jamais s'énerver, accumulant normale après normale, quelques oiselets aussi bien ressentis, ses poursuivants eux risquaient quelques coups et les uns après les autres ils ont dû en payer le prix.

Mickelson : «Ce dont je suis le plus fier c'est de ne leur avoir jamais permis de me rejoindre. Ils avaient besoin d'oiselets mais on oublie que c'est en courant après des oiselets qu'on en trouve le moins souvent.»

On l'a dit, dimanche Mickelson s'est amusé comme un petit fou. Lui et Couples étaient vraiment beaux à regarder.

Quand un journaliste lui a demandé s'il aurait été aussi plaisant d'être jumelé à Tiger Woods ou à Vijay Singh, Mickelson a répondu que ça ne se serait probablement pas passé comme ça.

Woods

Même s'il est le meilleur du monde, même s'il a frappé des coups de départ du diable, Woods lui, en a drôlement arraché sur les verts.

Donc, quand Woods en arrache avec son fer droit, et ici on ne parle pas de malchance, c'est que le feeling n'y est pas, c'est que dans sa tête quelque chose l'empêche d'être bien.

Couples a mal effectué ses coups roulés parce que, de toute évidence, à 46 ans les nerfs sont un peu usés.

Woods a mal effectué ses coups roulés parce que dans sa tête, comme Théo au cours des dernières années, il n'est plus tout à fait là.

Tant et aussi longtemps que le vieux Earl s'accrochera à la vie comme il le fait, Woods en ressentira les contrecoups et son jeu en sera affecté.

Ainsi va la vie...

Mais dans son cas, la question ne se pose même pas, pour Woods l'important c'est que son père demeure de ce monde le plus longtemps possible et qu'il continue de lutter comme un déchaîné contre le cancer de la prostate qui le ronge depuis des années.

Mais que Woods ne cherche pas plus loin la cause de ses malheurs, quand la tête et le coeur ne sont plus tout fait là, au golf, ça ne pardonne pas.

Ça commence sur les verts.

Et ça se poursuit dans les allées et, par la suite, sur les tertres de départ.

Au golf, c'est souvent comme ça.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	Étr.	10 der.	Série
x-Ottawa	78	50	20	2	6	300	197	108	28-9-0-2	22-11-2-4	3-5-1-1	P4
x-Buffalo	78	48	24	1	5	264	236	102	25-11-1-2	23-13-0-3	4-5-0-1	G1
Montréal	78	41	28	6	3	233	233	91	24-11-3-1	17-17-3-2	9-1-0-0	G1
Toronto	77	37	32	1	7	237	252	82	23-12-1-2	14-20-0-5	6-2-0-2	G1
é-Boston	79	29	35	7	8	221	254	73	16-14-4-6	13-21-3-2	2-4-2-2	P2

Section Atlantique

x-NY Rangers	78	44	22	8	4	250	198	100	25-8-5-1	19-14-3-3	5-4-0-1	P1
x-Phil.	77	42	24	5	6	253	245	95	20-13-4-2	22-11-1-4	6-3-0-1	P1
New Jersey	78	42	27	5	4	225	221	93	25-11-2-1	17-16-3-3	8-1-1-0	G7
é-Islanders	77	34	38	2	3	217	258	73	19-17-1-1	15-21-1-2	3-6-1-0	G1
é-Pittsburgh	77	20	44	8	5	223	298	53	10-21-5-3	10-23-3-2	3-6-1-0	P1

Section Sud-Est

y-Caroline	78	51	21	4	2	284	245	108	30-7-1-0	21-14-3-2	6-4-0-0	P1
Tampa Bay	78	42	31	2	3	242	243	89	24-12-1-1	18-19-1-2	5-5-0-0	P1
Atlanta	77	38	32	2	5	261	259	83	22-13-2-2	16-19-0-3	6-3-0-1	G1
é-Floride	78	35	34	5	4	227	244	79	24-11-1-3	11-23-4-1	6-4-0-0	G1
é-Washington	78	26	40	6	6	222	295	64	15-18-2-5	11-22-4-1	3-3-3-1	G1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	Étr.	10 der.	Série
xyz-Detroit	77	54	15	5	3	287	196	116	25-9-3-2	29-6-2-1	7-0-1-2	G4
x-Nashville	78	45	25	5	3	242	221	98	29-8-0-1	16-17-5-2	5-5-0-0	G2
é-Columbus	77	32	41	1	3	204	265	68	20-18-0-0	12-23-1-3	6-3-0-1	P2
é-Chicago	77	24	40	7	6	199	266	61	14-18-4-2	10-22-3-4	3-3-2-2	P2
é-St. Louis	77	21	42	5	9	192	277	56	12-20-2-4	9-22-3-5	1-6-2-1	G1

Section Nord-Ouest

x-Calgary	78	44	24	4	6	209	194	98	28-7-1-3	18-15-3-3	6-2-1-1	P1
Colorado	78	42	28	2	6	272	243	92	24-10-0-6	18-18-2-0	5-3-1-1	P1
Edmonton	79	39	27	4	9	250	246	91	18-15-2-4	21-12-2-5	5-3-0-2	P1
Vancouver	78	41	30	3	4	243	238	89	24-9-2-3	17-21-1-1	5-4-0-1	G1
é-Minnesota	79	37	35	4	3	224	207	81	22-16-1-1	15-19-3-2	5-5-0-0	G1

Section Pacifique

xy-Dallas	78	51	22	4	1	252	205	107	26-11-2-0	25-11-2-1	5-3-1-1	P1
Anaheim	77	41	24	5	7	242	213	94	25-10-2-3	16-14-3-4	7-3-0-0	G1
San Jose	77	40	26	4	7	247	226	91	23-8-1-6	17-18-3-1	6-4-0-0	G4
Los Angeles	79	40	34	4	1	243	266	85	25-14-1-0	15-20-3-1	3-7-0-0	P3
é-Phoenix	77	36	36	2	3	233	257	77	18-17-1-3	18-19-1-0	6-3-0-1	P3

é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
y - champion de section.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
z - champion d'association.

CALENDRIER

Samedi 8 avril

New Jersey 3 Montréal 2
Buffalo 6 Ottawa 2
Toronto 5 Philadelphie 2
Vancouver 3 Calgary 2 (P)
Anaheim 4 Los Angeles 2
Atlanta 5 Caroline 2
Colorado 4 St. Louis 2
Detroit 4 Columbus 2
N.Y. Islanders 5 Washington 0
N.Y. Rangers 4 Boston 3 (P)
Tampa Bay 1 Pittsburgh 0
Nashville 2 Chicago 1 (F)
Dallas 3 Phoenix 2 (F)

Dimanche 9 avril

St. Louis 2 Edmonton 1
Floride 6 Tampa Bay 3
Minnesota 5 Colorado 2
New Jersey 3 N.Y. Rangers 2
San Jose 4 Dallas 1

Lundi 10 avril

Montréal 3 Ottawa 2
Washington 2 Boston 1 (P)
Anaheim à Vancouver, 22h00.
San Jose à Phoenix, 22h00.

Mardi 11 avril

N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h00.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h00.
New Jersey en Caroline, 19h00.
Floride à Toronto, 19h30.
Boston à Ottawa, 19h30.
Atlanta à Tampa Bay, 19h30.
Edmonton à Detroit, 19h30.
Nashville à St. Louis, 20h00.
Chicago au Minnesota, 20h00.
Columbus à Dallas, 20h30.
Phoenix au Colorado, 21h00.
Anaheim à Calgary, 21h00.

Mercredi 12 avril

Montréal à Buffalo, 19h00.
San Jose à Vancouver, 22h00.

CLASSEMENT GENERAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
ax-1.Ottawa	77	108
axy-2.Caroline	78	108
ax-3.N.Y. Rangers	78	100
x-4.Buffalo	78	102
x-5.Philadelphie	77	95
6.New Jersey	78	93
7.Montréal	77	89
8.Tampa Bay	78	89
9.Atlanta	77	83
10.Toronto	77	82
é-11.Floride	78	79
é-12.N.Y. Islanders	77	73
é-13.Boston	79	73
é-14.Washington	78	64
é-15.Pittsburgh	77	53

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
axyz-1.Detroit	77	116
axy-2.Dallas	78	107
ax-3.Calgary	78	98
x-4.Nashville	78	98
5.Anaheim	77	94
6.Colorado	78	92
7.San Jose	77	91
8.Edmonton	79	91
9.Vancouver	78	89
10.Los Angeles	79	85
é-11.Minnesota	79	81
é-12.Phoenix	77	77
é-13.Columbus	77	68
é-14.Chicago	77	61
é-15.St. Louis	77	56

a - en tête de leur section.
é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.
z - champion d'association.

MARQUEURS

	B	A	Pts
Jagr, NYR	53	66	119
J.Thornton, Bos.-SJ	28	85	113
Ovechkine, Wash.	48	51	99
Heatley, Ott.	47	49	96
Kovalchuk, Atl.	51	44	95
Staal, Car.	44	51	95
Alfredsson, Ott.	41	53	94
Savard, Atl.	28	66	94
Crosby, Pgh	36	55	91
Datsyuk, Det.	28	59	87
Selanne, Ana.	38	48	86
Mari.Hossa, Atl.	36	50	86
Richards, TB	21	66	86
Sakic, Col.	31	54	85
Spezza, Ott.	19	66	85
Marleau, SJ	34	50	84
Jokinen, Flo.	36	47	83
Cheechoo, SJ	49	33	82
Gionta, NJ	44	35	79
Zetterberg, Det.	36	43	79
Kariya, Nash.	28	50	78
Prospal, TB	24	54	78
Rolston, Minn.	33	44	77
Gomez, NJ	31	46	77
McDonald, Ana.	30	47	77
Nylander, NYR	22	55	77
Gagné, Phi.	44	32	76
Hemsky, Edm.	18	58	76

RENDEMENT DU CANADIEN

	B	A	Pts	Pén.
27. A. Kovalev	20	41	61	72
11. S. Koivu	17	43	60	64
73. M. Ryder	29	25	54	38
71. M. Ribeiro	16	34	50	34
79. A. Markov	10	34	44	72
21. C. Higgins	23	15	38	26
38. J. Bulis	19	17	35	50
44. S. Souray	11	25	36	112
52. C. Rivet	6	27	33	103
20. R. Zednik	14	14	28	46
35. T. Plekanec	8	19	27	30
22. S. Bégin	11	12	29	113
14. R. Bonk	6	15	21	40
51. F. Bouillon	3	18	21	34
25. M. Dandenault	5	op	18	81
42. A. Perezhogine	9	8	17	38
37. N. Sundstrom	6	9	15	28
26. P. Dagenais	5	7	12	16
32. M. Streit	2	9	11	28
57. G. Murray	5	1	6	32
47. A. Downey	3	4	7	83
46. A. Kostitsyne	2	1	3	2
8. M. Komisarek	1	4	5	112
30. D. Aebicher	0	3	3	16
24. T. Simpson	0	3	3	125
86. J. Ferland	1	0	1	2
64. J.-P. Côté	0	0	0	4
3. R. Ivanans	0	0	0	9
40. M. Lapierre	0	0	0	0
75. Y. Danis	0	0	0	0
39. C. Huet	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	DP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
39. C. Huet	18	9	2	2	1986	70	7	2,11
75. Y. Danis	3	2	0	0	312	14	1	2,69
60. J. Théodore	17	15	4	1	2113	122	0	3,46
30. D. Aebischer	3	2	0	0	299	19	0	3,81
Total (4)	**41**	**6**	**3**	**4**	**677**	**291**	**8**	**2,96**

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

Vers la coupe du Président 2006

DIVISION EST

MONCTON 2 8 10 9 7 4
VICTORIAVILLE 4 2 4 4 2 1

ACADIE-BATHURST 0 6 4 6 4 7 4
I.P.E. 2 5 5 2 3 2 2

CAP-BRETON 3 1 5 2 5 4
ST-JOHN'S 2 2 2 1 1 1

LEWISTON 1 1 4 2 0 5 2
HALIFAX 4 0 1 5 2 6 4

DIVISION OUEST

QUÉBEC 3 4 3 3 12 4
VAL-D'OR 6 3 1 2 0 1

CHICOUTIMI 5 5 3 6 4
BAIE-COMEAU 4 2 1 4 0

ROUYN-NORANDA 4 2 0 2 0 1
SHAWINIGAN 1 3 5 4 4 4

GATINEAU 4 6 4 4 1 3 3 4
DRUMMONDVILLE 3 4 2 5 2 4 2 3



Les neuf premières équipes de la division Ouest, de même que les sept meilleures de l'Est participent aux séries. Les deux premières rondes se jouent dans sa propre division. À compter de la demi-finale, chaque équipe jouera alors contre un adversaire de l'autre division. À noter que lors du premier tour, l'équipe de 9e position dans la division Ouest, est transférée dans l'Est, et sera classée selon le nombre de points accumulés en saison régulière.

JUNIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
QUARTS-DE-FINALE
(4 de 7)

DIVISION OUEST
Série «K»
Québec (1) vs Shawinigan (6)
Vendredi 7 avril
Shawinigan 2 Québec 5
Samedi 8 avril
Shawinigan 3 Québec 6
(Québec mène la série 2-0)
Mardi 11 avril
Québec à Shawinigan, 19h00.
Mercredi 12 avril
Québec à Shawinigan, 19h00.
Série «L»
Chicoutimi (2) vs Gatineau (4)
Vendredi 7 avril
Gatineau 1 Chicoutimi 5
Samedi 8 avril
Gatineau 5 Chicoutimi 3
(Série égale 1-1)
Mardi 11 avril
Chicoutimi à Gatineau, 19h30.
Mercredi 12 avril
Chicoutimi à Gatineau, 19h30.

DIVISION EST
Série «I»
Moncton (1) vs Halifax (5)
Samedi 8 avril
Halifax 0 Moncton 7
Dimanche 9 avril
Halifax 0 Moncton 5
(Moncton mène la série 2-0)
Mardi 11 avril
Moncton à Halifax, 19h00.
Jeudi 13 avril
Moncton à Halifax, 19h00.
Série «J»
Acadie-Bathurst (2) vs Cap-Breton (3)
Jeudi 6 avril
Cap-Breton 1 Acadie-Bathurst 2 (P) 19.09
Dimanche 9 avril
Cap-Breton 0 Acadie-Bathurst 3
(Acadie-Bathurst mène la série 2-0)
Mardi 11 avril
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 19h00.
Mercredi 12 avril
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 19h00.

LES MARQUEURS

	MJ	B	A	Pts
David Krejci, Gatineau	9	8	12	20
Philippe Dupuis, Moncton	7	8	12	20
Alexander Radulov, Québec	7	4	12	16
Mathieu Perreault, Bathurst	8	8	7	15
Stanislav Lascek, Chicoutimi	**6**	**3**	**12**	**15**
Martins Karsums, Moncton	7	7	7	14
Mathieu Melanson, Québec	7	10	3	13
Claude Giroux, Gatineau	9	1	11	12
Danny Stewart, P.E.I.	6	4	7	11
Mathieu Roy, Bathurst	8	4	7	11
Stéphane Goulet, Moncton	7	4	7	11
Keith Yandle, Moncton	7	3	8	11
Thomas Beauregard, Bathurst	8	8	2	10
Adam Pineault, Moncton	7	7	3	10
Martin Fréchette, Gatineau	9	3	7	10
Simon Courcelles, Québec	7	3	7	10
Patrick Coulombe, Chicoutimi	**6**	**1**	**9**	**10**
Maxime Boisclair, Chicoutimi	**6**	**8**	**1**	**9**
Derick Brassard, Drummond.	7	5	4	9
Marek Zagrapan, Chicoutimi	**6**	**4**	**5**	**9**
Rane Carnegie, Halifax	8	3	6	9
Marc-Edouard Vlasic, Québec	7	3	6	9
David Desharnais, Chicoutimi	**6**	**2**	**7**	**9**
Nick Fugère, Gatineau	9	7	1	8
Benoit Mondou, Shawinigan	5	5	3	8
Christian Gaudet, Moncton	7	4	4	8
Benoit Doucet, Victoriaville	5	4	4	8
Darryl Smith, Gatineau	9	3	5	8
Olivier Labelle, Bathurst	8	1	7	8
Olivier Latendresse, Val d'Or	4	5	2	7
Mathieu Aubin, Lewiston	6	3	4	7
Éric Castonguay, Lewiston	6	3	4	7
Alex Bourret, Shawinigan	6	3	4	7
Bryce Swan, Halifax	9	2	5	7
Danick Bouchard, Shawinigan	7	2	5	7
Yanick Charron, Drummondville	6	1	6	7
Oskars Bartulis, Moncton	7	1	6	7
Mathieu Carle, Bathurst	8	1	6	7
Alexandre Blais, Cap Breton	7	4	2	6
Brent Aubin, Québec	7	4	2	6
Francis Guérette-Charland, Vic.	5	2	4	6
Alexandre Imbeault, Victoriaville	5	2	4	6
Maxim Moreau, Victoriaville	5	2	4	6
James Sheppard, Cap Breton	7	2	4	6
Kristopher Letang, Val d'Or	5	1	5	6
Cédric Lalonde-McNicoll. Shawi.	7	1	5	6
Brett Morrison, Gatineau	9	1	5	6
Guillaume Latendresse, Drum.	5	3	2	5
Travis Mealy, P.E.I.	6	3	2	5
Maxime Lacroix, Québec	7	3	2	5
Francis Charette, Drummond.	6	3	2	5
Guillaume Labrecque, Shawinigan	7	3	2	5
Jean-Sébastien Côté, Chic.	**6**	**2**	**3**	**5**
Toby Lafrance, Victoriaville	5	2	3	5
Luciano Lomanno, Halifax	7	2	3	5
Renaud Des Alliers, Bathurst	7	2	3	5
Cam Fergus, Cap Breton	7	1	4	5

JUNIOR AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 de 7)
Cégep de Joliette vs C. Laflèche
Dimanche 9 avril
C. Laflèche 2 Cégep de Joliette 4
(Cégep de Joliette mène la série 1-0)
Lundi 10 avril
Cégep de Joliette 4 C. Laflèche 1
Vendredi 14 avril
C. Laflèche à Cégep de Joliette à 19h30

Riders, Alouettes, Eskimos

L'ex-entraîneur Joe Faragalli décédé lundi

NEWPORT, Rhode Island (PC) - L'ancien entraîneur de la Ligue canadienne de football, Joe Faragalli est décédé lundi dans le Rhode Island à l'âge de 76 ans.

Faragalli a conduit les Eskimos d'Edmonton à la conquête de la coupe Grey en 1987. Il a été choisi entraîneur de l'année dans la LCF en 1981 quand il dirigeait les Roughriders de la Saskatchewan.

Faragalli a été entraîneur-chef avec les Alouettes, la Saskatchewan et Edmonton. Il a aussi travaillé comme entraîneur dans la NFL avec les Bengals de Cincinnati, les Oilers de Houston et les Bills de Buffalo.

Il était reconnu pour son travail efficace auprès des quarts-arrière. On dit que c'est lui qui a formé les Warren Moon, Dieter Brock et Tracy Ham.

Faragalli était né à Philadelphie le 18 avril 1929. Il a joué son football collégial à Villanova avant de se joindre à l'Armée américaine.

Il a commencé sa carrière dans la LCF comme adjoint avec les Blue Bombers de Winnipeg en 1967.

MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 de 7)
Lévis vs Châteauguay
Dimanche 9 avril
Châteauguay 4 Lévis 6
(Lévis mène la série 2-1)
Lundi 10 avril
Lévis 1 Châteauguay 3
(Lévis mène la série 3-1)
Mercredi 12 avril
x-Châteauguay à Lévis, 19h30.
Vendredi 14 avril
x-Lévis à Châteauguay, 19h30.
Dimanche 16 avril
x-Châteauguay à Lévis, 19h30.
x - si nécessaire.

BASEBALL

Ligue Nationale

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy	Diff.
New York	4	1	.800	—
Atlanta	4	4	.500	1 1/2
Washington	2	5	.286	3
Floride	1	4	.200	3
Philadelphie	1	6	.143	4

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	4	1	.800	—
Houston	5	2	.714	—
Milwaukee	5	2	.714	—
Cincinnati	4	2	.667	1/2
St. Louis	4	3	.571	1
Pittsburgh	1	7	.125	4 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Colorado	4	2	.667	—
San Francisco	4	2	.667	—
Los Angeles	4	3	.571	1/2
Arizona	3	3	.500	1
San Diego	1	4	.200	2 1/2

CALENDRIER

Samedi 8 avril

Cincinnati 11 Pittsburgh 9
Milwaukee 5 Arizona 4
Chicago Cubs 3 St. Louis 2
San Francisco 12 Atlanta 6
Washington 12 Houston 8
Colorado 12 San Diego 4

Dimanche 9 avril

Philadelphie 6-2 L.A. Dodgers 3-6
N.Y. Mets 3 Floride 2
Pittsburgh 5 Cincinnati 3
Arizona 7 Milwaukee 0
Houston 7 Washington 3
Colorado 10 San Diego 4
San Francisco 6 Atlanta 5
Chicago Cubs 8 St. Louis 4

Lundi 10 avril

Atlanta 5 Philadelphie 3
Houston 5 Washington 4 (12 manches)
L.A. Dodgers 8 Pittsburgh 3
St. Louis 6 Milwaukee 4

Mardi 11 avril

N.Y. Mets (Bannister 0-0) à Washington (Ortiz 0-1), 13h05.
Cincinnati (Arroyo 1-0) à Chicago Cubs (Rusch 0-1), 14h20.
San Diego (Williams 0-0) à Floride (Mitre 1-0), 16h15.
L.A. Dodgers (Seo 0-0) à Pittsburgh (Snell 0-0), 19h05.
Colorado (Cook 0-1) à Arizona (Hernandez 1-0), 21h40.
Houston (Buchholz 0-0) à San Francisco (Morris 1-0), 22h15.

Mercredi 12 avril

San Diego en Floride, 13h05.
Cincinnati à Chicago Cubs, 14h20.
N.Y. Mets à Washington, 19h05.
L.A. Dodgers à Pittsburgh, 19h05.
Philadelphie à Atlanta, 19h35.
Milwaukee à St. Louis, 20h10.
Colorado en Arizona, 21h40.
Houston à San Francisco, 22h15.

Ligue Américaine

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy	Diff.
Boston	5	1	.833	—
Tampa Bay	3	3	.500	2
Toronto	3	3	.500	2
Baltimore	2	4	.333	3
New York	2	4	.333	3

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	5	1	.833	—
Detroit	5	2	.714	1/2
Chicago	3	4	.429	2 1/2
Kansas City	2	3	.400	2 1/2
Minnesota	1	5	.167	4

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	5	2	.714	—
Los Angeles	3	3	.500	1 1/2
Seattle	3	4	.429	2
Texas	2	5	.286	3

CALENDRIER

Samedi 8 avril

Toronto 8 Tampa Bay 4
Boston 2 Baltimore 1
Cleveland 3 Minnesota 0
Detroit 7 Texas 0
Kansas City 4 Chicago White Sox 3
L.A. Angels 3 N.Y. Yankees 2
Oakland 3 Seattle 0

Dimanche 9 avril

Tampa Bay 5 Toronto 2
Boston 4 Baltimore 1
Chicago White Sox 3 Kansas City 1
Cleveland 3 Minnesota 2
N.Y. Yankees 10 L.A. Angels 1
Oakland 6 Seattle 4
Texas 5 Detroit 3

Lundi 10 avril

Chicago White Sox 5 Detroit 3
Baltimore à Tampa Bay, 19h15.
Texas à L.A. Angels, 22h05.

Mardi 11 avril

Kansas City (Mays 0-1) à N.Y. Yankees (Wang 0-0), 13h05.
Toronto (Towers 0-1) à Boston (Beckett 1-0), 14h05.
Seattle (Washburn 1-0) à Cleveland (Lee 0-0), 19h05.
Baltimore (Benson 0-1) à Tampa Bay (Hendrickson 1-0), 19h15.
Oakland (Haren 0-0) à Minnesota (Radke 1-0), 20h10.
Texas (Bauer 0-0) à L.A. Angels (Weaver 0-1), 22h05.

Mercredi 12 avril

Chicago White Sox à Detroit, 13h05.
Kansas City à N.Y. Yankees, 13h05.
Seattle à Cleveland, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Baltimore à Tampa Bay, 19h15.
Oakland au Minnesota, 20h10.
Texas à L.A. Angels, 22h05.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Washington 2
Boston 1 (P)
Première période

Aucun but.
Pénalités — Morrisonn Wash 13:46, Fitzgerald Bos 16:58, Isbister Bos 19:39.

Deuxième période

1. Washington, Zubrus 22, 15:46
Pénalités — Clymer Wash 2:56, Fata Wash 10:16, Majesky Wash 19:49.

Troisième période

2. Boston, M.Stuart 1 (McEachern, Murray) 10:21
Pénalités — Jurcina Bos 3:48, Murray Bos 13:00.

Prolongation

3. Washington, Ovechkine 49 (Zubrus) 3:30
Pénalité — Aucune.
Tirs au but

Washington	5	10	10	2	— 27
Boston	11	16	9	2	— 38

Gardiens — Washington: Kolzig (G,19-27-11); Boston: Thomas (P,12-11-9).
Avantages numériques — Washington: 0-4; Boston: 0-4.
Arbitres — Blaine Angus, Tom Kowal.
Juges de lignes — Greg Devorski, Dan Schachte.
Assistance — 13 401 (17 565).

Ottawa 2
Montréal 3
Première période

1. Montréal, Higgins 23 (Markov, Ryder) 2:57
2. Ottawa, Meszaros 9 (Spezza, Alfredsson) 5:53 (an)
3. Ottawa, Heatley 48 (Eaves, Volchenkov) 11:10
Pénalités — Komisarek Mtl 0:16, Norton Ott (min., majeure, inconduite), Murray Mtl (majeures), Sundstrom Mtl 4:35, Koivu Mtl 4:49, Heatley Ott 18:48.

Deuxième période

4. Montréal, Souray 11 (Kovalev) 6:58
Pénalités — Downey Mtl 3:04, Fisher Ott 8:33, Plekanec Mtl 12:09, Neil Ott 12:25, Dandenault Mtl 13:17, Schubert Ott 15:16, Ryder Mtl 17:13.

Troisième période

5. Montréal, Zednik 15 (Ribeiro, Dandenault) 9:27
Pénalités — Smolinski Ott, Zednik Mtl 18:26.
Tirs au but

Ottawa	16	6	15	—	37
Montréal	10	7	8	—	25

Gardiens — Ottawa: Emery (P,22-10-4); Montréal: Aebischer (G,28-16-2).
Avantages numériques — Ottawa: 1-6; Montréal: 0-3.
Arbitres — Don Koharski, Kevin Pollock.
Juges de lignes — Michel Cormier, Derek Nansen.
Assistance — 21 273 (21 273).

DIMANCHE

Edmonton 1 St. Louis 2
Première période

Aucun but.
Pénalités — Spacek Edm 1:23, Smith Edm 2:16, Wideman StL 10:55, Harvey Edm 14:47, Hemsky Edm 17:37.

Deuxième période

1. St. Louis, Mayers 13 (McClement, Young) 1:00
Pénalités — Wideman StL 1:59, Edmonton banc (purgée par Torres) 3:11, Tarnstrom Edm 5:37, Shishkanov StL 10:02, Stoll Edm 13:39, Harvey Edm, Wideman StL (double min.) 16:05.

Troisième période

2. St. Louis, Rycroft 6 (Johnson, Hoggan) 1:30
3. Edmonton, Pronger 12 (Samsonov, Hemsky) 19:35 (an)
Pénalités — Rycroft StL 3:23, Mayers StL 11:57, Hemsky Edm 12:41, Poapst StL 18:24.
Tirs au but

Edmonton	5	9	23	—	37
St. Louis	7	7	4	—	18

Gardiens — Edmonton: Roloson (P,13-23-5); St. Louis: Bacashihua (G,4-6-0).
Avantages numériques — Edmonton: 1-7; St. Louis: 0-8.
Arbitres — Steve Kozari, Ian Walsh.
Juges de lignes — Steve Miller, Vaughan Rody.
Assistance — 19 090 (19 260).

Dallas 1
San Jose 4
Première période

1. San Jose, Bernier 13 (Goc, S.Thornton) 6:44
Pénalités — Daley Dal (double min.) 1:21, Arnott Dal 11:14.

Deuxième période

2. San Jose, Rissmiller 3 (Ehrhoff, Stevenson) 4:47 (an)
3. Dallas, Zubov 13 (Jokinen, Boucher) 12:14 (an)a
4. San Jose, Cheechoo 49 (J.Thornton) 14:03
5. San Jose, Marleau 34 (J.Thornton, Preissing) 15:47 (an)
Pénalités — Barnes Dal 0:56, Guerin Dal 2:58, Smith SJ 11:44, Gorges SJ 11:53, Klemm Dal 14:36, Turco Dal (purgée par Guerin) 14:36, Ott Dal (double min., inconduite) 16:56.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Turco Dal (purgée par Miettinen) 8:35, Smith SJ 14:14.
Tirs au but

Dallas	4	6	12	—	22
San Jose	12	20	4	—	36

Gardiens — Dallas: Turco (P,40-18-5); San Jose: Toskala (G,20-7-4).
Avantages numériques — Dallas: 1-3; San Jose: 2-10.
Arbitres — Brad Meier, Kelly Sutherland.
Juges de lignes — Darren Gibbs, Andy McElman.
Assistance — 17 496 (17 496).

Championnat hockey junior

5 soumissions retenues

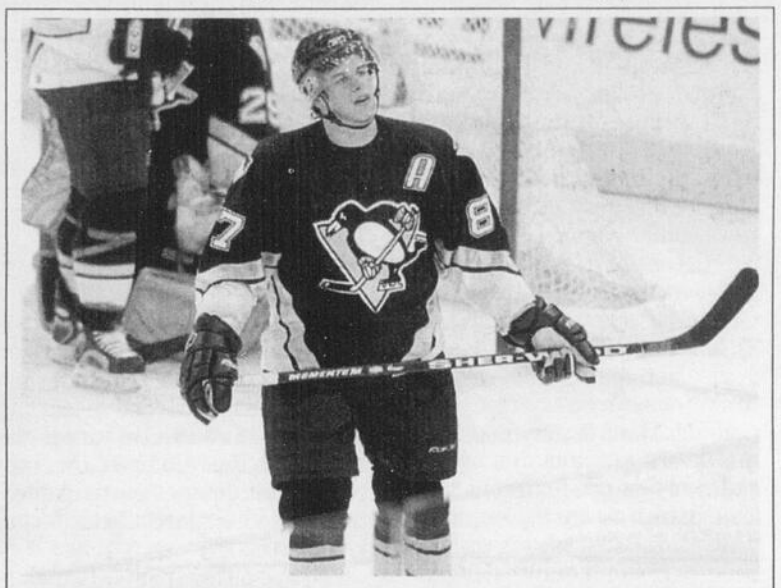
CALGARY (PC) - Hockey Canada a annoncé lundi que les cinq soumissions présentées pour la tenue du championnat mondial de hockey junior 2009 ont toutes été retenues et que les candidats seront invités à présenter leur soumission en personne au comité de sélection du site.

Montréal est en compétition avec Ottawa, Toronto, Calgary-Edmonton et Saskatoon-Regina.

Le processus de Hockey Canada pour la sélection se poursuivra lorsque les finalistes effectueront une présentation d'une durée d'une heure (présentation de 30 minutes suivie d'une période de questions de 30 minutes) au comité de sélection le 18 avril à Calgary.

Puis en mai, le conseil d'administration de Hockey Canada recommandera le site retenu, qui être approuvé par la Fédération internationale de hockey.

Le comité de sélection est composé de Bob Nicholson (président de Hockey Canada), René Marcil (président du conseil d'administration de Hockey Canada), David Branch (président de la Ligue canadienne de hockey) et de la personne-ressource Scott Smith (premier vice-président affaires de Hockey Canada).



MARQUE DE CROSBY- Sidney Crosby est devenu le plus jeune joueur de la LNH à atteindre le plateau des 90 points, a indiqué Elias Sports Bureau. En amassant quatre points en Floride le 7 avril, Crosby a porté sa fiche à 91 points à l'âge de 18 ans, 243 jours, devançant Dale Hawerchuk, qui avait réussi son 90e point à 18 ans, 343 jours. Avec encore cinq matchs à disputer, l'attaquant des Penguins de Pittsburgh a déjà fait sa place dans l'histoire pour un jeune dans la LNH.

(Archives)

TOUR DE FORCE.

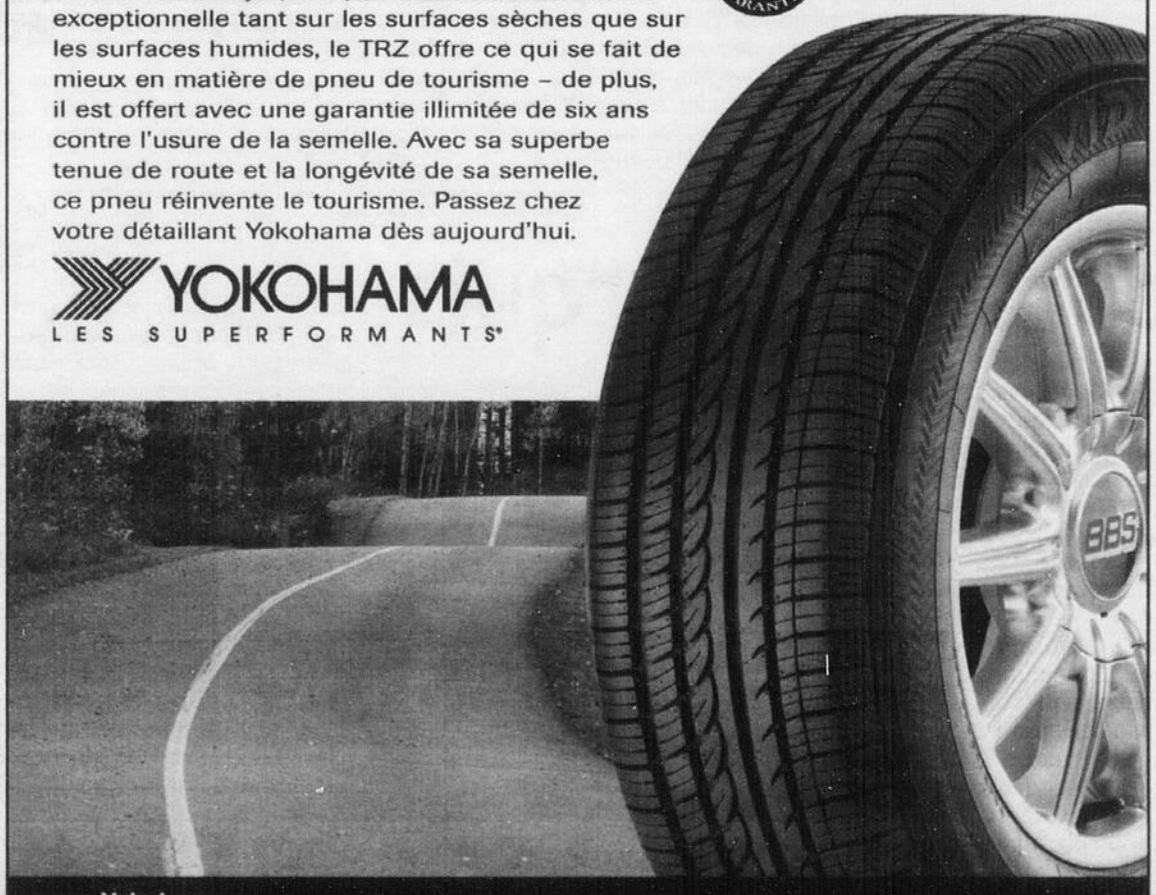
AVID TRZ

La vraie performance dans un radial toutes saisons

Préparez-vous à conduire de la façon qui vous convient, avec le nouveau pneu quatre-saisons AVID TRZ. Conçu pour permettre une maniabilité exceptionnelle tant sur les surfaces sèches que sur les surfaces humides, le TRZ offre ce qui se fait de mieux en matière de pneu de tourisme – de plus, il est offert avec une garantie illimitée de six ans contre l'usure de la semelle. Avec sa superbe tenue de route et la longévité de sa semelle, ce pneu réinvente le tourisme. Passez chez votre détaillant Yokohama dès aujourd'hui.

6 ans WARRANTY UNLIMITED K.M. K.M. ILLIMITÉ GARANTIE

YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS®



www.Yokohama.ca

Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU
www.pneusrguay.ca

LES PNEUS R. GUAY LTÉE

2560, rue Dubose, Jonquière 548-8253 50 ans 1955 • 2005

00656562

LE QUOTIDIEN progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO		SANS PHOTO
16 75$ SUR UNE COLONNE	30 45$ SUR DEUX COLONNES	TEXTE seulement 7 25$ JUSQU'À 40 MOTS (47¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Notre Delphine (Harmegnies) a déjà 12 ans! Nous sommes très près de toi en ce jour particulier, même si cette fois encore nous ne sommes pas présents. Mais le coeur n'a pas de frontière.
De tes grands-parents M&M qui t'aiment XXX

00655935



JOYEUX ANNIVERSAIRE

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

RAPIDO

Julien Bouchard

Julien Bouchard, un athlète de Dolbeau-Mistassini qui poursuit ses études universitaires à Montréal, a participé avec beaucoup de succès à une épreuve du circuit provincial de course à pied Timex, dimanche. Il a profité de la Course Saint-Laurent, la troisième étape du circuit, pour inscrire un chrono de 16m16s et prendre le troisième rang sur cinq kilomètres. L'épreuve a été gagnée par Peter Cardle en 15m49s. Ce dernier a déjà participé au championnat mondial de cross-country.

Judo régional

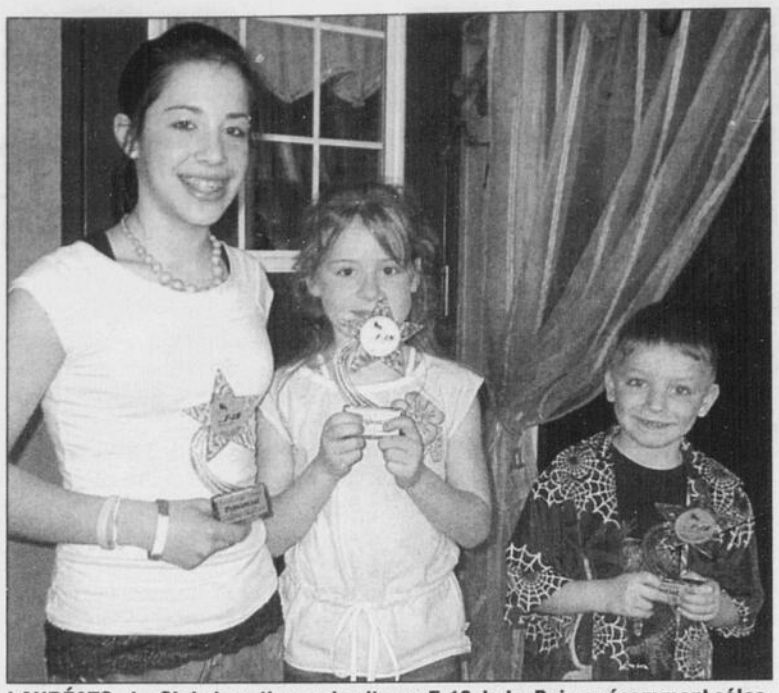
La quatrième et dernière tranche du circuit régional de judo a été présentée à la Polyvalente Jonquière, en fin de semaine. Sans surprise, les judokas de Jonquière ont dominé la compétition en amassant 19 médailles d'or, 17 d'argent et dix de bronze. Ils ont devancé La Baie (15-5-2), Mistassini (5-6-3), Chicoutimi (3-3), Alma (1-6-1), l'Institut de Chicoutimi (1-2) et Laterrière (1-2). Environ 175 judokas des catégories benjamin, cadet, juvénile, junior et senior participé à l'événement. Dans trois semaines, les meilleurs judokas des niveaux cadet et juvénile pourront tenter leur chance au championnat provincial. La sélection sera effectuée en tenant compte des résultats des quatre étapes du circuit régional.

Gain des Monarques

Petite correction dans les résultats des finales régionales de hockey simple lettre. La finale de la catégorie midget A a été gagnée 2-1 par les Monarques de Saint-Ambroise et non par les Vikings d'Alma.

Curling régional

Avec seulement deux tournois à disputer, le quatuor de Serge Reid domine la principale division du circuit régional Mikes de curling. Sa récolte de 32 points lui assure une petite priorité de deux points sur l'équipe Mikes de Robert Desjardins. Ghislain Thivierge (25), Martin Villeneuve (22) et Mike Carson (20) complètent la liste des cinq premiers. Dans la division La Bougresse (équipes mixte, senior, junior et féminine), Thivierge occupe le premier échelon avec 50 points, dix de plus que Carson. Réjean Paré et Jacques Taillon, avec 36 points, partagent la troisième place. Le prochain tournoi, le Cashpiel Saguenay, se déroulera du 1er au 7 mai.



LAURÉATS - Le Club de patinage de vitesse F-18 de La Baie a récemment sélectionné ses meilleurs patineurs de la dernière saison. Valérie Maltais (provincial), Alyssa Gagnon (régional) et Tom Gobeil (initiation) ont été retenus.

Curling junior à Baie-Comeau

Le club Kénogami bien représenté

JONQUIÈRE – Le club de curling Kénogami sera représenté en force, à l'occasion de la grande finale du circuit provincial de curling junior, du 13 au 16 avril sur les glaces du club Baie-Comeau. Du groupe des huit équipes participantes, trois défendront les couleurs du club jonquiérois.

L'équipe dirigée par Nicolas Marceau, et complétée de Mathieu Tremblay, Jean-Alexandre Casgrain et Michaël Fortin, ainsi que Olivier Goderre comme cinquième joueur, a terminé bonne première du côté masculin avec 1365 points, plus de 300 de plus que son plus proche poursuivant. Elle était également première au classement, à l'issue de la première demie du circuit, en décembre. Toujours chez les garçons, l'équipe de sport-étude, aussi du club Kénogami, du capitaine Steeve Otis, a pris le troisième rang avec 1030 points. Ses meilleures performances ont été réalisées à Dolbeau, avec une première position, ainsi qu'à la compétition Montréal West, alors qu'elle a inscrit 165 points.

Jean-David Boulanger, Marc Richard et Alexandre Gauthier-Ferland complètent cette formation dont l'entraîneur est Marc Boulanger. Du côté féminin, l'équipe qui représente à la fois le club Kénogami et Riverbend d'Alma, a aussi terminé au premier rang, avec un grand total de 1200 points. Classée troisième à l'issue de la première demie de saison, le retour en force en deuxième moitié de saison, l'a fait progresser jusqu'au sommet.

C'est Noémie Verreault qui dirige cette formation et ses partenaires sont Julie Hamel, Charlène Perron, Caroline Mailloux, et Kristen Richard comme cinquième joueuse. L'entraîneur est Ghislain Hamel. Cette équipe a d'abord représenté la région au championnat provincial où elle a obtenu une quatrième position, résultat de trois victoires et autant de défaites. Elle a par la suite remporté les tournois de Chicoutimi et Baie-Comeau, puis terminé deuxième à la coupe Saguenay. L'an dernier, cette équipe avait pris le deuxième rang à la finale du circuit provincial.

Hockey junior et midget

Un gala aux couleurs des Marquis

CHICOUTIMI (SE) – Après avoir balayé la saison régulière et les séries éliminatoires, il était normal que les Marquis de Jonquière croulent sous les récompenses lors du gala reconnaissance des circuits de hockey junior AA et midget CC. L'événement a été présenté dimanche, à Alma, et son déroulement a suivi la logique.

À leurs championnats de la saison et des séries de la Ligue junior AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les Marquis ont ajouté six honneurs individuels. Les dirigeants du circuit ont souligné leur excellence en attaque et en défensive.

Mathieu Gilbert a ramené à la maison les trophées remis au meilleur pointeur et au meilleur passeur du hockey junior. Ses coéquipiers Keven Marchand et Keven Gauthier ont obtenu le titre de meilleurs gardiens alors que Jason Tremblay a été le plus solide à la ligne bleue et pendant les séries éliminatoires. Yan Marinoff a été choisi joueur de distinction. Pour couronner le tout, Évans Dallaire a été reconnu pour son travail derrière le banc.

La portion du gala réservée au hockey midget CC a été plus partagée. Champions de la saison régulière, les Aiglons d'Alma ont aussi eu droit aux titres de meilleur entraîneur (Jean-Sébastien Allard) et d'organisation de l'année.

Les Vikings de Baie-Comeau ont cependant fait la meilleure affaire, grâce à Frédéric Gauthier (meilleur pointeur et meilleur passeur), Tommy Trépanier (meilleur défenseur), Guillaume Lebrun et Jason Morissette (meilleurs gardiens).



ENTRAÎNEUR - Jean-Sébastien Allard (au centre) a été choisi entraîneur par excellence du circuit régional midget CC, dimanche. Le pilote des Aiglons et son adjoint, Patrice Gagnon, ont reçu le trophée des mains de Marc Maltais.
(Photo Steeve Tremblay)

Gala reconnaissance
Midget

Championnat de la saison: Aiglons d'Alma
Championnat des séries: Castors de Dolbeau-Mistassini
Meilleur pointeur: Frédéric Gauthier (Baie-Comeau)
Meilleur buteur: Alexandre Langevin (Chibougamau)
Meilleur passeur: Frédéric Gauthier (Baie-Comeau)
Gardiens: Guillaume Lebrun et Jason Morissette (Baie-Comeau)
Joueur des séries: David Paquet (Castors)
Recrue de l'année: Jérémiah Coon-Come (Chibougamau)
Meilleur défenseur: Tommy Trépanier (Baie-Comeau)
Plus gentilhomme: Gabriel Devarenne (Orioles Jon.)
Entraîneur de l'année: Jean-Sébastien Allard (Aiglons)
Organisation de l'année: Aiglons d'Alma
Mérite académique: Alexandre Roy Dubois (Jeannois Alma)
Joueur de distinction: Alexandre Boudreault (La Baie)

Junior

Championnat de la saison: Marquis Jonquière
Championnat des séries: Marquis Jonquière
Meilleur pointeur: Mathieu Gilbert (Jon)
Meilleur buteur: Maxime Tremblay (Métabetchouan)
Meilleur passeur: Mathieu Gilbert (Jon)
Gardiens: Keven Marchand et Keven Gauthier (Jon)
Joueur des séries: Jason Tremblay (Jon)
Recrue de l'année: Maxime Hébert (Chicoutimi)
Meilleur défenseur: Jason Tremblay (Jon)
Plus gentilhomme: Jacky Lambert (Normandin)
Entraîneur de l'année: Évans Dallaire (Jon)
Organisation de l'année: Aiglons d'Alma
Joueur de distinction: Yan Marinoff (Jon)

Les Sags en séries

Pas question de laxisme chez les Olympiques

par Marc André Joanisse
(LE DROIT) - On n'a pas chômé, hier matin, sur la patinoire de l'aréna Robert-Guertin.

Les joueurs des Olympiques de Gatineau y sont allés à fond de train, un peu plus de 24 heures avant le troisième affrontement avec les Saguenéens de Chicoutimi.

«On était dû pour une séance d'entraînement intense, a admis l'entraîneur, Benoît Groulx. On a rarement eu l'occasion de tenir pareille pratique dans le dernier mois. Aussi, avec le voyage du week-end à Chicoutimi, les joueurs en avaient besoin.»

Les deux équipes se sont partagées le programme double de vendredi et samedi, au Saguenay.

Et c'est le leitmotiv des Olympiques, depuis le début du tournoi printannier, l'équipe prend cela un match à la fois. Pas question de spéculer sur la partie de mercredi. On commence par ce soir.

«On croit pouvoir gagner la prochaine partie, mais on ne regarde pas plus loin.»

Les Olympiques ont surpris les partisans des Saguenéens en l'emportant 5-3, samedi, au Centre Georges-Vézina.

Mais Benoît Groulx ne partage pas l'avis de ceux qui estiment que le doute se soit installé chez les Saguenéens, après la victoire de Gatineau dans le deuxième match.

«Une autre victoire de notre part et peut-être que là, ils vont s'interroger.»

On a vu énormément d'intensité à l'entraînement, hier. Et pour cause.

Les Olympiques affrontent une des meilleures équipes de la Ligue junior majeur du Québec. Une équipe expérimentée et capable de rebondir du jour au lendemain.

Donc, pas question de laxisme chez les Olympiques, en prévision des troisième et quatrième parties, et les entraîneurs ont tenu à passer le message. Et clairement.

«On doit compétitionner à chaque partie si on veut s'en sortir. On a une équipe jeune et il faut le rappeler à nos joueurs. On est heureux de faire face à une grande équipe. Ça nous permet de vérifier si nos jeunes joueurs sont capables de rivaliser avec pareille formation.»

Qui sera devant le filet?

Martel prendra sa décision ce matin

CHICOUTIMI (RT)– Ceux qui croient que l'entraîneur Richard Martel passe des nuits cauchemardesques depuis la défaite de samedi feraient bien mieux de se réviser. Il sait que ses hommes sont en mesure de jouer comme ils l'ont fait dans les deux dernières périodes du second affrontement et d'aller chercher la victoire dans ce troisième duel.

«Je sais qui va garder nos buts mais vous allez le savoir uniquement demain (aujourd'hui) matin.



TREMBLAY
ROGER
rogtremblay@lequotidien.com

Il n'y a pas de raison pour laquelle je ne veux pas l'annoncer, c'est personnel à moi. J'ai deux gardiens et ils sont capables de «goaler» tous les deux. Et vous n'avez pas besoin de savoir si le gardien choisi le sait», de dire Martel sur un ton sans équivoque.

Pour ce qui est du match de ce mardi, Martel pourra compter sur une formation complète avec le retour du robuste Benoît Piché. «On va à Gatineau pour disputer un match à la fois. En série, il faut les prendre un à un. La première des choses, il faut aller rechercher l'avantage de la patinoire. On se doit de jouer comme nos deux dernières périodes. Il faut vivre avec le fait que nous avons de la misère à gagner à Gatineau, c'est comme ça dans la ligue depuis 15 ans. Je vais voir comment le match s'amorce avec mes trios. Si besoin, on s'ajustera et c'est là que de bouger les trios durant la saison régulière devient important.

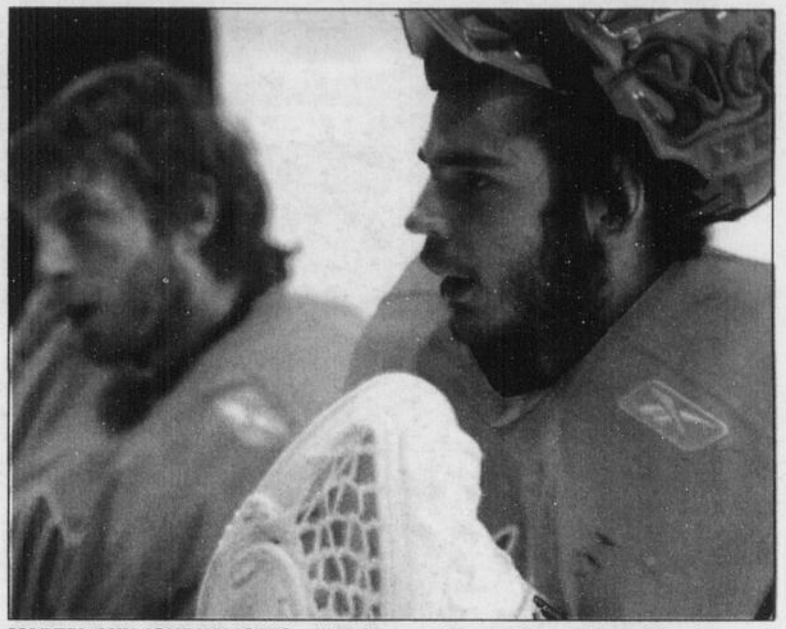
En série, le jeu est très fermé, très serré, ne l'oublions pas. Même sur une petite patinoire, c'est possible de changer nos trios», ajoute Martel tout en précisant que ses Sags ont remporté 22 victoires sur la route cette saison.

Le mentor des Sags demande aussi à ses protégés de prendre des lancers plus souvent vers le gardien David Tremblay, des tirs de qualité surtout.

Quant aux joueurs qui seront laissés de côté pour ce troisième duel, Martel s'est fait sarcastique.

«C'est sûr que ce ne sera pas Lascek qui ne jouera pas».

Fin de la période des questions.



MARTEL AUX JOURNALISTES: «J'ai deux gardiens et ils sont capables de «goaler» tous les deux. Et vous n'avez pas besoin de savoir si le gardien choisi le sait..» Alors, qui d'Alexandre Vincent ou de Sylvain Michaud?

(Photo Rocket Lavoie)

Aucune panique dans l'équipe

GATINEAU (RT)– À la veille du troisième match de la série et du premier disputé à l'aréna Robert-Guertin de Gatineau, la confiance demeure palpable chez les Saguenéens de Chicoutimi. La défaite subie samedi aura eu des effets bénéfiques puisque tous savent qu'ils peuvent en donner plus sans avoir à appuyer sur le bouton de la panique.

Pour le vétéran défenseur Patrick Coulombe, ce revers est oublié et tout le monde passe à autre chose.

«Samedi, je pense qu'il y a eu un manque de concentration de notre part. Après leur premier but, on a comme abandonné. Peut-être pensait-on que ce serait facile mais on a bien vu que Gatineau possédait une bonne machine de hockey. Sans nécessairement changer quelque chose dans notre jeu, je crois qu'on sait ce que nous avons à faire. Il faut garder les choses simples. Pour ce qui est de notre offensive à forces égales, on ne doit pas être trop nerveux avec ça, même si ce serait bon pour nous de marquer des buts à 5 contre 5», de souligner Coulombe qui s'attend à du jeu serré contre Gatineau.

Ce dernier ne craint pas les soi-disants fantômes de l'aréna Robert-Guertin qui hantent les Sags depuis quelques saisons.

«C'est à nous de prendre le contrôle du match. Je sais que c'est difficile à Gatineau mais on est capable d'aller chercher une victoire dans la première partie.

Le premier but serait bon pour notre confiance mais faut pas s'en faire si ça n'arrive pas. Nous sommes en mesure de battre leur gardien en lançant un peu plus de partout», souhaite l'ancien de Rimouski.

Desharnais confiant aussi

À l'instar de son coéquipier Coulombe, le capitaine des Sags David Desharnais soutient que le club Chicoutimien est en mesure de bien faire à Gatineau pour reprendre l'avantage de la patinoire.

«Il faut se rappeler que nous avons marqué huit buts en deux parties. C'est certain qu'on doit en compter un peu plus à 5 contre 5. On a nos chances», souligne Desharnais.

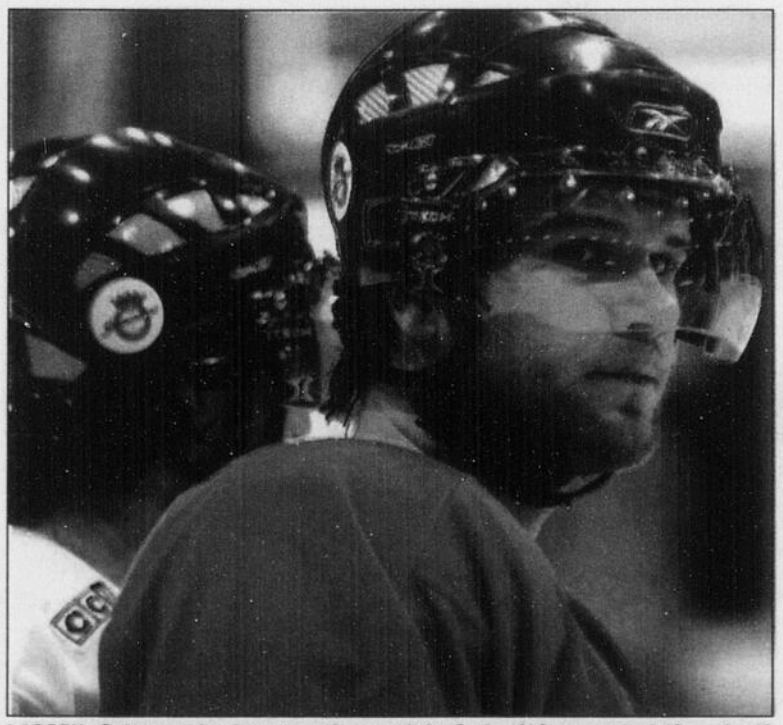
Ce dernier ne se préoccupe pas de la petite patinoire de Gatineau et encore moins des difficultés de l'équipe à cet endroit.

«Je ne vois pas pourquoi nous ne serions pas capables de gagner à Gatineau. On se doit juste de travailler plus fort comme on peut le faire sur les autres patinoires. Je ne crois pas que leur gardien David Tremblay soit invicible. C'est un bon gardien mais il faut lancer encore plus. On l'a déjoué cinq fois vendredi, alors», confie le capitaine.

Lui aussi n'est pas sans savoir que ce sont les Olympiques qui jouissent de l'avantage de la patinoire maintenant. Or, il n'est pas question pour les Sags de se laisser faire.à

«Tous les matchs sont importants dans cette série. Je suis bien confiant que tout le monde va aller à la guerre car on sait que ça va être long. On est prêt et si on part comme on a joué dans les deux dernières périodes, on a de meilleures chances de l'emporter. Il n'y a pas de panique à avoir car personne pensait que nous allions gagner en quatre et que ça allait se terminer sans avoir de douleurs ou de choses difficiles à traverser», de conclure David Desharnais...





LASCEK - Qui seront les joueurs qui seront laissés de côté pour ce troisième duel? «C'est sûr que ce ne sera pas Lascek qui ne jouera pas», d'avancer, sarcastique, Richard Martel.

(Photo Rocket Lavoie)

POINTES DE PLUME

- Jean-Sébastien Côté a vécu un petit stress ce lundi. L'état-major des Olympiques a logé une plainte contre lui à la suite du match de samedi. Gatineau prétendait que Côté a frappé Curedeau avec son bâton. Ce que nie le jeune hockeyeur qui a d'ailleurs eu l'occasion de s'expliquer avec le comité de discipline.

- Je ne voudrais pas tourner le fer dans la plaie mais à Gatineau, il fait super beau. Même que certains peuvent déjà couper leur gazon. Les gens d'ici sont au moins trois semaines à un mois d'avance sur nous.

- Continuons à se flageller, le prix de l'essence est de 99,9 cents le litre dans la région.

- Incroyable de constater que le chauffeur d'autobus des Sags, Gaétan Tremblay, connaît son affaire. Il ne se trompe jamais de destination, de chemin et autres...

- Le voyage organisé pour les partisans des Sags à Gatineau mercredi a été annulé faute de réservations. J'en connais qui vont être déçus...

- Le retour de Benoît Piché renverra Marc Myre dans les gradins en compagnie de Olivier Lajeunesse à moins de décision contraire de Richard Martel.

- Si vous ne croyez pas aux retombées économiques engendrées par la présence des Sags, voici quelques statistiques fournies par Christian Joncas...

- 35 parties régulières avec une moyenne de 4131 spectateurs pour 144 613 au total. Chaque spectateur dépense environ 20 $ dans les commerces du CGV, rapportant environ 2 892 260 $ (souvenirs, bières et autres)

- 1000 voitures pour se rendre aux matches à 5 $ pour l'essence et ce pour 35 parties soit 175 000 $. Repas dans les restaurants avant et après les parties 100 repas à 20 $ pour 70 000 $. Tous les employés rattachés aux Sags qui dépensent dans l'économie sans oublier les partisans des équipes adverses. Ce qui donne un chiffre approchant les 3 M $ en saison régulière. Les Sags, n'oublions pas, sont aussi un véhicule publicitaire pour toute la région à travers le Canada.

- Les Sags logent au Château Cartier, un chic hôtel. C'est beau rare... «Le Bon Dieu est juste mais il a sa «gang».

- Incidemment, les places se font rares dans les hôtels en raison des championnats provinciaux de hockey mineur qui se tiennent dans l'Outaouais.

- De nombreux policiers de Québec suivent une formation d'une dizaine de jours avant de partir pour Haïti pour une période de six mois. Ils couchent au Château-Cartier et ce soir, ils se promettent de venir encourager les Sags même s'ils sont partisans des Remparts.

L'ÉVÉNEMENT

PASSEZ À LA VITESSE

1 3 5
2 4 6

mazda

vroum-vroum



Amplement d'espace pour 6 personnes

Mazda5 GT illustrée

SIRIUS RADIO SATELLITE

À l'achat ou à la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf, recevez gratuitement un système *branchez et écoutez* de radio satellite SIRIUS ainsi qu'un abonnement d'un an.*

MAZDA5 GS 2006

À PARTIR DE

19 995 $†

- ET -

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS ††

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE

254 $

PAR MOIS, POUR 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 495 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Association des journalistes automobiles du Canada
PRIX AJAC VOITURE DE L'ANNÉE 2006
MEILLEUR VÉHICULE FAMILIAL POLYVALENT

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006



Mazda3 GX illustrée

MAZDA3 GX 2006

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS ††

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE

198 $

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

GAGNANTE
de plus de 100 prix internationaux.



Mazda6 GS 4 cyl. illustrée

MAZDA6 BERLINE GS 2006

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS ††

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE

297 $

PAR MOIS, POUR 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0 $ COMPTANT INITIAL
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Le Guide de l'auto 2006



Mazda RX-8 GT illustrée

MAZDA RX-8 GS 2006

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS ††

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE

439 $

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 995 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

mazda

Vous trouverez beaucoup *plus* chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour trouver un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda5 GS (E6SD56AA00) 2006 neufs. Frais de transport et préparation (1 310 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. †† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda5, Mazda3 et les Mazda RX-8 2006 neufs et 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda5 GS (E6SD56AA00), des Mazda3 GX (D4XS56AA00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G4SD56AA00) et des Mazda RX-8 GS (T4SF66AA00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial pour la Mazda6 berline GS 4 cyl. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. § L'ensemble SIRIUS offert inclus le matériel récepteur radio satellite et l'abonnement d'un an. En remplacement à l'offre de l'ensemble SIRIUS, le client peut choisir un montant forfaitaire de 200 $ applicable aux particuliers lors de l'achat ou de la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf. Cette offre prend fin le 31 mai 2006. © 2006 SIRIUS Canada inc. « SIRIUS », le logo du chien SIRIUS, les noms et logos des postes sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio inc. et sont utilisées avec permission. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 8 avril 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

00658765